

Las rutas del contrabando: Charaña, Tambo Quemado y Pisiga \$us 100 millones ilegales entran de Chile a Bolivia

Los contrabandistas se apoderaron de los llamados corredores de exportación de la zona occidental del país. En el último año, el Instituto Nacional de Estadística de Bolivia registró importaciones de Chile por un valor de 98,9 millones de dólares, pero el Banco Central de Chile informó que ese país vendió a Bolivia productos por un valor de 196,9 millones. Gracias al contrabando, menos del 50% de las importaciones bolivianas de Chile se registran legalmente. PRESENCIA recorrió 1.500 kilómetros de las rutas fronterizas por los puestos de Charaña, Tambo Quemado y Pisiga, donde el contrabando tiene carta de ciudadanía.



CONTRABANDO. Los mercados informales del país muestran el creciente contrabando de mercancías introducidas ilegalmente desde Chile.

Página 8

El Presidente asegura que no hay "militarización" Un batallón de infantería está operando en el Chapare

La creación del primer batallón de Ejército en el Chapare no significa la militarización de la zona, dijo ayer el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada al inaugurar, en Santa Rosa de Chipiriri, las operaciones del Batallón de Infantería XXXI "Cnl. Epifanio Ríos Zambrana". "El Ejército está en todos los rincones del país y no podía faltar en este lugar", afirmó el Jefe de Estado y Capitán General de las Fuerzas Armadas. Los dirigentes cocaleros aseguraron que se trata de una base militar para controlar la región.

Página 7



MILITARES. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada visitó por primera vez el Chapare para oficializar el ingreso de los "Botas negras".

Página 7

Encontraron más osamentas Crece la esperanza de hallar los restos del "Che"

La esperanza de encontrar los restos del guerrillero Ernesto "Che" Guevara se renovó ayer, cuando fue rescatada parte de las osamentas, posiblemente, del cubano Octavio de la Concepción y la Pedraza, alias "Muyamba" y "Moro", dijo el geofísico Leodegario Lufriu. El especialista cubano precisó que los huesos fueron encontrados en el sector de la Cañada del Arroyo, cerca de la ciudad de Vallegrande. Recordó que su compatriota estaba en el grupo del "Chapaco" Arana, cuando la columna rebelde chocó con el Ejército boliviano en el lugar denominado Cajones, el 14 de octubre de 1967.

Página 7

Goni: Córdova se siente defraudado El MNR no pudo retribuir la ayuda que recibió

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada dijo ayer en Santa Cruz que el ex banquero Jorge Córdova se siente defraudado, porque no se le pudo ayudar, pese a los aportes que dio al MNR en la campaña electoral. El Jefe de Estado descartó la destitución del ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, y rechazó las declaraciones de Córdova Serudo. "Todo es una calumnia proveniente de una persona defraudada", dijo al destacar que muchas veces garantizó préstamos para su partido.

Página 6

En esta
Edición
Suplemento

Reportajes



Con años de historia
en los de la familia Cordero

Reportaje

Asalto

Ayer en la carretera a Puerto Acosta, en el sector de Anko-Anko, supuestos subversivos peruanos asaltaron un camión e hirieron al chofer (página 7).

Müller

El último informe de la consultora Müller dice que las deudas vinculadas de 5 bancos llegan a superar el 50% del patrimonio total de la banca (página 8).

Suministro

La sindicalistas petroleros, en huelga de hambre, anuncian que reducirán el abastecimiento de hidrocarburos a la población (página 4).

El MRTA desnudó fragilidad policial

La acción ilegal del grupo terrorista peruano MRTA desnudó la frágil estructura de los organismos policiales en materia de identificación personal. El jefe del MRTA cambió seis veces de identidades falsas, tres de ellas bolivianas, y burló cuantas veces quiso los controles policiales. La Sociedad Boliviana de Ciencias Penales denuncia la falta de profesionalismo en la Policía boliviana.

Página 7

Las rutas de la integración

Opciones de acceso al océano Atlántico

Luego de enumerar cuatro opciones, el articulista afirma que la habilitación de tales accesos exige la ejecución de obras de mejoramiento, modernización y construcción tanto de vías ferroviarias como fluviales y camineras. La importancia de esas opciones, en realidad, supera a la sola posibilidad de constituir para Bolivia rutas que faciliten su comercio exterior con naciones de la cuenca del Atlántico.

Por Jorge Otero Calderón *

A partir de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, nuestro país tiene las siguientes opciones para establecer una comunicación directa con el Atlántico:

- i), por el puerto de Buenos Aires, aprovechando la vía ferroviaria internacional tendida, en territorio boliviano, hasta Yacuiba y que desde la estación Pocitos, en territorio argentino, se prolonga en dirección a dicho puerto;
- ii), por los puertos de Buenos Aires (Argentina) y Nueva Palmira (Uruguay), al efectuar la coordinación bimodal del tramo ferroviario Santa Cruz de la Sierra-Motacucito-Mutún-Puerto Busch con la hidrografía Paraguay-Paraná;
- iii), por los puertos de Santos y Paranaguá (Brasil), utilizando la vía ferroviaria internacional que, en territorio boliviano, se dirige al suroeste hacia la estación Quijarro y, en territorio brasileño, desde la estación Corumbá llega a los indicados puertos;
- iv), por los ríos Madeira y Amazonas, mediante la siguiente solución multimodal:
 - en territorio boliviano, por el tramo ferroviario Santa Cruz de la Sierra-Puerto Mamorecillo y la navegación por el río Mamore hasta Guayaramerín;
 - en territorio brasileño, por la carretera Guajará Mirim-Puerto Velho y la navegación por los ríos Madeira y Amazonas que dan salida al Atlántico Norte.

Debemos puntualizar que la habilitación de los accesos mencionados, exige la ejecución de obras de mejoramiento, modernización y construcción tanto de vías ferroviarias como fluviales y camineras.

La importancia de esas opciones, en realidad, supera a la sola posibilidad de constituir para Bolivia rutas que faciliten



su comercio exterior con naciones de la cuenca del Atlántico. En efecto, las opciones (i) y (iv) permiten armar un corredor que vincule, a través de territorio boliviano, a Uruguay, Argentina y Paraguay con la Amazonia brasileña.

Será posible, asimismo, lograr que mediante las opciones (iii) y (iv) enlancemos, por nuestro territorio, a São Paulo con extensas regiones del noroeste brasileño y, de esta manera, substituir con ventaja a la larga carretera transamazónica del Brasil.

* Ingeniero Civil y docente en la UMSA.

Indígenas en busca de plena autodeterminación

Convenio de OIT, una bandera de lucha

Siete años después de su sanción, el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que reconoce derechos de cultura y territorio a las etnias, se ha transformado en punto de referencia de expertos y organizaciones indígenas, pero su aplicación es muy limitada. Aunque los indígenas protestan continuamente por el incumplimiento del documento, aprobado en 1989, y demandan a los gobiernos su ratificación, no se ha presentado ninguna denuncia ante la OIT.

Por Diego Cevallos

Ratificado por 10 países y en estudio en otros siete, el convenio es más un punto de referencia de la cultura de la diversidad que una norma en cumplimiento", dijo a IPS, José del Val, director del Instituto Indigenista Interamericano, ente de la Organización de Estados Americanos (OEA) con sede en México.

El convenio, considerado la semilla de la "Declaración de Derechos de los Pueblos Indígenas", que desde hace una década prepara la Organización de las Naciones Unidas (ONU), volvió recientemente al centro del debate, cuando fue ratificado entre polémicas por el Congreso guatemalteco.

"Saludamos que otros países integren a su legislación el (convenio) 169, pero no somos muy optimistas, pues la norma difícilmente se ha cumplido", señaló el diputado mexicano Roberto Pedraza, presidente del Parlamento Indígena de América.

El Congreso de Guatemala, país con una numerosa población indígena, ratificó el día 5 el convenio 169, instrumento de 41 artículos que reconoce sus derechos a la tierra, cultura, lengua y a sus formas de organización.

Para calmar a los empresarios agrícolas, que consideran al ins-

trumento un estimulante de invasiones de tierras, los diputados guatemaltecos introdujeron una enmienda que señala que el Convenio no tendrá carácter retroactivo, medida considerada inaceptable, pues para la OIT esa es una condición del documento.

Más allá de la reciente polémica, el debate generado en Guatemala revela la importancia que los indígenas de América dan al instrumento, uno de los pocos de carácter internacional donde se reconocen como válidas sus demandas, aunque se les niega la posibilidad plena de la autodeterminación.

"El (convenio) 169 tiene problemas de fondo", opinó Del Val, quien lo consideró apenas un elemento "en el proceso de resistencia y lucha" de los indígenas.

En el primer artículo del Convenio se menciona "pueblos indígenas", pero en el tercero se aclara que la palabra "pueblo" no deberá interpretarse en el sentido del derecho internacional, es decir como un grupo humano con posibilidad de tener un territorio y un cuerpo de leyes propio y soberano.

Pedraza, un indígena otomí, señaló que el tema de la autodeterminación "es polémico, pues no hay un acuerdo final entre las organizaciones nativas y los go-

biernos sobre ese punto".

"Unos proponen mantener una autonomía total y otros creen que es necesario integrarse de una manera más justa y sin discriminación para que podamos solucionar los problemas de injusticia", añadió el presidente del Parlamento Indígena de América, creado en 1987.

El tema será nuevamente analizado en la próxima reunión del Parlamento Indígena, los días 27 y 28 en Quito, Ecuador.

Según diversas investigaciones, en América viven unos 42 millones de indígenas, pertenecientes a 400 nacionalidades o etnias, de los cuales 80 por ciento sufre problemas de pobreza.

El Convenio 169 de la OIT sustituyó a otro de 1957, que defendía el derecho de los indígenas a una lengua y una cultura propias, pero proponía integrarlos a la sociedad nacional.

El vigente representó un gran avance para los indígenas, "aunque sea sólo desde el punto de vista de un reconocimiento internacional a la diversidad y en contra de la injusticia" y el siguiente paso sea ahora la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas de la ONU, dijo Pedraza.

Pero la ONU estudia la declaración desde 1986 sin que hasta

el momento se logre un acuerdo. El tema de la autodeterminación continúa despertando recelos entre muchos gobiernos.

En un proceso similar al de la ONU, la Comisión de Derechos Humanos de la OEA realiza consultas con los gobiernos, las organizaciones indígenas y los expertos con el objetivo de emitir una declaración de derechos de los grupos indígenas.

En América Latina, donde Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, México, Paraguay y Perú han ratificado el Convenio 169, numerosas organizaciones indígenas siguen demandando que se reconozca la plena autonomía de los pueblos.

Del Val considera que la ONU y la OEA se están quedando atrás frente a la postura indígena, que "sigue siendo un importante motor de cambios sociales".

"Desde siempre los sectores sociales se suben al carro de los indígenas, quienes ponen su empeño y fuerza para producir transformaciones sociales. La tragedia es que luego se les deja atrás y se los atropella", aseveró el director del Instituto Indigenista Interamericano.

(México/Inter Press Service)

Perfil del autor de

"Nacionalismo y coloniaje"

Carlos Montenegro, nacionalista de verdad

Es posible que alguien se acuerde de orgullo y nostalgia, de Carlos Montenegro, fundador del Movimiento Nacionalista Revolucionario y formidable teórico de la liberación de nuestra Patria - dice el articulista -; nosotros lo conocimos en Cochabamba, durante la Guerra del Chaco, cuando iba a visitar a su padre, acompañado de Víctor Paz Estenssoro, en la señorial casa de la calle Bolívar 48, a media cuadra de la Plaza 14 de Septiembre.

Por Jorge Alejandro Ovando Sanz *

Carlos Montenegro fue el autor de un libro sensacional, convertido hoy en verdadera joya bibliográfica, titulado "Frente al derecho del Estado, el oro de la Standard Oil". Causó una verdadera conmoción entre obreros, estudiantes e intelectuales de la época. El libro se publicó en 1938, año en que la indignación popular exigía una explicación de lo que había sucedido en el país desde los tiempos de la llegada de la Standard Oil con la ayuda de su palo blanco, la empresa norteamericana Richmond Leveing, en 1921. Montenegro sintetizó el drama en los términos siguientes: "Durante años, la Standard tuvo una funesta intervención en todos los órdenes de la vida nacional, desde el petróleo hasta la diplomacia, pasando por la política interna, la economía, el parlamento, la moral pública y la Guerra del Chaco".

Después de los largos años de entreguismo de los regímenes bolivianos, Montenegro lanzó alaradamente su tesis nacionalista concebida en términos concretos: "Si el Estado representa los derechos y los intereses de cada uno de los seres humanos nacidos sobre el suelo de la nación, y si estos derechos e intereses actúan sobre la cosa pública, su poder es la suma de poder de tres millones de hombres por quienes vela, por quienes existe, y en nombre de quienes debe actuar, con prescindencia de todo cuanto sea contrario a ellos".

En esos tiempos, Bolivia tenía apenas tres millones de habitantes, pero con tan escaso número el país sentía obligado a luchar por sus intereses nacionales, pisoteados por el imperialismo norteamericano.

Por simple crecimiento vegetativo, Bolivia debería tener hoy doce millones de habitantes, y apenas tiene seis.

Al mismo tiempo que la Corte Suprema trata el juicio que se instauró contra la empresa imperialista, Carlos Montenegro denunció en su libro todos los delitos de la Standard Oil, y con una clausula lógica procedió a poner al desnudo a sus sirvien-

tes: "Sostener la tesis de la Standard Oil y tenerla justa, como la tuvo más de un alto funcionario público en las tristes épocas del servilismo burocrático y venalidad administrativa, equivale a confesar que se obra contra el país".

"La Standard Oil -dijo- más -ha empujado en Bolivia su más aferrado procedimiento de dominación de los pueblos: tráfase de préstamos de dinero, hechos a los gobiernos, para someterlos luego a su servicio en calidad de deudores morosos".

Considero importante destacar en su libro las figuras de señalados patriotas: Edmundo Vazquez denunció las fraudulencias estandarizadas; Román Rivera (se opuso a la ocupación ilegal de tierras); Héctor Ormachea Zalles, Jorge Muñoz Reyes, Enrique Finot, y otros, poniendo en posición más relevante a Dionisio Fojanini Banzer, el único ministro de Toro con capacidad de medir y comprender los alcances de la fundación de YPFB, del cual fue su primer presidente".

Carlos Montenegro fue el teórico perspicaz que supo dar forma a la conciencia nacional, fenómeno que no era fácil de expresar pero representaba un conjunto de sentimientos que surgían en los acontecimientos históricos, en la formación de las clases sociales y en la lucha entre unas y otras, y en el triunfo de los principios nuevos que edifican el progreso del Estado. Sintetizó su pensamiento en su famoso libro que lleva el título contradictorio y expresivo de "Nacionalismo y coloniaje". Esta obra, según el historiador José Roberto Arze, es una de las diez más importantes que se han publicado en Bolivia.

Desde 1985 ha cambiado radicalmente nuestra perspectiva histórica. El nacionalismo, en su más noble contenido, en su objetivo de liberación de la Patria, ha muerto. La orientación de Montenegro y la actividad práctica de Dionisio Fojanini Banzer, desaparecieron con la privatización de YPFB, para siempre.

*Abogado y escritor. La Paz.

En Bolivia, el que enseña y lo que enseña, empíricamente hablando, está haciendo una labor insuficiente -por no decir deficiente- ya que el país progresa muy lentamente y hasta podríamos decir que no progresa, sobre todo en el campo educativo; es decir, en lo que toca a establecer que el aprendizaje está llevándose a cabo y que los comportamientos estén modificados.

Esa enseñanza y didáctica en Bolivia normalmente la imparten, en orden descendente de importancia: (1) en la casa de los padres; los parientes, la televisión y (donde los haya) los empleados domésticos; (2) el medio social conformado por todo elemento de influencia que no sea la familia y la escuela; como los amigos, el ejemplo de los mayores, sobre todo el de los que gobiernan y los que gestionan empresas desde bancos comerciales hasta el negocio informal de las aceras, etc.; y (3) la escuela. Así, podemos afirmar que los que enseñan se concentran mayormente en el ámbito familiar. El resto del entorno social depende y deri-

El proceso empieza en el hogar

La educación en Bolivia

El articulista se apoya en Herbert Spencer para afirmar que todo proceso educativo de la persona, desde su infancia hasta la senectud, tiende a satisfacer, de la mejor manera posible, el reto constante del saber vivir. Como preámbulo a sus críticas a la educación en nuestro país, señala que para aprender en una sociedad que se respeta es necesario arroje resultados positivos para el educando; y que tal resultado sea observable y medible de forma que mejore a través del tiempo.

Por Jorge Ordenes*

va sus valores de lo que acontece en el círculo familiar.

Esperar que la educación primaria, secundaria e incluso terciaria, fiscal y privada, incluso con Reformas Educativas, haga el trabajo que debe realizar la familia es mucho pedir ya que tiempo ha, cuando todavía no había escuelas, se aprendía en la casa y con los padres, tíos,

etc. (baste leer unos párrafos de Chuguisaca o la plaza perulera de Ciro Bayo (1859-1939) para probar el caso en Bolivia). Nos parece incongruente esperar la mejora de la referida educación si antes no mejora la enseñanza de casa y por ende la del entorno social. En concreto, la que deja que desear cada vez más en Bolivia es la enseñanza que la

familia imparte, o que debe impartir. Esto significa que los adultos han aprendido muchas cosas a medias, o mal, que luego transmiten a los chicos; o simplemente no transmiten.

Cada vez más se permite que los niños, incluso párvulos, encuentren, por ejemplo, en la televisión el sucedáneo del cuidado y cariño de los pa-

adres, e incluso el de la niñera, éstos incurran en dejadez. El adolescente no solamente se ve obligado a seguir mirando televisión (en buena medida de segunda o tercera categoría, donde abundan la violencia y la fantasía sensorial y sexual), sino que es testigo de la promiscuidad educativa en que viven sus mayores. Estos descuidan, in-

cluido por radio y televisión bolivianas, por ejemplo, el uso del idioma hablando y escribiendo increíblemente incorrectamente palabras y frases tan comunes como "garaje", "pienso de que", "hubieron tres goles en el partido", "hacen tres días que llevo", "conyugue", "se rebalsó el líquido", "el equipo clasificó", y que se echan por menos muchas más expresiones desahuciando el castellano en Bolivia. Por otro lado, ¿cuántos los padres no tienen la obligación de saber el tema de la escuela que ocupa (o debería ocupar) la tarea? ¿Y de asegurarse que el escolar diaria este bien hecha y bien hablada? El que tanto chico se aplaude en los exámenes de ingreso a la universidad es más un reflejo de la indisciplina de los padres que de los muchachos, padres que y aprender a vivir es enseñar al conjunto familiar puestas a parte del saber vivir es impartir educación de calidad. Logrado esto lo demás es relativamente menos difícil, la formación del entorno social y la educación primaria, secundaria, etc.

*Escritor/Santa Cruz.

Comedores populares privados de apoyo

Los escándalos que en los últimos días han puesto al rojo vivo el escenario político quitaron espacio a otras noticias que, sin tener los ribetes propios de los hechos inmorales, han sumido en la preocupación a numerosos bolivianos que carecen de lo mínimo para subsistir. Es lo que suele suceder cuando la corrupción ocupa las vías principales y bloquea a quienes resultan víctimas de la insensibilidad social.

La Conferencia Boliviana de Religiosos y Religiosas (CBR) ha dicho que 260 comedores populares y centros benéficos repartidos en todos los departamentos, menos en Pando, enfrentan serias dificultades para atender a 52.523 personas de escasos recursos. Durante años la Comunidad Económica Europea donó alimentos para satisfacer las necesidades de este sector compuesto por niños lustrabotas, ciegos, desocupados y menesterosos. Pero esa cooperación llegó a su término, de acuerdo a la información suministrada por la Oficina Nacional de Alimentos (OFINAAL).

Este es un asunto de carácter social y, por lo tanto, de relieve menor en la perspectiva que promueve el modelo imperante. No es necesario hurgar mucho en los mecanismos de sobrevivencia de los desposeídos para darse cuenta de que la solidaridad tiende a desaparecer y en su lugar se acomoda la indiferencia. Y eso que la población castigada por la pobreza no es invento de mentes maliciosas sino producto de unos reajustes que tardan en cubrir el costo social de su imposición.

Cabe recordar que el comedor de San Calixto fue organizado por el sacerdote Joaquín Salvador para aliviar la penosa situación de más de 3.000 campesinos que sufrieron las consecuencias de la sequía de 1983, particularmente dura en Potosí. Cada comedor y centro benéfico de los 260 que funcionan en el país tiene un historial parecido, es decir, surgieron para ayudar a las víctimas de otro tipo de sequías, que en buen romance benefician a unos pocos y dejan en la estacada a la mayoría.

Estos comedores, librados de hoy en adelante a la buena voluntad de instituciones solidarias, son algo más que una anécdota en un país seducido por los afanes de capitalización de sus empresas. Reflejan la otra cara de un proceso que prometió saldar cuentas, reparar injusticias y promover la participación social. Ojalá desapareciera porque ya no hacen falta. No es el caso y si llegaran a naufragar, numerosos necesitados quedarán a la deriva. El hecho de que las donaciones para este sector hubieran terminado no quiere decir que las autoridades se hayan liberado de obligaciones. Al contrario, siendo estas carencias productos propios del país lo que corresponde es subsanarlas con los gastos superfluos que en otras reparticiones abundan.

Opine, esta Tribuna está abierta

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos los lectores que deseen analizar o desarrollar cuestiones de interés nacional e internacional.

Queremos las siguientes normas:

- Los artículos en general no deberán sobrepasar las 30 líneas, a doble espacio, y las 50 líneas cuando se trate de temas que ameriten una extensión.
- El lenguaje será el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.
- El autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identidad y, si es posible, número de teléfono.

Las ideas que aquí se expresen comprometen la opinión de PRESENCIA que se expresa mediante sus editores.

El periódico se reserva el derecho de publicación, así como el de resumir los artículos que considere que pueden ser expresados en una breve extensión. No se devuelven originales.

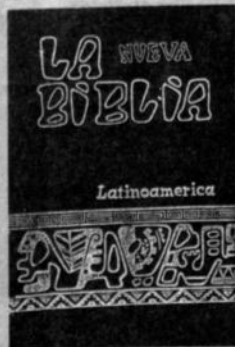
Día del Señor

En otro tiempo ustedes eran tenebrosos, pero en el presente son luz en el Señor. Pórtense como hijos de la luz: los frutos que produce la luz son la bondad, la justicia y la verdad bajo todas sus formas.

Sean hallar lo que agrada al Señor, y no anden parte en las obras estériles de las tinieblas; al contrario, denuncienlas. Es cierto que luce la vergüenza incluso decir lo que esa gente luce a escondidas, pero todo esto ha de ser denunciado por la luz hasta que se vuelva claridad.

En efecto, todo lo que se pone bajo la luz viene a ser luz. Por eso se dice: "Tu que duermes, despiértate, levántate entre los muertos, y la luz de Cristo brillará sobre tí".

¡Fíjense cómo se comportan ustedes. No anden como tontos sino como hombres responsables. Sean aprovechados del momento presente, porque estos tiempos son malos. (Efesios 5, 6-16).



Entre la exageración y el olvido de los delitos

Embrollos y más embrollos

Que hay males entre nosotros, los hay, los ha habido y los habrá - afirma el articulista-; sin embargo, tendemos a agrandarlos, mientras nos olvidamos de lo mucho que tenemos y hacemos diariamente de bueno y de constructivo. Masoquismo de por medio, esa autohumillación a menudo es confundida con el amor a la verdad y a la patria.

Por Huáscar Cajías K.*

Nuestro sueño de cada noche ya no es, ni de lejos, el tiempo de descanso y olvido que solía ser para que, al despertarnos al día siguiente, nos sintamos fuertes, alegres y renovados. Ahora, las noticias nos causan pesadillas de la peor especie; nos despertamos cansados y preocupados. Para peor, enseguida, la radio, la televisión, los periódicos, las conversaciones privadas y los corrillos murmuradores, nos convencen de que todo marcha cada vez peor y de que esta nuestra amada Bolivia sobrevive sólo porque tiene particulares influencias en el cielo y porque nadie estornuda en las cercanías.

Desde luego, no es así. Que hay males entre nosotros, los hay, los ha habido y los habrá; como los hay aquí y en todas partes. Pero entre nosotros tenemos la ventaja - parece que creemos que es una ventaja - de que los males los agrandamos con nuestra vieja tendencia inflacionaria, mientras nos olvidamos de lo mucho - sí, mucho - que tenemos y hacemos diariamente de bueno y de constructivo. Parece que, con clara tendencia masoquista, nos regodeamos en mostrar lo peor que tenemos, como para autohumillarnos. Lo peor es que solemos hacer eso creyendo que obramos por amor a la verdad y a la patria.

Que somos malos, lo somos. Que somos peores que otros, habrá que probarlo. Que en Bolivia se cometen delitos, desde luego, aunque siempre podemos preguntarnos si en otras regiones del planeta no sucede lo mismo. Los bolivianos no tenemos como único y permanente deporte la práctica de la delincuencia, aunque oscuramente se pretenda convencernos de lo contrario.

Desde luego, lo anterior no implica desconocer que la inflación noticiosa tiene algunos aspectos positivos. A veces, las exageraciones cumplen una función constructiva, aunque sin quererlo.

Por ejemplo, es usual comprobar que en Bolivia se olvidan pronto los delitos cometidos por ciertas

instituciones y personajes. La impunidad resultante alienta al delito y la inmoralidad. Pero ahora, se tiene la opinión de que será cada vez más difícil ocultar el mal, hasta tornarlo noticia sepultada. Ahora, hasta lo que parecía mejor oculto y más olvidado puede ser puesto a la luz de día, para que se responda por ello.

Lastima que el escándalo frecuentemente mezcle a inocentes y culpables; mancha a los primeros y concluye por beneficiar con la duda a los segundos. Una opinión pública desorientada por los escándalos continuos puede confundir al inocente calumniado con el sinvergüenza que tomó todas las precauciones para rehuir el castigo.

Pero ya es algo que los tranquilos desvergonzados de antes, comiencen a sentirse inquietos por las barbaridades que cometen. Quizá no les llegue una sanción penal, pero, por lo menos, perderán algo de sueño hasta algo de la buena fama de que quizá gocen. Para no hablar de los antes usuales salvadores de la patria, como se autodenominaban los asaltantes del gobierno; ya saben que sus ansias de brillo y poder pueden concluir en una celda carcelaria. Por lo menos, se ha logrado que, en estos embrollos crecientes - que creo que están lejos de constituirse en una crisis existencial para el país - no aparezca el rumor de que alguien afila su sable para instaurar la Inédita.

Algo más todavía: se usa y abusa - ¿a quién no le consta y le amarga? - de la noticia de que hay cohechos, coimas, mal uso de influencias, gastos reservados, presupuestos torcidos, gastos extras ilegales, fondos misteriosos, etc., pero ya sabemos que se cumplirá la advertencia bíblica: todo lo oculto saldrá a la luz y será conocido. Advertencia que, al fin, puede ser positiva.

Pero no agrandemos los defectos hasta el extremo de que seamos nosotros mismos los que echemos las bases de

nuestro descrédito. Citemos el malhadado caso de la coca y la cocaína, que es ejemplar. De tal modo se nos identifica con esa producción que parecería que ella constituye lo esencial de la vida boliviana, aunque todos sabemos que no es así. Pero somos nosotros mismos quienes más hinchamos el problema, de modo que nadie necesita desacreditarnos desde fuera. Ni la coca ni la cocaína ocupan tanto lugar en nuestra vida pública ni privada. Si en Chapare hay cincuenta mil habitantes, no vemos cómo sean un cuarto de millón las personas que cultivan la hoja o la convierten en pasta y en cocaína lista para el consumo. Pero esa convicción no es suficiente para que dejemos de lado inclusive un vocabulario especializado que es usual, corriente para designar cualquier cosa: el narcoconvicción, los narcovínculos, los narcocheques, el narcobanco, el narcojez, la narcochola y así sucesivamente... y después nos indignamos cuando hay alguien que juzga que boliviano es sinónimo de narcotraficante! Culpables primeros, nosotros mismos, aunque sepamos que la inmensa mayoría nada tenemos que hacer con la coca ni la cocaína. Pero somos como nuestro uniforme deportivo nacional: verde-coca, que un nietecito mío convirtió, sin malicia, en narcocaca, con perdon sea dicho. Todos parecemos metidos en este embrollo que, repito, me parece que es sólo tal y nada capaz de poner en peligro a nuestra nación, aunque algunos pesimistas lo crean.

Valdrá la pena analizar cómo, al lado de las expresiones derivadas de la coca, han surgido otras derivadas de la corrupción, las presiones indebidas, las calumnias repetidas, la tendencia a considerar sinvergüenza a todo prójimo que no piensa como nosotros, etc. Que ese análisis quede para otra ocasión.

*Fundador de PRESENCIA y catedrático universitario. Actualmente es presidente de la Corte Nacional Electoral.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Reparto de bofetadas

Al MNR -digamos, al Gobierno- le llegó el turno de recibir las bofetadas. Si este partido tenía al MIR en la mira, con la intención de borrarlo del mapa electoral para 1997 a ración de "bancovínculos", ahora es el 'gallo' quien contraataca con los hirientes espoleos de los 'bancovínculos'.

En este nuevo capítulo del drama nacional siempre original, sorpresivo, crispado e inconcluso.

Que hay prácticas oscuras en la financiación de todos los partidos, las hay. Aunque conviene hilar fino y establecer algunas diferencias que deben ser tomadas en cuenta para calibrar el grado de legitimidad o sordidez de cada una.

Con el fin de desbrozar el monte que dificulta ver los árboles, voy a algunas consideraciones que deberán ser completadas a medida que la confusión vaya aclarándose. Veamos.

1. No es lo mismo una donación voluntaria a favor de un partido que otra forzada con amenazas, explícitas o veladas.

La primera es legítima, la segunda es un chantaje.

2. Tampoco es igual tribu-

tar a una sigla electoral por simpatía que con el propósito implícito -nunca confesado- de cobrarse luego el favor. Aun cuando incluso la donación aparentemente incontestada suele esconder un propósito económicamente interesado.

3. Es distinto regalar dinero del propio bolsillo que donarlo del ajeno. Un banquero podrá entregar de su propia cuenta una contribución a un determinado partido o a varios, sin que nadie pueda objetárselo. Lo que no deberá hacer es subvencionar una aventura política con los recursos que le han confiado sus depositarios. Esta es una forma de 'crédito vinculado o incestuoso', éticamente inadmisible y, además, prohibido por la Ley. Peor aún si se trata de un banco en quiebra o 'a punto de...'

4. Hay también diferencias en el origen del dinero aportado a una formación política o a su candidato: unos fondos podrán ser 'limpios' y otros de procedencia delictiva.

Aceptar los primeros no es legalmente cuestionable. Recibir los segundos es complicidad culpable.

5. No siempre las subvenciones privadas a los partidos

pueden llamarse actos de corrupción. Pero es dudoso que ellas no conlleven una forma de corromper al que las recibe.

O dicho de otra manera, es una modalidad del tráfico de influencias: el que más dinero entrega, mayores oportunidades tiene de influir en su favor sobre el Gobierno que llegue al poder.

Este somero análisis no es completo y deberá ser enriquecido con los datos de la experiencia que vamos adquiriendo en esta curva inadvertida de la lucha política que, hasta ahora, no estaba suficientemente señalizada por una ley.

Pero lo que cualquier observador está en condiciones de prever, es que la risa va a ir por barrios. El MIR está en 'su momento', larga y minuciosamente planeado por mentes avezadas a las más sutiles maniobras políticas: devuelve al MNR las bofetadas recibidas.

Si nuestro pronóstico resulta cierto, prepárense los partidos hasta aquí no mencionados a ser objeto de las investigaciones sobre el origen de sus fondos. La campaña electoral de 1977 ha madurado más de lo previsto. Esta vez la mano viene por la financiación de los partidos.

A partir de mañana

Los petroleros disminuirán entrega de carburantes

La FSTPB llama a la población a tomar previsiones y abastecerse de carburantes y gas licuado en la presente semana, debido a que se reducirán las entregas de esos productos.

La máxima organización sindical de los trabajadores petroleros anunció anoche que a partir de mañana lunes, empezará a reducir las entregas de carburantes y gas licuado a los comercializadores.

El anuncio fue hecho a PRESENCIA por el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSTPB), Ramón Lazcano, quien forma parte del piquete de huelguistas de hambre situado en La Paz.

Lazcano hizo el anuncio tras recibir el informe de los diferentes campamentos, que le anunciaron que los trabajadores de base se replegarán de sus campamentos. Otros para incorporarse a la huelga de hambre están sacando vacaciones.

El dirigente petrolero sostuvo: "He recibido un informe de los campamentos y los trabajadores han expresado su decisión de replegarse a Camiri, a partir del próximo lunes 25 de marzo, tras cerrar los pozos".

Agregó que los pozos del norte de Santa Cruz, las plantas, baterías de producción, también serán paralizadas, razón por la que "hacemos un llamado a la población para que se encuentre prevenida y aprovisionada, en espera de ver en



Los petroleros disminuirán el suministro de carburantes y gas esta semana, piden a la población tomar las precauciones del caso.

que desembocará este conflicto que originó el gobierno".

La medida fue adoptada para exigir al Poder Ejecutivo la respuesta al pliego petitorio a la Central Obrera Boliviana y en defensa de la estatal petrolera, y de ninguna manera pretende perjudicar a la población, indicó.

El próximo martes, en la ciudad de Santa Cruz se realizará

una conferencia nacional de dirigentes petroleros, para analizar el proyecto de Ley de Hidrocarburos, y se procederá a organizar las medidas de presión, anunció Lazcano.

Entretanto la COB ha insinuado a las federaciones, confederaciones y centrales obreras departamentales, la masificación del ayuno volun-

tario, con el fin de que el gobierno no escuche sus demandas.

El dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), Vladimir Terceros, quien junto al piquete monitor ya cumplió el 6º día de ayuno voluntario, fue quien confirmó que mañana los trabajadores masificarán el ayuno.

Terceros expresó que la resolución de la reunión ampliada, que se efectuó el pasado jueves, es determinante, en sentido de iniciar la masificación del ayuno en todo el país, con participación de delegados de base a los piquetes instalados.

49 PIQUETES

El sindicalista indicó que 49 piquetes se instalaron en todo el territorio nacional, donde 286 dirigentes medios e intermedios sostienen la huelga de hambre.

En La Paz están en ayuno 79 personas y en el interior 207 dirigentes, aunque ya se produjeron las primeras 8 bajas en el piquete de los petroleros, así como en Riberalta y Trinidad, explicó Terceros.

El dirigente nacional, visiblemente debilitado por la huelga de hambre, indicó que los sindicalistas están esperanzados en que el lunes se cumplan las determinaciones de la COB.

Para asistir a un taller de actualización

La descubridora del virus del SIDA arriba al país hoy

Otros 8 profesionales extranjeros del Instituto Pasteur de Francia y del Hospital Bichat Claude Bernard participarán en el "Taller de Actualización en el diagnóstico del VIH-SIDA", que se inicia mañana esta ciudad.

La investigadora Françoise Barre-Sinoussi llegará al país hoy alrededor del mediodía, para asistir a un taller de actualización en el diagnóstico del Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH)-SIDA, que se inicia mañana en el auditorio de Gastroenterología y la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA).

Françoise Barre-Sinoussi descubrió el VIH en 1983, año en el que se conoció efectivamente la enfermedad que luego sería considerada como el mal del siglo.

El médico Ronald Andrade, del Instituto Nacional de Laboratorios (INLASA), uno de los organizadores, explicó a PRESENCIA que Barre-Sinoussi dictará conferencias magistrales sobre la estructura del virus del SIDA, la historia natural de esa temible enfermedad y los problemas, cambios que ocasiona en el organismo de las personas enfermas y los métodos de diagnóstico de las infecciones.

Otros expertos abordarán los temas referentes a los enfoques clínicos, tratamiento, así como el apoyo psicológico y consejería que se debe otorgar al enfermo de SIDA, así como a la familia.

La descubridora, que forma parte del grupo Montagnier, llegará al país gracias a la Fundación Mundial contra el SIDA (World Aids Foundation) así como otras organizaciones, como la Coope

ración Francesa, el Instituto Pasteur de Francia y las autoridades de salud del país.

OTROS PROFESIONALES

Junto a la doctora Françoise Barre-Sinoussi, participarán también otros profesionales invitados: Catherine Fretz, Bernard Masquelier, Christian Mathiot y Catherine Granato, del Instituto Pasteur de Francia.

En tanto que el Hospital Bichat Claude Bernard, dirigirán Jean Louis Vialle y Jean Colasante.

ESCOGIDOS

Se estima que a las conferencias teóricas asistirán alrededor de 300 personas, la mayoría médicos y otros profesionales ligados con la actividad del control del SIDA, pero a las prácticas de laboratorio sólo asistirán unos 20 profesionales que están capacitados en el diagnóstico de la enfermedad y trabajan en el sistema público de salud.

Ronald Andrade dijo que ese encuentro internacional es de gran trascendencia para el país, donde son pocos los casos de SIDA, pero dada el impacto socio-económico que supone sufrir ese mal, se están realizando tareas preventivas en forma intensa.

El taller, que se inicia mañana en el auditorio del Instituto Gastroenterológico Boliviano Japonés, forma parte de las actividades de prevención, cuya finalidad es evitar la propagación del SIDA en Bolivia.

A un poco más de un mes del inicio de clases

El magisterio inicia una huelga general indefinida

La Constitución nos ampara, maestros y trabajadores tenemos derecho de llevar adelante la huelga. Los piquetes de huelguistas de hambre del magisterio rural y urbano van en aumento, hoy se acoplan cinco maestros rurales, dijo Rojas.

"El gobierno utiliza cualquier método para contrarrestar nuestro movimiento; algunos directores oficialistas están amedrentando a maestros y administrativos para que no acaten la huelga. No podrán hacerlo porque es un movimiento unificado".

Además de apoyar el pliego petitorio de la COB, el sector tiene otras reivindicaciones sectoriales, tales como un salario mínimo con escala móvil, que permita igualar sus sueldos con

el alza de los artículos de primera necesidad. Asimismo, la cancelación de los retroactivos, que no reciben desde el año pasado, y la reposición de descuentos efectuados también en 1995.

Por su parte, el ejecutivo de la Confederación Nacional de Maestros de Educación Rural, Bruno Apaza, dijo que ellos acatan disciplinadamente la medida de la huelga, que tiene por objeto llamar la atención del gobierno y de la opinión pública en relación a la Reforma Educativa, que no resuelve la problemática educativa del país.

También quieren reclamar por el congelamiento de sus salarios desde 1985, a los que no se les repuso ni siquiera el nivel de inflación. El promedio de un sueldo no sobrepasa los

Bs 400, monto insuficiente para cubrir las mínimas demandas.

Otra exigencia del sector rural es un salario diferenciado -un pago doble o triple de los maestros que trabajan en las zonas más alejadas-, que les permita contar en esas áreas con profesores.

"La defensa de nuestras conquistas -dijo Apaza- está fundada en la defensa de la soberanía; por eso, junto a la COB, también nos oponemos a la capitalización de YFFB. Si Yacimientos es la principal fuente de recursos del país y se la transfiere a otras empresas, también se transfiere sus recursos. Así, serán los padres de familia los que aporten para el funcionamiento de las escuelas. Asimismo, apoyamos la defensa de la seguridad social".

El gobierno amenazó con intervenir los piquetes e incluso podría declarar Estado de Sitio; por encima de esas amenazas la lucha continúa, finalizó Apaza.

Continúa el conflicto

Las farmacias de Oruro cierran sus puertas mañana

Por determinación del "Comité de Defensa de la Profesión Farmacéutica", cerrarán sus puertas mañana las más de 50 farmacias de la ciudad de Oruro.

De ese modo se decidió proseguir con el paro escalonado con cierre de farmacias, por espacio de 24 horas en todo el país, en protesta por los proyectos de liberalizar la propiedad de las farmacias.

El presidente del Colegio de Bioquímicos, Jorge Clares, desmintió las informaciones del gobierno en sentido de que la huelga no tiene fuerza.

Agregó que el pasado jueves, 280 farmacias de la ciudad de

Cochabamba paralizaron sus actividades, el viernes lo hicieron las 30 farmacias del Beni, incluidas las de Guayaramerín y Riberalta. Cobija también paralizó ese mismo día y otras 50 farmacias de Potosí cumplieron con el paro de 24 horas.

Por otro lado, indicó que según sus informes oficiales, todos los profesionales bioquímicos y farmacéuticos que trabajan en farmacias hospitalarias, farmacias institucionales de la seguridad social, laboratorios clínicos, laboratorios de los hospitales e industriales, acataron en cada ciudad el paro.

Con la medida de presión, los propietarios de farmacias, así como los representantes de los farmacéuticos, buscan que se establezca el diálogo entre la Comisión de Desempeño Social del Senado Nacional, para 1995, y la Ley del Medico.

Según Clares, en Potosí 15 farmacias fueron multadas por Bs 1.000 cada una, por acortar el paro de 24 horas, en tanto que en La Paz se averigua el número de los propietarios de las farmacias a título de control rutinario, por lo que "debo aclarar que para a ese amedrentamiento estamos unidos en este conflicto".

Papá es único

Sabemos que el regalo perfecto para Papá, es que le demuestres siempre todo tu cariño

... cuando pienses en él, piensa en Alke



PAGUE MENOS intereses en sus cuotas mensuales !!!

Solo en...

Alke
& Co.
(Bolivia) S.A.

Av. Mcal. Santa Cruz 1328 • Telf. 374540

Descuentos
super especiales
por sus compras
al Contado !!!

GRAN LIQUIDACION

Muebles y
Alfombras
Orientales

ATENCIÓN:
Lunes a viernes
De Hrs. 10:00
a Hrs. 17:00



STAMPA

CHINGA DECORACIONES

Av. Ballivián 1540 (Calacoto) • Telf. y Fax 794394 • Casilla 2019 • La Paz, Bolivia

Legítimas
hechas a mano:
• Bokhara
• Bidjar
• Kashan
• Kelim

ABIERTO
LOS
DOMINGOS
DE 11:00 A
5:00 p.m.

Recuento objetivo de la actual situación económica

La Arquidiócesis de La Paz al pueblo de Dios

Con el propósito de informar a los feligreses, laicos, clero y religiosos sobre el aspecto económico de la Arquidiócesis de La Paz, Mons. Luis Casey y Mons. Gonzalo del Castillo señalan en este mensaje que lo que acontece en esta Arquidiócesis "es doloroso y cuestionante para todos los católicos".

Ante el riesgo de desunión pastoral e interpretaciones equivocadas, afirman que no se trata de una crisis en sentido de derrota y desaliento, sino de un tiempo de gracia con miras a una Iglesia "más pobre, profética, misionera y comunitaria".

En calidad de Administrador Apostólico "Sede plena" de esta Arquidiócesis de La Paz, nombrado por Su Santidad Juan Pablo II en fecha 12 de diciembre de 1995, junto a Mons. Gonzalo del Castillo, Obispo Auxiliar, me dirijo a todos los feligreses, laicos, clero y religiosos de esta Arquidiócesis para informarles sobre el aspecto económico, sus consecuencias pastorales, las emociones y las interpretaciones equivocadas, motivadas de grave y urgente preocupación por todos.

Estamos viviendo el tiempo litúrgico de la Cuaresma que precede a la fiesta de Pascua, tiempo de purificación, reconocimiento de nuestras tinieblas frente a la luz del Señor (Jn 8, 12). Nuestra Iglesia padece una etapa difícil por la situación económica. Preguntados, nos interrogamos desde nuestra fe en Cristo y en la humanidad de la Iglesia.

Los sucesos tristes de nuestra Arquidiócesis nos ponen en comunión con el sufrimiento y Via Crucis de Cristo, y nos desafían a ser al Cristo Resucitado. "Luz de la Vida" (Jn 8, 12), y auténtica caridad, bondad, justicia y verdad" (Ef 5, 8). Camino para una vida verdadera solución de los problemas.

En este contexto de fe, queremos compartir brevemente un recuento objetivo de los sucesos y estado actual de la situación económica de nuestra Arquidiócesis de La Paz, con transparencia y a la luz de la verdad.

1. Recuento de los sucesos.

01/09/1995 Mons. Luis Salazar, Obispo de Cochabamba, informa de la grave situación económica de la Arquidiócesis de La Paz, al P. Michael Thelen, Secretario de la Nunciatura Apostólica, en ausencia del Nuncio Apostólico, Mons. Giovanni Tonucci, en uso de sus vacaciones.

09/09/1995 El P. Francisco Thelen, Obispo de la Arquidiócesis de La Paz, por delegación de la P. J. J., por delegación de Mons. Luis Salazar, a la luz de las irregularidades cometidas en la administración que se recomendó.

09/09/1995 La Nunciatura Apostólica de la Congregación para los Obispos en la Santa Sede.

09/09/1995 La Congregación para los Obispos insiste ante Mons. Luis Salazar para que retire la grave cuestión del P. Thelen en el foro eclesial, pidiendo el destitución de la denuncia presentada en el foro civil.

07/09/1995 A sugerencia de la Nunciatura Apostólica, el Consejo para los Asuntos Económicos de la Arquidiócesis, primer reunión en más de 20 años (la última tuvo lugar el 11/05/1993). A partir de esta reunión hasta el 26.9.95 el Consejo se reunió en cuatro ocasiones.

07/09/1995 El Sr. Francisco Thelen sale de la Arquidiócesis.

16/09/1995 La Prensa publica noticia en sentido de que la P. J. J. según la investigación con el P. Francisco Thelen, en los interrogatorios y solicitud de certificaciones de autenticidad de firma en los documentos.

16/09/1995 El Santo Padre, Juan Pablo II, nombra como Visitador Apostólico para la Arquidiócesis de La Paz, al Sr. José Mario Morgan Casey, Arzobispo de Port-au-Prince, Presidente de la Conferencia Episcopal de Ecuador.

26/09/1995 Mons. Luis Salazar visita a S. E. Mons. José Mario Morgan Casey, Obispo de La Paz, dedicada a la peregrinación económica.

09/10/1995 Se publican noticias en sentido de que algunas autoridades financieras, acreedoras de la Arquidiócesis, han entrado en la misma.

10/10/1995 La Congregación para los Obispos pide a Mons. Luis Salazar que no tome ninguna decisión en materia económica o administrativa, dado que el Sr. Thelen es el Visitador Apostólico.

12/10/1995 Encuentro de Mons. Luis Salazar y Mons. Gonzalo del Castillo, con los sacerdotes de La Paz, durante su reunión mensual, en la que informó su preocupación sobre la situación de la Arquidiócesis.

13/10/1995 Reunión informativa de Mons. Luis Salazar con el Consejo de Consultores de la Arquidiócesis.

04/11/1995 El Santo Padre nombra Administrador Apostólico para la Arquidiócesis de La Paz, al Sr. Luis Morgan Casey, Vicario Apostólico de Pando. Por consiguiente,



Mons. Luis Casey, Administrador Apostólico de la Arquidiócesis de La Paz

te, la jurisdicción del Arzobispo de La Paz en el campo administrativo queda suspendida.

5-11/11/1995 Segunda visita de S. E. Mons. José Mario Ruiz Navas, dedicada a la situación pastoral de la Arquidiócesis.

06/11/1995 Reunión de la Directiva del Clero Diocesano de La Paz con el Nuncio, Mons. Giovanni Tonucci.

15/11/1995 Reunión informativa de Mons. Luis Casey y Mons. Gonzalo del Castillo con el Clero de La Paz.

30/11/1995 Reunión aclaratoria de Mons. Luis Casey y Mons. Gonzalo del Castillo con los directivos del Clero, Religiosos y Laicos de la Arquidiócesis, en relación a una carta de algunos de estos últimos enviada a la Santa Sede.

12/12/1995 El Santo Padre nombra Administrador Apostólico "Sede plena" con las facultades y deberes propios de un Obispo diocesano a S. E. Mons. Luis Morgan Casey. Toda la jurisdicción de la Arquidiócesis, administrativa y pastoral, pasa de la responsabilidad de Mons. Luis Salazar a la de Mons. Luis Morgan Casey.

12/01/1996 El Señor Nuncio se reúne con el Clero diocesano, en Copacabana, para aclarar algunos aspectos de la situación de la Arquidiócesis.

23/01/1996 El Señor Nuncio vuelve a reunirse con el Clero diocesano en el Seminario de La Paz para ampliar la información.

2. Situación económica actual

Al iniciar las tareas que se me encomendaron, como Administrador Apostólico, en colaboración con el Consejo para los Asuntos Económicos de la Arquidiócesis de La Paz, compuesto por economistas y abogados altamente profesionales y comprometidos con la Iglesia, dispuse la realización de una auditoría legal y una auditoría contable, respecto a la administración del Arzobispado de La Paz durante el período comprendido entre los años 1989 a 1995.

A conclusión de la Auditoría Legal se ha establecido lo siguiente:

+ La suscripción de créditos con algunas entidades bancarias nacionales y extranjeras sin haber observado:

+ Las normas del Derecho Canónico (cfr. Canon 1279) y el Decreto de la CEB, (25/05/1984, cfr. art. 36. Para la venta y enajenación de bienes, cada Obispo puede personalmente decidir por

monios hasta \$us. 30.000.-; con la consulta y permiso del Consejo para los Asuntos Económicos y el Colegio de los Consultores hasta los \$us. 300.000.-; y para montos superiores solo con el permiso de la Santa Sede).

+ Y las leyes civiles habiéndose utilizado, en algunos

casos, documentos cuya autenticidad es cuestionada.

El incumplimiento de los cánones 492 y siguientes, además del libro V del Código de Derecho Canónico que establecen la vigencia del Consejo de Asuntos Económicos encargado de analizar los movimientos financieros y de supervisar la administración de los bienes del Arzobispado.

En cuanto a la Auditoría Externa Contable del Arzobispado de La Paz, requerida por nosotros, por los periodos 1989 a 1995, a una prestigiosa empresa auditadora, considerada de primera categoría por su seriedad y solvencia profesional, la misma indicó:

Que no es posible practicar una auditoría externa del Arzobispado, toda vez que no ha existido una contabilidad que reúna los mínimos requisitos para producir una información confiable.

Tampoco han existido normas de control interno para el manejo de los fondos.

Para conocer el origen y destino de los fondos, la empresa auditora consultada recomendó solicitar a los encargados del manejo económico del Arzobispado, la preparación de un informe acerca del movimiento por el período en cuestión.

Cumplida esta recomendación, se presentó la referida información, estableciéndose que al 31/12/1995 existe un déficit acumulado en el período, de \$us. 4.901.126.- sujeto a ajustes menores y a una comprobación detallada.

Como resultado de las investigaciones, se ha comprobado, sin duda alguna, una irresponsabilidad y negligencia graves de parte de los responsables de la administración de la Arquidiócesis de La Paz, además, se pudo establecer que en la misma no han existido:

- Sistema contable, enmarcado a los principios de contabilidad generalmente aceptados.

- Procedimientos de orden interno.

- Elaboración de presupuestos anuales.

- Sistema de información oportuna.

- Nombramiento del Económico previa consulta del Consejo para los Asuntos Económicos y el Colegio de los Consultores (cc. 494 n. 1).

- Consulta al Consejo para los Asuntos Económicos, en los asuntos indicados por el Derecho Canónico.

- Cumplimiento de las normas del Derecho Canónico, para la suscripción de créditos y gastos realizados.

3. Decisiones tomadas

Ante esta situación compleja, se han tomado las siguientes medidas:

Se ha contratado a profesionales especializados en el ramo contable para hacer un seguimiento analítico del destino de los fondos y recursos recibidos durante el período señalado. Dada la magnitud de la documentación, este trabajo demandará varios meses.

Se ha procedido a la suspensión del ejercicio público del ministerio sacerdotal al P. Francisco Thelen, ex Económico de La Paz, por su conducta y actuación alejada de los principios de nuestra Iglesia.

Se ha iniciado el proceso de reordenamiento administrativo de la Arquidiócesis, para reducir los gastos e incrementar los ingresos.

Se ha realizado un inventario completo de los bienes muebles e inmuebles de la Arquidiócesis.

Exigir el cumplimiento estricto de las normas contenidas en el Derecho Canónico.

Establecer bases mínimas para un sistema de administración y control de los recursos económicos del Arzobispado de La Paz.

4. Aclaraciones

En base a todo lo expuesto, compartimos una reflexión en el espíritu de la Cuaresma, acerca de algunos aspectos eclesiales fundamentales que nos orientan en la comprensión de esta problemática.

a. Iglesia Misterio de comunión

La Iglesia es el Pueblo de Dios que vive su fe en Jesucristo, en comunión entre todos sus miembros, sin distinción de origen, lengua y cultura (cfr. Gal 3, 26 ss). Este Pueblo cumple la misión que Jesús le ha encomendado a través de distintos servicios, tareas y responsabilidades, en el respeto de las funciones y ámbitos de cada miembro, conforme a los ministerios confiados por el Espíritu Santo.

En esta originalidad de la Iglesia de Jesús, unos han sido llamados a la tarea de animar, dirigir y guiar al pueblo de Dios, otros a diversos y múltiples servicios, todos en función del crecimiento del único Cuerpo de Cristo y de su misión evangelizadora.

b. Organismos de participación y comunión en la Iglesia

Esta estructura de la Iglesia Universal se hace visible en cada Iglesia local, en el Pueblo de Dios; laicos, religiosos y sacerdotes unidos alrededor del Obispo, sucesor de los Apóstoles y signo de Cristo, el buen Pastor.

El Obispo ejerce su misión de guiar y confirmar en la fe al pueblo de Dios, con la colaboración de los demás sectores de la Iglesia y por medio de instancias específicas de participación, diálogo y discernimiento: Colegio de los Consultores, Consejo Presbiteral, Consejo para los Asuntos Económicos y Consejo Pastoral, orgános todos estos existentes en la Arquidiócesis de La Paz, como mandan los cánones del C.D.C. A través de estas instancias, en la Iglesia se busca el consenso de todos los sectores, en vista a una auténtica unidad y comunión con los Pastores.

Existen también Asociaciones de los distintos sectores del Pueblo de Dios, las Conferencias del Clero diocesano, de los Religiosos y de los Laicos, como instancias de comunión y para una ayuda recíproca en la vivencia de su vocación y misión específicas, y no como un ámbito formal de consulta.

c. Papel de la Conferencia Episcopal (CEB)

También la Conferencia Episcopal Boliviana es un espacio de diálogo, comunión y colaboración entre los Obispos de Bolivia y en ningún momento tiene autoridad sobre una jurisdicción diocesana ni puede erigirse tampoco en juez de una situación particular. Esta tarea corresponde siempre al Papa, autoridad suprema de la Iglesia. Sin embargo, desde que se enteró del problema de la Arquidiócesis de La Paz, la CEB expresó su preocupación y su solidaridad con la misma, a través de comunicados y mensajes oficiales. De la misma manera se expresaron el Presidente de la CEB y otros Obispos.

d. Misión del Nuncio Apostólico

De la misma manera, la Nunciatura Apostólica se preocupó por este problema, cumpliendo



Mons. Gonzalo del Castillo, Obispo Auxiliar de La Paz

su oficio de vinculación y comunicación entre la Arquidiócesis y el Papa. La misión de todo Nuncio es de representar al Papa ante la Iglesia y ante el Gobierno de un país, actuando en su nombre y autoridad. Además, por ser Obispo, es Pastor de la Iglesia y como tal, comparte en colegialidad episcopal las preocupaciones por la vida, vicisitudes y anhelos del Pueblo de Dios y tiene derecho a opinar en todo aquello que a ella le concierne.

Mons. Giovanni Tonucci es un digno representante del Santo Padre en Bolivia, que ejerce su tarea en el respeto de la Iglesia y de las atribuciones de los Obispos de Bolivia.

Bajo el impulso de la emoción se han lanzado acusaciones contra el señor Nuncio y su manera de ejercer su oficio. Estas acusaciones carecen de fundamento y desconocen las atribuciones del representante pontificio. Quienes propalaron los conceptos mencionados están en la obligación moral de rectificar.

e. Iglesia Santa y Pecadora

Lo que acontece en la Arquidiócesis de La Paz es doloroso y cuestionante para todos los católicos. No obstante, a la luz del Evangelio, reconocemos este hecho como la realidad de la Iglesia que es al mismo tiempo santa por la acción del Espíritu de Cristo, y

pecadora por sus miembros que son humanos. Además, si miramos a lo largo de la historia de la Iglesia, comprobamos que la fe se hace fuerte en los momentos difíciles, hecho que no perciben personas y grupos ajenos a la Iglesia. El descontento de unos de sus miembros, tampoco destruye la Iglesia, la purifica.

Para nosotros creyentes, desde nuestra fe y compromiso, esta no es una crisis en el sentido de derrota y desaliento, sino un tiempo de gracia que el Señor nos da para que nos convirtamos a una Iglesia más y más pobre, profética, misionera y comunitaria.

f. Exhortación

Hacemos un llamado a todos los fieles de la Arquidiócesis de La Paz y a los católicos de Bolivia, para que vivamos la Cuaresma como tiempo propicio para descubrir, también en este acontecimiento, la voz profética del Señor que nos desliza a buscar la verdad y a construir una auténtica unidad, en adhesión al Papa y a sus decisiones, para buscar caminos comunes de solución a este problema.

Esta actitud de conversión, nos llevará a ser hijos de la luz, testigos vivientes de Cristo Resucitado. Luz que ha vencido definitivamente las tinieblas del pecado y de la muerte.

La Paz, 17 de marzo de 1996

La CNE modernizará el Registro Civil con \$us 4 millones del BID

En dos años más, los certificados serán entregados en segundos

Los tormentosos trámites para obtener los certificados de nacimiento, matrimonio y defunción del Registro Civil serán abolidos en dos años más, cuando esté en pleno funcionamiento un moderno sistema computarizado que permitirá a los ciudadanos adquirir cualquier documento en segundos o minutos.

La Corte Nacional Electoral (CNE) firmó un acuerdo de asistencia técnica financiera con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) por \$us 4 millones, destinados a desarrollar una política de optimización del Registro Civil, informó el vicepresidente del organismo electoral, Alfredo Bocángel.

La cooperación económica del BID será desembolsada al segundo semestre de este año, en cuatro partidas anuales, explicó.

Desde 1993, a pedido de los partidos políticos, la CNE se hizo cargo del Registro Civil y tuvo que sobrellevar los desmanes que cometieron anteriores gobiernos y los mismos oficiales que eran designados por favores político-partidarios, recordó Bocángel.

"Estamos en este momento pagando el tributo de una desorganización y corrupción de 50 años, desde 1943 a 1993, año que nos entregaron el Registro Civil por decisión de los partidos", dijo Bocángel. La asistencia técnica-financiera del BID servirá para reordenar completamente el Registro Civil, capacitar a los oficiales y computarizar los servicios que brindará la Corte Electoral en ese rubro.

TAREAS

Una de las tareas más importantes de la Corte, en su propósito de optimización del Registro Civil, bajo los términos del acuerdo de asistencia técnica, es la recuperación y el reordenamiento de la amplia documentación que caracteriza a ese servicio y que aún está precariamente ordenada.

Bocángel reveló que varias partidas de nacimiento y de defunción estaban en poder de oficiales del Registro Civil, que dejaron de ejercer hace diez años e incluso se recurrió a las autoridades policiales para lograr que esas personas entregaran la documentación correspondiente.

Según los términos del acuerdo con el BID, la CNE deberá enfrentar el reto de transcribir y pasar a la base de datos del Registro Civil millones de partidas en dos años, es decir, hasta 1998 y a partir de ese año intentar brindar un servicio computarizado al usuario.

"Para 1998 tendremos una base de datos del Registro Civil que tenga todas las partidas de nacimientos, matrimonios y defunciones. En base a esa información entregaremos los certificados, por la vía informatizada, en segundos o minutos", dijo optimista el vicepresidente de la CNE.

DIFICULTADES

Actualmente el Registro Civil carece de oficinas adecuadas para brindar una mejor atención a los usuarios que cada día van en aumento. Para solucionar ese problema, de espacio básicamente, la Corte Electoral está en proceso de adquirir espacios inmuebles que puedan albergar a la gran cantidad de usuarios.

El Registro Civil también tiene carencia de personal para servir a la ciudadanía, sobre todo en los meses de diciembre y enero, cuando se incrementa la demanda de extensión de certificados. Una solución temporal es contratar personal eventual durante los dos meses mencionados.

Con la asistencia técnica-financiera del BID, se espera resolver todas las dificultades que actualmente tiene el Registro Civil, para que preste una óptima atención y a la altura de países vecinos, donde ese servicio público es el más organizado.

Condepa toma en serio la "madre de todas las batallas" Palenque convoca al pueblo a salir a las calles contra la capitalización

El jefe condepaista emplaza al gobierno a hacer público el contrato que firmó con la Enron.

El jefe de Conciencia de Patria, Carlos Palenque, convocó ayer "a todos los bolivianos" a realizar marchas callejeras desde el lunes, para resistir la capitalización de Yacimientos y protestar por el "ocultamiento de información" que está realizando el gobierno sobre ese tema.

El jefe condepaista denunció que el gobierno firmó un addendum al contrato suscrito con la Enron para la construcción del gasoducto Santa Cruz-San Pablo, otorgando beneficios a esa empresa en perjuicio de los intereses nacionales.

"En sendas solicitadas, el gobierno afirma que ese addendum fue modificado mediante un decreto supremo, precisamente porque vulneraba los intereses de Bolivia, pero yo me pregunto: ¿cómo es posible que la firma del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada refrende ese documento, si ellos mismos reconocen que era perjudicial para el país?", dijo.

Con esas declaraciones, Pa-



El jefe de Condepa, Carlos Palenque, está decidido a tomar las calles para enfrentar al gobierno. Una anterior convocatoria suya no tuvo éxito.

lenque se refirió a una serie de publicaciones gubernamentales en sentido de que el contrato de compraventa de gas con el Brasil, que hizo público el jefe de Condepa, era desventaja-

joso para el país y que para corregir ese desequilibrio se firmó un nuevo contrato con la Enron, que fue autorizado mediante el Decreto Supremo 23908, del 8 de diciembre de

1994 y que fue publicado en la Gaceta Oficial.

"Es decir que al firmar el primer addendum el gobierno metió la pata y luego la sacó firmando un nuevo contrato. Lo mínimo que se puede hacer es emplazar al gobierno a hacer públicos los términos de ese contrato", dijo Palenque.

"El Presidente no debe olvidar que sus actos están sometidos a un juicio de responsabilidades, ahora y después de que acabe su mandato, y esta política de ocultamiento no puede continuar", agregó el líder opositor. Por esas razones, anunció que su partido promoverá protestas callejeras a partir del lunes, aunque no informó sobre el horario de ellas.

"No puede ser que los intereses nacionales estén siendo manejados arbitrariamente por quienes no tienen estatura moral para ocupar información al país. Por eso, Condepa utilizará todos los medios para evitar la entrega del petróleo", concluyó Palenque.

Con la capitalización de YPFB

Al MBL le preocupa que surja un monopolio de empresas extranjeras

Mientras el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada se encuentra en campaña sobre lo que llamó "triángulo energético", constituido por la capitalización de YPFB, la Ley de Hidrocarburos y el gasoducto al Brasil, el cogobernante Movimiento Bolivia Libre (MBL) sostiene que una de sus preocupaciones es el peligro de que con la capitalización, particularmente de la estatal petrolera, surjan empresas de carácter monopolístico.

El presidente en ejercicio del MBL, Miguel Urioste, dijo que de las 35 empresas que se presentaron para adjudicarse YPFB, serán preseleccionadas solo cuatro con sus mejores ofertas, debido a que la estatal petrolera será dividida en cuatro partes. "Yo personalmente habría preferido un proceso, en el que la participación accionaria pudiera estar dividida en más empresas", señaló el dirigente en el siguiente diálogo que sostuvo con PRESENCIA.

PRESENCIA. ¿Cuáles son los puntos de vista del MBL respecto a la capitalización de YPFB?

MIGUEL URIOSTE. Quiero rescatar que uno de los principales elementos del proyecto de ley, es el de preservar el carácter estatal de YPFB como una empresa autárquica que administra los recursos que son de propiedad de la nación boliviana. Hemos avanzado en nuestra concepción programática en torno a ese tema y reconocemos la absoluta falta de inversión extranjera directa para incrementar

el ahorro y a su vez generar mayor empleo. Nos damos cuenta de que Bolivia no puede permanecer aislada del contexto mundial, y que la apertura hacia los mercados internacionales se da con la capitalización de las empresas públicas; consideramos que es una medida adecuada, porque efectivamente duplica el capital de las empresas a capitalizadas. En segundo lugar porque distribuye a los mayores de 21 años de la sociedad boliviana, el 50% de la propiedad accionaria de esas empresas, a través de los fondos de pensiones; y en tercer lugar, porque permite garantizar la realización del acuerdo con el Brasil para la construcción del gasoducto.

P. ¿El MBL considera que el proceso de capitalización de YPFB tiene algunas desventajas?

M. U. Un elemento discutible de la capitalización es el peligro de que surjan empresas de carácter monopolístico en el país. Si bien está el Sistema de Regulación Sectorial (SIRESE), que va a impedir el monopolio de inversionistas extranjeros en la capitalización, ello no garantiza, desde mi punto de vista, que cualquier empresa pueda competir para la capitalización. Me explico: son 35 empresas las que se han presentado a la convocatoria de capitalización de Yacimientos, de éstas quedarán eliminadas unas cuantas y calificadas otras, y la que haga la mejor oferta será la que se queda. Yo personalmente habría preferido un proceso, en el que la participa-



Miguel Urioste.

ción accionaria pudiera estar dividida en más empresas, para mí ese es un tema complejo y delicado.

P. ¿Si no se capitaliza YPFB, es posible que esa empresa acabaría como la Comibol, como lo va diciendo el Presidente de la República?

M. U. Todo hace prever que sí, aunque la situación no es exactamente la misma, porque el precio internacional de los carburantes no se ha desplomado como en el caso del estano. No estamos capitalizando Yacimientos para salvarla sino para generar buena inversión, para encontrar nuevos campos, para aumentar nuestras reservas, para generar más riqueza y para que el Tesoro General de la Nación perciba mayores ingresos por concepto de impuestos, y los departamentos tengan mayores ingresos por concepto de

regalías. Se trata de dar un salto económico.

P. Usted habló del riesgo de un monopolio. ¿Habrá otras dificultades en el proceso de capitalización de YPFB?

M. U. Yo veo también con preocupación cuál será finalmente el trato que se va a dar a los miles de trabajadores de Yacimientos, en relación a su permanencia o no en la empresa petrolera. Va a cambiar su relación laboral, antes tenían un patrón Estado, del cual obtenían una serie de ventajas y beneficios, y cambiando a empresa privada esa relación ya no va ser tan beneficiosa.

P. ¿En qué entidades bancarias se encuentra el dinero que se obtiene por la capitalización?

M. U. Están depositados en fideicomiso en el City Trust International Bank, que es un banco de los más grandes del mundo. Y aquí viene la importante diferencia con privatizaciones de Perú y Argentina, lo que han hecho esos países y que ha generado gran contento inmediato, fue que el dinero de las privatizaciones se ha gastado en sueldos, salarios y obras públicas. En cambio, en el caso nuestro, la totalidad de esos recursos va al fondo de pensiones, lo que garantiza una renta de vejez para la totalidad de los bolivianos mayores de 21 años.

P. ¿Cuál es el costo total de la capitalización y de dónde se obtiene el dinero?

M. U. Todo el proceso de la capitalización en conjunto bordea los 800 millones de dólares. Entiendo que el de Yacimientos es el más complejo y el

El MNR no pudo retribuir la ayuda que recibió

Ex banquero Córdova se siente defraudado, dice el Presidente

"Revollo es inocente", asegura Sánchez de Lozada

SANTA CRUZ.

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada rechazó ayer las declaraciones del exbanquero Jorge Córdova y dijo que "ese señor se siente defraudado porque no se le pudo ayudar, pese a los aportes que dio al MNR en la campaña electoral".

Sánchez de Lozada afirmó que las declaraciones de Córdova no son más que "una calumnia proveniente de una persona defraudada a la que nos ayudó en la campaña y se sintió muy mal cuando no lo pudimos ayudar luego del descubrimiento de todo lo que pasaba en los bancos".

Goni adelantó que este caso no significaría la dimisión de Alfonso Revollo como Ministro de Capitalización "porque es inocente", pero aseguró que se realizará una investigación transparente hasta el final.

Sánchez de Lozada, quien se encuentra en esta ciudad para participar en la "Fiesta de la Soya" y la Feria Internacional de la Joyería Hispanoamericana, negó rotundamente que la lista de los bancos Big Beni y Bibsa haya estado supeditada a una extorsión de 80.000 dólares por parte de Revollo y Córdova.

El Banco Central de Bolivia tomó sus decisiones en base a su propio directorio independiente. Además Revollo no tiene ningún contacto con el sector económico del Gobierno, según argumentó.

Sin embargo admitió que almorzó en una oportunidad con el banquero mencionado, dijo que no fue con ningún objetivo económico, sino porque los candidatos acostumbraban a hacerlo para explicar sus planes de gobierno a los empresarios y diferentes sectores de la sociedad, consiguiendo así su apoyo.

"He garantizado muchos préstamos. Yo no conocía el caso, pero puede ser cierto. Toda la información la voy a tener y mucho más", afirmó Goni al referirse al préstamo bancario que no fue absorbido por el quebrado Banco Sur, porque el MNR no lo pagó.

"Así fue que se pudo desarrollar nuestra campaña", dijo Sánchez de Lozada al responder a la prensa cruceña sobre el caso que desató, entre otros hechos, un escándalo en estas parlamentarias.

ENRON

El Presidente dijo que el contrato firmado entre el actual gobierno y Enron -socia estratégica para la construcción del gasoducto al Brasil- no cuenta con ninguna irregularidad denunciada por el jefe nacional de CONDEPA, Carlos Palenque.

"No entiendo qué es lo que dice Carlos Palenque. Los documentos del contrato han sido públicos y yo he escuchado sus puntos numerosas veces", concluyó el jefe de Estado.

Redacción y JNE



Gonzalo Sánchez de Lozada



DE CERCA
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

AMALIA PANDO
Jefa de Redacción P.A.T.
CRISTINA CORRALES
Conductora en Fides y Canal 2

Dos de las mayores figuras del periodismo boliviano, hablan sobre la responsabilidad de los medios de comunicación en los días que corren.

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 18 de Marzo hrs. 22:30



EVOLUCION DE LOS DEPOSITOS (en millones de dólares)

26/07/95 15/01/96 DIF. ABS DIF. REL %

PERDIERON DEPOSITOS

BBA	193,5	90,2	(103,3)	(53,4)
BHN	181,3	162,7	(18,6)	(10,3)
BIN	96,1	82,2	(13,9)	(14,5)
BUN	131,9	121,5	(10,4)	(7,9)
BLP	125,9	123,4	(2,5)	(2,0)

GANARON DEPOSITOS

BSC	426,7	482,8	56,1	13,1
BIS	179,4	224,0	44,6	24,9
BME	258,4	295,5	37,1	14,4
BNB	280,7	308,0	27,3	9,7
BTB	131,2	153,3	22,1	16,8
BEC	105,0	110,8	5,8	5,5
BSO	24,3	28,8	4,5	18,5
BGA	14,6	16,1	1,5	10,3
BIR	14,4	14,9	0,5	3,5

Análisis de Müller & Asociados

Las deudas vinculadas de 5 bancos superan 50% del patrimonio de la banca

Las deudas vinculadas de los grupos Siles, Tarabillo, Córdova, Cronembold y Gutiérrez son del orden de los 180 millones de dólares, lo que equivale a decir que representan más de la mitad del patrimonio del sistema bancario.

El dato está contenido en el último informe de la Consultora Müller que precisa que esta realidad hizo que se aprobara una Ley prohibiendo los créditos vinculados y procediendo a una redefinición de la vinculación crediticia.

El documento advierte además sobre la excesiva concentración que registra el sistema financiero tanto en depósitos como en cartera y tanto a nivel regional como poblacional.

En lo regional, el eje central

concentra más del 90% de las captaciones y colocaciones del sistema. El 60% de las captaciones corresponde a cerca de 7.600 depositantes, mientras que un 50% de la cartera a aproximadamente 900 créditos.

Se agrega que la concentración de la cartera pone en evidencia un elevado nivel de cartera vinculada en algunos bancos del sistema y explica la debilidad estructural de algunas instituciones y, en otros casos, su quiebra, como en los casos de los bancos Cochabamba y Sur.

La Consultora precisa también que la banca en 1995 se vio afectada por una crisis de confianza manifestada en una importante pérdida de depósitos, sobre todo en la segunda mitad

del año, situación que afectó especialmente al BBA, BHN, BIDESA, Banco de la Unión y Banco de La Paz.

Se explica también que la pérdida de depósitos en el sistema no sólo puso en evidencia la volatilidad de éstos, sino también el riesgo de calzadura. El sector productivo financia sus operaciones de largo y mediano plazo con créditos de corto plazo en el entendido de que se mantendrá una tasa razonable de crecimiento de depósitos bancarios.

Sin embargo, cuando la tasa disminuye o existe pérdida de depósitos, los bancos no pueden renovar las operaciones y, en consecuencia, el sector productivo entra en mora con el deterio-

ro consiguiente de la cartera de los bancos.

El documento de la Consultora Müller afirma también que en medio de la crisis de confianza que experimentó la banca nacional en 1995, los bancos grandes no perdieron los depósitos (una parte de esos depósitos fueron únicamente transferencias interbancarias) gracias a la crisis no se generalizó el afecto a la estabilidad del pas-

de las autoridades para devolver la confianza al público con la constitución del Fondo de Control del Sistema Financiero (FONCSIF) orientado a construir al fortalecimiento, supervisión y estabilización del sistema financiero.

Müller explica asimismo que la crisis bancaria de 1995 generó las implicaciones que tienen un elevado grado de dolarización de la economía en las reservas internacionales netas (89% de depósitos está en dólares).

La pérdida de depósitos afecta sólo al sistema sin ejercer una doble presión sobre las divisas del Banco Central no sólo debe devolver el dinero legal, sino que debe atender las necesidades de divisas de los bancos para hacer frente a eventual corrida de depósitos.

Para que la pérdida de depósitos no afecte los convenios de FMI y no se genere una pérdida de confianza entre los agentes económicos respecto a la capacidad del ente emisor de asegurar la libre convertibilidad de la moneda, el Banco Central se vio en la necesidad de generar dinero del público a tasas de interés elevadas.

Tal decisión tiene tres impactos sobre la economía: disminuye la liquidez, aumenta los costos financieros del sector productivo y desacelera el ritmo de la actividad económica.

Gerardo Bustillos H.

COMUNICADO DE PRENSA DE ALFONSO REVOLLO THENIER

Con relación a la declaración prestada en la fecha por el detenido Jorge Córdova Cerrudo respecto a contribuciones para la campaña electoral del MNR en 1993, el ex Director Ejecutivo de esa Campaña, expresa lo siguiente:

1. Todos los aportes realizados fueron absolutamente voluntarios y sin ninguna condición.
2. El detenido Jorge Córdova Cerrudo falta a la verdad al referirse a la carta 316/93 del Banco Central de Bolivia, porque dicha carta nunca fue conocida, manejada y menos utilizada por mi persona y nunca existió inducción ni condicionalidad alguna.
3. Respecto al crédito de 35.000 dólares absorbido por el Banco Sur, éste fue también un aporte voluntario a la Campaña Electoral, sin que mediara presión, condición o compromiso alguno.
4. Es falso que yo le hubiera pedido a Jorge Córdova Cerrudo un nombre para la designación de Gerente General del Banco Central de Bolivia, pues es notorio que esa es un área que nunca estuvo dentro de mi competencia.
5. Queda claramente establecido que JORGE CÓRDOVA CERRUDO HA CONFESADO QUE A CAMBIO DE SU COOPERACIÓN A LA CAMPAÑA ELECTORAL, HA RECIBIDO ÚNICAMENTE EL BENEFICIO DE ESTAR DETENIDO, LO QUE EXPLICA DEFINITIVAMENTE Y DE LA MANERA MÁS ELOCUENTE POSIBLE QUE NO HA EXISTIDO NINGÚN TRÁFICO DE INFLUENCIAS NI COSA PARECIDA.

La Paz, Marzo 15 de 1996

ALFONSO REVOLLO THENIER
C.I. 335739 - LP

Mineros chicos y cooperativistas
La minería del estaño depende de la capitalización de Vinto

"Es la única oportunidad que tiene la industria del estaño para atraer inversión fresca, ausente de este mineral desde hace 10 años".

La Asociación Nacional de Mineros Medianos manifestará su apoyo mediante un comunicado, que el ingreso de la industria del estaño al siglo XXI en condiciones de competitividad depende de la capitalización de Vinto, porque las inversiones que se generen por este proceso ayudarán a que la mejor tecnología y a que la producción del estado alcance niveles suficientes para cubrir la capacidad instalada de estaño de fundición.

También señalan que no se justifica que la capitalización de Vinto se vincule o se subordine al proceso de capitalización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).

"Para no perder la oportunidad de ser competitivos es urgente recuperar el tiempo perdido y proceder sin tardanza", añaden. Por otra parte destacan que el 80% de los trabajadores mineros su apoyo a la incorporación de capitales extranjeros y expresan su disposición para la compra de acciones de la empresa de fundición de Vinto.

A su vez señalan que últimamente Vinto se desarrolla con un importante aporte de materia prima peruana, mediante los contratos de "tol" suscritos con la empresa MINSUR, que opera una planta de fundición en el Perú con una capacidad instalada de 10.000 toneladas por año de concentrados de estaño, que hasta fin de año será ampliada a 30.000 toneladas.

El futuro de la empresa estatal de Vinto sin los concentrados de MINSUR es bastante desolador, porque la empresa requiere consumir 18.000 toneladas de concentrados anuales para lograr una rentabilidad, aseguran. Vinto, al igual que Huancabamba Colquiti, necesita de inyecciones de capital porque desde 1985 estas empresas metalúrgicas estatales soportan bajos niveles de producción, bajos precios, ausencia de nuevas inversiones y operaciones no rentables, señala el informe. Con la capitalización, Vinto se convertirá en una Sociedad Anónima Mixta (SAM), que posteriormente suscribirá un contrato de riesgo compartido con la COMIBOL para aprovechar los yacimientos estañíferos de Colquiti y Huancabamba. Una vez firmado este contrato, la SAM se capitalizará con la incorporación de un socio estratégico que aportará capital, mercado y tecnología, explican.



Los caminos por los que transita el contrabando, en la zona fronteriza del país, límite con Chile, por donde ingresan en forma legal mercaderías por un valor de por lo menos 100 millones de dólares.

Una feria en Pisiga es el gran pretexto

No soy contrabandista. Desde hace unos 10 años llevo mercaderías hacia Oruro. Mi capital es de unos 2.000 dólares. Excepto que en el puesto fronterizo de Pisiga (punto de control de la Aduana de Pisiga) pago unos 100 dólares para que me dejen pasar y otros 100 dólares a la URVA, pero se lo hace por malicia. Si tendría que pagar lo que dicen las leyes, gastaría unos 500 dólares en cada viaje. Este es el relato de una persona -puede ser cualquiera de comerciantes de la zona- que esperaba la noche del sábado, la señal de los funcionarios de tránsito para pasar con su mercadería de contrabando.

Cada 15 días, los sábados, en las inmediaciones de Pisiga se realiza una feria, llamada internacional por los contrabandistas, en la que se comercializan artesanías y productos alimenticios en la parte boliviana, y alimentos y algunos utensilios en la parte chilena.

Según explicaron algunos conductores de los modos operativos de los contrabandistas, dijeron que aprovechan los 15 días entre ferias para acumular, en sus domicilios, la mercadería que internarán de contrabando. Entrada la noche del sábado de feria, empiezan a salir los camiones que pueden llegar al otro lado, la mayoría con capacidad de hasta 400 quintales, todos llenos de carga. Se ponen en fila sobre la carretera hacia Oruro. En algún momento, antes de medianoche, salen los funcionarios de la Aduana para todos para el pago de su permiso.

Se registra un 10% de esa materia como internación legal. Casi la totalidad de contrabando. Estos últimos, pese a que ya funcionan los recintos aduaneros privados, ninguno de esos camiones pasó por este lugar, como feria ser.

El contrabandista culpa al sistema, por extorsión para pagar algún pago. Por su parte, el aduanero dice que resulta difícil controlar el contrabando por la presión social y económica que ejercen los contrabandistas. Los contrabandistas dicen que existe un acuerdo entre los dos, para no pagar los tributos que el Estado demanda.

La noche que PRESENCIA estuvo en Pisiga, llegó al puesto fronterizo un alto funcionario de la Aduana de La Paz. Ese hecho motivó que la caravana de vehículos con contrabando no avanzara hacia Pisiga hasta pasado el mediodía del domingo.

Existe la voluntad política para combatir el contrabando Director de Aduanas: en la economía está inserta la actividad ilegal

Debemos reconocer que en la economía nacional está inserta la actividad ilegal, como el contrabando. Esto es una realidad. El gobierno tiene la decisión política de luchar contra esa actividad, para favorecer a la producción nacional, dijo el director nacional de Aduanas, Javier Calderón.

En una entrevista con PRE-

SENCIA, reconoció que sin un cambio de estructuras no será posible luchar contra el contrabando. "Precisamente por eso, el gobierno está haciendo los cambios considerados necesarios, como privatizar los recintos aduaneros del país". Hace unos 3 años se empezó con los recintos del interior y de los aeropuertos, el mes pasado se

siguió con los de las fronteras. Ese cambio, según Calderón, es resistido por los comerciantes y las poblaciones aledañas a los puestos fronterizos. Para superar la resistencia, se está dialogando.

El director de la Aduana señaló, además, que llegar a controlar el contrabando en el país tendrá un costo: el incremento

del precio de algunos productos, que ahora tienen precios bajos porque no pagan todos los tributos exigidos por las leyes.

Calderón recordó que Bolivia es uno de los países latinoamericanos que tiene la mayor parte de la actividad aduanera privatizada. Las verificadoras del comercio internacional, el cobro (mediante bancos) y los recintos están administrados por el sector privado.

Tras reconocer que ciertos funcionarios de la Aduana permitieron el ingreso de mercaderías de contrabando, la autoridad sostuvo que los cambios que se llevan adelante tropiezan con la tradición, los intereses regionales, políticos y personales de algunos aduaneros. "Pese a esos problemas seguiremos adelante, con la seguridad de que los pasos que se están dando están en el camino correcto de la lucha contra el contrabando", recaló el director de Aduanas.

Dijo de manera clara que la lucha contra el contrabando no puede ser sólo responsabilidad de la Aduana. "En esa lucha debe estar inmersa la comunidad entera, porque el contrabando es un problema del país en general".

Como emergencia de los cambios que se están llevando a cabo en la Aduana, una veintena de funcionarios fueron y están siendo procesados, y varios de ellos ya fueron destituidos por irregularidades en el ejercicio de sus funciones.



Los recintos aduaneros, recientemente entregados por la Aduana al sector privado, permanecen poco activos, porque el comercio fronterizo prefiere utilizar las rutas del contrabando. La foto muestra el recinto en Charaña.

Por las rutas del contrabando: frontera occidental Menos del 50% de las compras bolivianas en Chile fueron registradas legalmente

El contrabando existió, existe y probablemente siga existiendo. Se mantiene vigente porque se aprovecha de la debilidad del ser humano y de la frágil estructura institucional. Para mantenerse vigente recurrió al dinero, a la tecnología y a la habilidad de sortear obstáculos físicos o legales.

El ciudadano boliviano sabe, sin necesidad de estar presente en las fronteras del país, que hay contrabando. Sabiéndolo, recu-

rre a mercados especiales instalados en casi todas las poblaciones, donde comprará algún electrodoméstico, ropa o juguete internado en forma clandestina.

Una simple revisión de las estadísticas oficiales sobre nuestro intercambio comercial, comparando los datos con los de los países vecinos (en este caso Chile), nos muestra diferencias considerables que sólo se explican por el contrabando.

Con la finalidad de relatar lo que ocurre en nuestras fronteras, PRESENCIA se trasladó hasta los puestos de Charaña, Tambo Quemado y Pisiga, ubicados en la frontera con Chile. Recorrimos unos 1.500 kilómetros, muchos de ellos utilizados por los contrabandistas. De ahí las fotos y la presente crónica, que ratifican la creencia popular de que el contrabando en el país

tiene carta de ciudadanía.

Pero, ¿y las autoridades de la Aduana? También reconocen que en el país hay contrabando y en esa institución, corrupción. "Precisamente, con la finalidad de superar esos problemas, se está ejecutando una serie de acciones, como la privatización de los recintos aduaneros", dijo el director de Aduanas.

FOTOS Y TEXTO: Rolando Garvizu M.

En un tramo de 15 kilómetros entre Chile y Bolivia Desaparecen del comercio legal 100 millones de dólares

El contrabando está presente en el país. Lo ven unos, lo practican otros y lo denuncian terceros. Pero, ¿cuáles son los datos más aproximados a los montos del contrabando? Entre los puestos fronterizos de Chile y los de Bolivia, que no son más de 15 kilómetros, desaparecen mercaderías por unos 100 millones de dólares.

No se trata de robo. Es el contrabando. Salieron mercaderías de Chile por casi 200 millones de dólares con destino a Bolivia. Así están registradas en Chile. Pero las estadísticas nacionales dicen que el valor de las mercaderías que ingresaron de Chile a Bolivia no llega a los 100 millones de dólares. El contrabando hizo posible que no se registre el ingreso de mercaderías por un valor de 100 millones de dólares, que habrían reportado un pago de por lo menos 20 millones.

Con la finalidad de conocer cuál es el valor de las importaciones bolivianas de Chile, consultamos a autoridades nacionales. Datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), coinciden con los de la Aduana Nacional, señalan por ejem-

plo que en 1995, Bolivia compró de Chile por un valor de 98,9 millones de dólares. En ese mismo período se vendió al país vecino por 25 millones. Pero esta no es toda la historia.

Hicimos la misma pregunta al Consulado de Chile. Que se nos diga cuánto vendieron y compraron a Bolivia, durante 1995, y los datos muestran que en unos cuantos kilómetros de frontera desaparecieron mercaderías por 100 millones de dólares.

Según estadísticas de Chile, este país exportó hacia Bolivia el año pasado mercaderías por un valor de 196,9 millones de dólares. Y en el mismo período compró de nuestro país por 25 millones. Como se puede ver, la única coincidencia está en la mercadería que Bolivia exportó hacia Chile. En ambos lados está contabilizada en 25 millones de dólares.

Mientras que en el caso del valor de la mercadería comprada por Bolivia en Chile, los chilenos la contabilizaron en 196 millones de dólares, y los bolivianos en 98 millones. ¿Y los 100 millones? Ingresaron de contrabando.

Advertencia de la Aduana "Se atacará el contrabando de cigarrillos y whisky"



El director nacional de Aduanas, Javier Calderón, durante la charla de los vehículos para URVA, que servirán para la lucha contra el contrabando.

El compromiso de lucha contra el contrabando de la Dirección Nacional de Aduanas reside fundamentalmente en la incautación de cigarrillos y whisky, además de fármacos, además del control de precursores destinados a la producción de los narcotráficos, indicó ayer el director nacional de esa institución, Javier Calderón.

"Con el establecimiento de un sistema de comunicación, la incorporación de siete vehículos para la Unidad de Vigilancia y Resguardo Aduanero (URVA), la Dirección Nacional de Aduanas espera resultados positivos de todas las unidades de lucha contra el contrabando, expresados en recintos aduaneros llenos de vehículos incautados", dijo.

Agregó que en la lucha contra el contrabando deben ingresar todas las unidades de la Aduana, tomando en cuenta que los contrabandistas están optando por ingresar por zonas deshabitadas y caminos no utilizados.

Al lote de siete nuevos vehículos se incluyen dos que fueron reaccondicionados por el seguro de la aduana.

NUÉVOS VEHÍCULOS

Ayer en el patio de la Aduana nacional, Calderón hizo entrega de cinco vehículos Nissan para la lucha contra el contrabando en las fronteras. La adquisición fue financiada con el apoyo del Ministerio de Hacienda, mediante el pago de tributos aduaneros y valores fiscales.

El monto total de la inversión asciende a 140.000 dólares, ya que cada vehículo costó 28.000 dólares. La empresa Nissan hizo la mejor oferta a la Aduana y ganó la licitación porque ofreció una rebaja muy considerable.

Calderón agregó que también se consolidó un sistema electrónico de comunicación, por el cual todos los vehículos podrán comunicarse entre sí, en zonas muy alejadas, con la oficina central de Aduanas y con URVA.

Eso será posible gracias a la instalación de tres torres de transmisión, cuya ubicación geográfica será mantenida en reserva por motivos de seguridad.

"Se tendrá una comunicación similar a la del Servicio Nacional de Caminos, policía patrullera, garantizando que desde la oficina central, oficinas de la URVA y de la administración regional tendremos comunicación permanente con alguna unidad de vigilancia, y ésta a su vez podrá recibir auxilio inmediato de otras, pidiéndola a otro vehículo o a la base", explicó.

El lote de vehículos se sumará a un grupo de diez, pero también se lanzará una licitación para la adquisición de otros cinco, completando así un total de 22 movilizadas, grupo con el que se encará la nueva estrategia de lucha contra el contrabando y el narcotráfico.

Actualmente la Urva está compuesto por cuarenta y cinco efectivos, cifra que será incrementada a cien.

Area desmilitarizada

Perú denuncia nueva infiltración ecuatoriana

No es la única vez, dice Perú, acusando a Ecuador de un acto que puede perturbar "el proceso de paz entre ambas naciones"

LIMA.- Perú denunció ante los jefes militares de los países garantes una nueva infiltración por parte de la Fuerza Aérea Ecuatoriana (FAE) en el espacio aéreo peruano, ocurrida el martes, dentro del área desmilitarizada.

Puentes militares vinculados a la MOMEPI III, acantonados en la selva de Bagua (Amazonas), informaron de que el 12 de marzo, a las 09:00 hora local, un avión tipo "Arava" del Ecuador ingresó en el espacio aéreo de Perú, unos ocho kilómetros del límite este del área desmilitarizada, a la altura del hito "5 de noviembre".

La nave, según las fuentes, se dirigió hacia el sudeste dejando estelas de humo en su recorrido y luego retornó a su territorio en dirección norte.

Perú informó sobre este hecho y ha expresado su "enérgica protesta" ante la Misión de Observadores Militares (MOMEPI III) que integran los jefes militares de los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro de 1942 (Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos), dijeron las mismas fuentes.

El diario limeño "El Co-

mercio" señala hoy (ayer) que Perú demandó también, al día siguiente (13 marzo), que se informe a los países garantes sobre esta actitud que "no es aislada, pues no es la primera vez que ocurre y constituye un acto perturbador del proceso de paz entre ambas naciones", resaltaron fuentes castrenses.

La comunicación fue dirigida al coordinador de los observadores militares, general brasileño Francisco Albuquerque, a fin de que se aplique lo establecido en la cartilla de seguridad.

Esta cartilla de seguridad se estableció en reuniones celebradas en Río de Janeiro, en octubre pasado, por los representantes de los países garantes y de Perú y Ecuador, y está destinada a evitar incidentes fronterizos y a estrechar los lazos de amistad.

La MOMEPI III inició, el miércoles, sus labores luego que la semana pasada su Comité Consultivo acordara en Brasilia prorrogar su mandato en el área desmilitarizada de la frontera ecuatoriano-peruana acordada en julio de 1995.

NO ES LA ÚNICA VEZ
Según las fuentes consul-

tadas por la prensa limeña, la incursión de la nave ecuatoriana en espacio aéreo peruano constituiría una indicación de que se está realizando "un reconocimiento de territorio y una determinación de posiciones".

El 28 de diciembre de 1995, el Ministerio de Defensa de Perú denunció sobrevuelos de aviones ecuatorianos sobre su territorio y disparos desde una embarcación de Ecuador contra el puesto de vigilancia peruano Bobonaza, en el río Pastaza.

Los incidentes fueron registrados un día antes, en el que se dio cuenta de hasta seis sobrevuelos, dos sobre el puesto de vigilancia 1 (PV1) y otros cuatro sobre el PV2.

No obstante, la MOMEPI emitió luego un comunicado en el que daba cuenta de que efectivamente escucharon y vieron el vuelo de un avión que iba a una altura de 700 metros, pero que la nubosidad impidió verificar la nacionalidad y el modelo de la nave.

Según las fuentes militares peruanas, en enero pasado, también se presenció vuelos de aviones de transporte en la cercanía del puesto de vigilancia Pachacútec y hacia

la quincena de febrero se produjo otro ingreso, cercano al hito "5 de Noviembre", lo que fue comunicado internamente a la MOMEPI.

"ECUADOR INCUMPLE"
Según la versión peruana, Ecuador ha incumplido con la cartilla de seguridad, pues según ésta, sólo en caso de emergencia de la nave y si no queda otra opción, aviones del Ecuador pueden aterrizar en aeródromos peruanos.

Perú y Ecuador se encuentran enfrascados en un proceso de pacificación que se inició en marzo de 1995, tras la guerra no declarada que les enfrentó del 26 de enero al 28 de febrero pasado por un tramo de 78 kilómetros de su frontera amazónica sin demarcar.

Recientemente los jefes de las Fuerzas Armadas de ambos países, Jorge Ortega (Ecuador) y Nicolás de Bari Hermeza (Perú) firmaron en Lima una declaración y minuta de entendimiento para el inicio de rondas de conversaciones a nivel militar con el fin de avanzar en el proceso de paz iniciado por sus gobiernos.

EFE

Tres ministros serán interrogados

Justicia tiende cerco en torno a colaboradores de Ernesto Samper

José Guillermo Herrera

BOGOTÁ.- La Justicia colombiana ha cerrado el cerco sobre los ejecutivos de la campaña electoral del presidente Ernesto Samper con citación a indagatoria de los ministros del Interior, Relaciones Exteriores y Comunicaciones.

El titular de Interior, Horacio Serpa, fue el jefe de debate de la empresa política superpartita, el de Exteriores, Rodrigo Pardo, director de publicidad e imagen, y el de Comunicaciones, Juan Manuel Turbay, secretario general.

Los tres fueron vinculados el viernes por la Fiscalía General de la Nación con el denominado "Proceso 8.000", una gigantesca causa que investiga las acusaciones de que el cártel de la cocaína de Cali ayudó con aportaciones millonarias a la empresa política que llevó a Samper a la Presidencia en 1994.

Enriquecimiento ilícito, falsedad en documentos privados y encubrimiento son los cargos que afrontan Serpa, Pardo y Turbay, según la resolución con la que los fiscales delegados ante la Corte Suprema de Justicia les llamaron a indagatoria.

Con los ministros, son ya seis los ejecutivos de la organización electoral de Samper que se han visto involucrados en el "Proceso 8.000".

El ex tesoroero Santiago Medina, el ex director general y ex ministro de Defensa Fernando Botero Zea, y el ex director administrativo Juan Manuel Abella fueron, en ese orden, los primeros mandados de la campaña del Partido Liberal convocados por la justicia.

Con Medina, un comerciante de antigüedades capturado a finales del pasado julio y des-

militario, estalló el denominado "marco escándalo".

La crisis experimentada en el importante viraje a finales de enero, cuando Botero Zea anunció que el presidente "si había una denuncia penal contra el gobernante por parte del general Alfonso Valderrama, reapertura del proceso penal y mentario contra el jefe del Estado y que había sido cerrado en mediados de diciembre con un fallo a su favor."

Botero, hijo del más conocido artista plástico contemporáneo de Colombia, Fernando Botero, está recluido en una guarnición militar desde mediados de agosto, tras ser denunciado una semana después de haber renunciado, acusado por las acusaciones de Medina.

La captura de Abella, que ejercía como gerente del Fondo de Garantías de Instituciones Financieras (FOGAFIN), estuvo lugar por la misma época que la de Botero, que ocupó el primer puesto de Defensa durante el mandato de Samper, que llegó al poder el 7 de agosto de 1994.

"DIGNIDAD, HONESTIDAD"
"Cuando a mí me hablan de Horacio Serpa, pienso en el concepto de lealtad; cuando me hablan de Rodrigo Pardo, pienso en el concepto de dignidad; cuando me hablan de Juan Manuel Turbay, pienso en el concepto de honestidad", dijo el presidente en sus primeras palabras sobre la situación jurídica de los ministros.

Samper hizo sus declaraciones en Neiva, al sureste del país, donde además garantiza que la causa contra Serpa, Pardo y Turbay no afectará a las tareas del Gobierno.

EFE

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS		
FECHA DE ENTIERRO		
17/3/94	Tomás Almendras Pérez	2 años
17/3/93	Eduardo Rodríguez Angulo	3 años
17/3/92	Zulema Rodríguez de Méndez	4 años
17/3/87	Alicia Jordán Revollo	9 años

CONDOLENCIA

ING. CESAR LOPEZ CORTEZ, SRA. E HIJOS, EXPRESAN SUS MAS SENTIDAS CONDOLENCIAS A LA FAMILIA DE QUIEN EN VIDA FUE

SRA. MARLIS BERGMANN DE LORINI Q.E.P.D.

ESPOSA DE NUESTRO AMIGO, ING. JORGE LORINI SAENZ, A QUIEN ACOMPAÑAMOS EN SU DOLOR.

SANTA CRUZ, 17 DE MARZO DE 1996.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Carlos Manriquez Hurtado
Juan Cusi
Pedro Sánchez
Pedro Carrillo
Juan Miranda Aduviri
Trinidad Cusi
René Espinoza Antezana
Angélica Aduviri Calle
Alejandra Ticona
Lucila Tola Alegre
Nilda Catacora Castillo
Ayda Aguirre
Javier Palenque
Ramiro Tarqui

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

EL "CAFE SEMILLA JUVENIL", el SECRETARIADO DE SOLIDARIDAD CRISTIANA "OSCAR ARNULFO ROMERO", la "PASTORAL JUVENIL RURAL", y la "PARROQUIA DE LA SANTISIMA TRINIDAD" al conmemorar el 16 aniversario del MARTIRIO POR LA LIBERACION DEL PUEBLO DE NUESTROS HERMANOS PROFETAS.

PADRE LUIS ESPINAL CAMPS, S.J.
DE BOLIVIA
(Marzo 22, 1980)

MONSEÑOR OSCAR ARNULFO ROMERO DE EL SALVADOR
(Marzo 24, 1980)

Invitan a Uds. a participar en la EUCARISTIA AL DIOS DE LA VIDA que se celebrará el día domingo 24 de marzo a las 11:00 de la mañana en la Parroquia de la Santísima Trinidad (Calle Max Paredes).

La Paz, Bolivia, marzo de 1996.

Latinoamericanos: Víctimas de la inmigración ilegal en EE.UU.

Marcelino Benito

HOUSTON.- Los latinoamericanos siguen siendo las grandes víctimas de la inmigración ilegal en Estados Unidos, según los resultados del último estudio elaborado por la universidad de Houston, en el estado de Texas, en el sur del país.

El director del Centro para la Inmigración de la universidad de Houston y responsable del estudio, Néstor Rodríguez, declaró a EFE que las más de 300 personas muertas cada año en su intento de cruzar la frontera son sólo una parte de la tragedia que viven los latinos, que buscan una vida mejor en Estados Unidos.

"El informe ha dejado muy claro que por parte de las autoridades de ambos lados de la frontera no existe ningún tipo de interés por aportar al problema de la inmigración ilegal la consideración del aspecto humano", señaló Rodríguez.

El sistema informal, y sin ningún tipo de control, que utilizan las autoridades de inmigración para investigar las muertes de las personas que intentan cruzar el río Grande es el reflejo más claro de que a nadie le interesa la suerte que corren estas personas.

"Durante el estudio pudimos comprobar testimonios de familiares que, al pedir a las autoridades de inmigración o a la policía ayuda o información sobre algunos de sus parientes desaparecidos, la respuesta siempre fue que no era su problema; que era algo que tenían que solucionar en México", explicó Rodríguez.

MUERTES NO ACLARADAS
El trabajo, realizado durante ocho meses por un grupo que coordinó Rodríguez, concluyó que de 4.000 personas indocumentadas habían muerto en la frontera de México con Texas, una línea de 1.650 kilómetros, entre los años de 1985 y 1994.

"La cifra que ofrecemos en el estudio es muy conservadora, ya que en la investigación pudimos comprobar que se carece de todo tipo de documentación oficial sobre las muertes de los llamados desaparecidos, como las autoridades de inmigración definen a cualquier persona que cruza la frontera ilegalmente", subrayó este profesor de Sociología de la universidad de Houston.

Tanto Rodríguez como Karl Eschbach, responsables de las estadísticas que se recogen en el informe, reiteraron que los resultados obtenidos deben ayudar a tomar medidas para tratar de controlar la inmigración ilegal.

"Es muy importante que se adopten decisiones de tipo político y de control fronterizo, pero también lo es que haya un sistema de información entre Estados Unidos y México para conseguir que los cientos de personas que pierden su vida al intentar cruzar la frontera no se queden en el anonimato", destacó Rodríguez.

Para él, "la realidad es que existe un grave problema con la inmigración ilegal, que además tiene un factor humano que ha sido siempre marginado, y ni las connotaciones políticas y económicas pueden justificar la indiferencia de las autoridades ante la tragedia de la muerte de quienes no buscan sino sobrevivir".

"Es muy difícil -dijo también- que quienes están desesperados por superar unas condiciones de vida totalmente negativas puedan tener criterio sobre los peligros que corren cuando tratan de cruzar la frontera de forma ilegal".

Los responsables del estudio sostienen que el incremento del control de la frontera tiene que hacerse en todas las direcciones, no sólo en el aspecto político.

Según Néstor Rodríguez, "la necesidad de humanizar el problema de la inmigración ilegal ha sido la conclusión más apilante que logramos con este estudio".

EFE

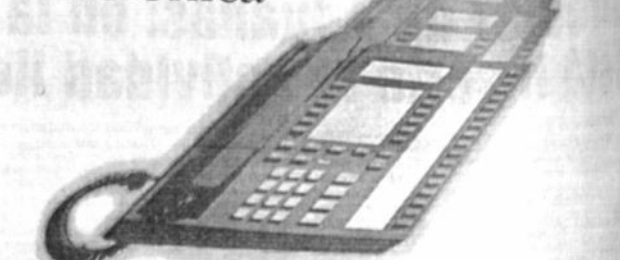
SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA
CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA
SUCESION FANNY SALGUEIRO CH.CONCIERTO DE PIANO
ENTREGA DE BECAS
EXAMEN DE CICLO

Auditorio Conservatorio Nacional de Música

Fecha: Viernes 22 - Marzo - 1996

Alumnas: Ximena - Ampuero
Fanny - Sulica
Cibeles - Calleja

La Paz - Bolivia

Invitación
Telefónica

La Alcaldía de La Paz, convoca a las empresas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para participar en la provisión de una central telefónica, en cumplimiento a la R.S. N° 216145 del 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. N° 23981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley.

De acuerdo a la R.S. N° 216145 del 3 de agosto de 1995, y Art. 37 inciso a) quedan convocadas las personas naturales y/o jurídicas nacionales.

Las especificaciones pueden adquirirse en la Oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos (edificio central, calle

Mercado esq. Colón) al costo de Bs. 20 (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento de Licitaciones y Contratos, hasta el día miércoles 3 de abril de 1996, a horas 11:00.

La apertura de sobres se realizará el día jueves 4 de abril de 1996, en acto público, en la Sala de Reuniones de la Oficialía Mayor Técnica.

Puede solicitarse mayor información técnica en la Dirección General Administrativa y legal en el Departamento de Licitaciones y Contratos.

Alcaldía La Paz

Según EE.UU.

CIA demostró error cubano en derribo de dos aviones

WASHINGTON.- Altos funcionarios de la CIA compartieron datos con oficiales de la inteligencia cubana para mostrar que estaban las dos avionetas civiles desarmadas, atribuidas por un MIG cubano, al derribo del presidente Bill Clinton.

La inusual reunión en Nueva York el mes pasado, informó el primer por el diario Washington Post, fue para demostrar que el caso cubano cuando fueron derribados.

Preguntado si La Habana había aceptado el alegato de Estados Unidos de que los aviones volaban en el espacio aéreo internacional, el funcionario dijo que aparentemente era así.

"Nuestra evaluación es que si, porque no se oyen más protestas de los cubanos de que la violación de su espacio aéreo justificaba el derribo", manifestó.

Reuter

Revolución de Canal de Panamá ayudará a Cuba

PANAMA.- La reversión del canal panameño a Panamá, por parte de EE.UU., impulsará el fin del embargo a Cuba y de la situación en algunas islas del Caribe.

El presidente de la COPPPAL, el Partido Revolucionario Institucional (PRI), en el poder en México, al inaugurar la XIX sesión plenaria de la organización, celebrada mañana en Panamá, dijo que la devolución del canal, el 31 de diciembre de 1999, "significará la reafirmación de la soberanía panameña".

Los 47 partidos políticos de centro-izquierda que forman parte de la COPPPAL, analizan en Panamá las nuevas corrientes ideológicas y los cambios del desarrollo económico en el mundo de la globalización.

"Este año que el bloqueo económico de Cuba, impuesto por el gobierno estadounidense hace más de 34 años, es un muro tan alto como el de Berlín, que también tendrá que caer", dijo el político mexicano también en las nuevas corrientes de globalización de las economías, que en los intereses comerciales que en las relaciones sociales y culturales.

Partidos Políticos de América Latina

Repudio contra embargo a Cuba y "certificación" por lucha antidrogas

COPPPAL, organización política latinoamericana, respalda la propuesta de Perú y Panamá de crear un "cuerpo de jueces" latinoamericanos que certifiquen los esfuerzos de EEUU por evitar la demanda de la droga a los países productores.

Franco Rojas

PANAMA.- La Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina y el Caribe (COPPPAL) rechazará en su XIX asamblea, que celebra este fin de semana en Panamá, el endurecimiento del embargo contra Cuba y el sistema de evaluación de la lucha antidrogas aplicado por Washington.

La organización política latinoamericana está integrada por partidos de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Perú, Paraguay, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Gustavo Carvajal, senador del Partido Revolucionario Institucional (PRI), de México, declaró a EFE que el documento final va a contener un "repudio" de los 44 partidos miembros de la COPPPAL a la política norteamericana contra Cuba y el narcotráfico.

Washington descalificó a Colombia por su lucha antidroga y le suspendió la ayuda económica anual que le brindaba, más de 20 millones de dólares, por considerar que sus esfuerzos no fueron "suficientes".

A Cuba le endureció el embargo con la Ley "Helms-Burton", firmada la semana pasada por el presidente estadounidense, Bill Clinton, a raíz del derribo, por cazas cubanos, de dos avionetas civiles de la organización "Hermanos al rescate" que actúa en Miami (Florida, EEUU).

Gustavo Carvajal, miembro de la Comisión de Asuntos Internacionales del Congreso de México, dijo que en la XIX reunión de la COPPPAL, van a plantear el repudio latinoamericano a EEUU por el caso de Cuba y Colombia.

LIBERTAD PARA NEGOCIAR

También, según Carvajal, van a poner sobre el tapete el derecho de que los países latinoamericanos sean libres de negociar con otros sus productos y servicios sin tener que solicitar para ello el permiso a Estados Unidos.

"Hay empresas como PEMEX (Petróleos Mexicanos) y Mexicana de Aviación que tienen las manos

atadas a Estados Unidos. Creo que ese país se ha extralimitado en sus funciones", subrayó el dirigente del PRI, primer presidente de la COPPPAL, una organización política de centro izquierda fundada en 1979.

Consultado sobre el velado respaldo a Colombia en la Cumbre de Trujillo (Perú) celebrada por los presidentes del Pacto Andino, Carvajal resaltó: "estamos en contra de las certificaciones y deserciones de EEUU por que dependen sobre América Latina como una espada de Damocles y constituyen una violación a la soberanía".

"No es posible que no existan bandas de narcotraficantes en EEUU que se encarguen del manejo y distribución de la droga, cuando el 90 por ciento de la cocaína va a ese país. Allí también tiene que haber lavadores empresarios, funcionarios y bancos dedicados al narcotráfico", resaltó.

Desde COPPPAL se aplaude la iniciativa de los presidentes de Perú y Panamá, Alberto Fujimori y Ernesto Pérez Balladares, respectivamente, de crear un "cuerpo de jueces" latinoamericanos que certifiquen los esfuerzos de EEUU por evitar la demanda de la droga a los países productores.

DESPRESTIGIO DE PARTIDOS

En la Asamblea de COPPPAL tendrá especial importancia el debate que se abrirá sobre la revitalización del papel de los partidos afectados en todo el mundo por el desprestigio y falta de credibilidad.

En las discusiones, se intentará formular un nuevo régimen sobre la vinculación de los partidos con los Gobiernos, Parlamentarios y población.

Los problemas del desarrollo económico y social en el mundo de los "megablocos", el papel del Estado, la sociedad y el mercado en el desarrollo socioeconómico serán asimismo analizados en este encuentro.

El Partido Revolucionario Democrático (PRD), en el poder de Panamá agradecerá a los miembros de la COPPPAL su decidido respaldo al país cuando fue invadido por EEUU, el 20 de diciembre de 1989 para acabar con el régimen del general Manuel Antonio Noriega.

Por iniciativa panameña, se tratará también el proceso de reversión y desmilitarización del Canal de Panamá, en cuyas ribe-

ras está localizado el Comando Sur del ejército de EEUU, que abandonará el país el 31 de diciembre de 1999, en cumplimiento de un tratado firmado en 1977 por ambos países.

Efe

MARZO 19 MARTES

No debo olvidar el regalo de PAPA

SEIKO

30% DESCUENTOS por el Día del Padre

De venta en:
EMPRESA IMPORTADORA DE PRECISION LTDA
Calle Capitán Ravelo 2328



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
Secretaría Nacional de Educación

CONVOCATORIA

La Secretaría Nacional de Educación, a través de la Unidad Nacional de Servicios Técnico-Pedagógicos, en coordinación con las Unidades Departamentales de Servicios Técnico-Pedagógicos, convoca al CURSO NACIONAL DE REFORZAMIENTO PARA ASESORES PEDAGOGICOS, del Segundo Grupo formando en 1995, en actual función.

Este curso se llevará a cabo del 18 al 24 de marzo de 1996 en las ciudades de Cochabamba, La Paz, Santa Cruz, y Sucre, de manera simultánea.

1. SEDE DEL CURSO

La Paz	Asesores Pedagógicos de Oruro y La Paz asignados a núcleos que atienden a niños de habla aymara y castellano.
Cochabamba	Asesores Pedagógicos de Cochabamba, Oruro, La Paz y Tarija asignados a núcleos que atienden a niños de habla quechua y castellano.
Santa Cruz	Asesores Pedagógicos de Beni, Pando y Santa Cruz
Sucre	Asesores Pedagógicos de Chuquisaca y Potosí

II. DURACION

Lunes 18 a domingo 24 de marzo de 1996

III. PARTICIPANTES

Los Asesores Pedagógicos del Segundo Grupo, formado en 1995, y los Asesores Pedagógicos del 1er. Grupo que no participaron en el Curso de Reforzamiento realizado en enero de 1996.

IV. INFORMACION ADICIONAL

Las listas oficiales y toda información complementaria podrá ser recabada en las Unidades Departamentales de Servicios Técnico-Pedagógicos a partir del martes 12 de marzo.

La Paz, marzo de 1996.

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA DE COMUNICADO

El AMPLIADO NACIONAL del Colegio Médico de Bolivia, conjuntamente con los Colegios Nacionales de Odontólogos, Bioquímico-farmacéuticos, Asociación Boliviana de Médicos, Odontólogos, Bioquímico-farmacéuticos Jubilados (ABMOBIIJ), Fondo Complementario de Seguro Social Médico y R.A., FESIMRAS y FESIRMES han analizado la Ley de la Capitalización Individual de los Fondos de Pensiones, encontrando que a todas luces es contraria a los intereses del pueblo boliviano, porque:

1. Es contraria al Artículo 158 de la Constitución política del Estado, que establece que el Estado tiene la obligación de defender el capital humano.
2. Anula los principios de solidaridad, los beneficios colaterales: capital social, cuota mortuoria, la renta variable de nivelación, etc.
3. Divide a los profesionales en salud en 3 grupos: los jubilados que con esta ley no podrán tener la seguridad de recibir sus rentas, otro grupo de profesionales cercanos a la jubilación que están en la incertidumbre de recibir "algo" como jubilación y un tercer grupo de profesionales más jóvenes tiene que aportar durante 30 años para recibir un porcentaje mínimo en relación a su aporte, con la agravante de que tienen que pagar un porcentaje importante a las Administradoras de Pensiones, las que además lucrarán con los aportes.

Por tanto, el AMPLIADO por unanimidad resuelve:

1. DECRETAR PARO NACIONAL DE 48 HORAS LOS DIAS 20 y 21 DE MARZO CON MANTENIMIENTO DE EMERGENCIAS HOSPITALARIAS en categórico rechazo a la Capitalización Individual, en defensa de nuestro FONDO COMPLEMENTARIO DE JUBILACION MEDICA y del Sistema de Seguridad Social.
2. Defender intransigentemente el PATRIMONIO NACIONAL.
3. Apoyar plenamente a los trabajadores que actualmente se encuentran en HUELGA DE HAMBRE en defensa del Sistema de Seguridad Social y el Patrimonio Nacional.
4. Presentar alternativas razonables, viables y factibles para robustecer el actual Sistema de Seguridad Social como la ampliación de la cobertura, etc.
5. Exigir el aumento del SALARIO UNICO BASICO para todos los médicos de Bolivia y el cumplimiento a los convenios firmados sobre el Escalafón Médico con la cancelación del 2º Nivel.

Nos reservamos el derecho de incrementar estas medidas de presión que llegarán hasta las últimas consecuencias.

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA ABMOBIIJ COLEGIO NACIONAL DE ODONTOLOGOS
COLEGIO NACIONAL DE BIOQUIMICA Y FARMACIA FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURO SOCIAL MEDICO Y RAMAS AFINES FESIMRA FESIRMES

Gran concentración en la isla

"Nunca seremos parte de China" gritan los taiwaneses por las calles

Jervina Lao

TAIPEI. Millares de taiwaneses se manifestaron hoy (ayer) por las calles de Taipei en favor de la independencia y contra de las maniobras militares de China en las proximidades de Taiwán, en la mayor concentración contra la reunificación que ha tenido lugar en la isla en los últimos tiempos.

La manifestación, convocada entre otros grupos por el principal partido de la oposición, el Progresista Democrático (PPD), congregó a 15.000 personas, según la Policía, y 40.000, según los organizadores.

Los manifestantes, con pancartas y emblemas del PPD, llegaron hasta el Ayuntamiento de Taipei, donde el líder de la oposición, Peng Min-min, se dirigió a los congregados para defender la formación de un estado independiente en la isla.

Los manifestantes depositaron al final de la marcha las imágenes del primer ministro chino, Li Peng, y del presidente de China, Jiang Zemin, en el suelo, frente a la Alcaldía de Taipei.

INDEPENDENCIA

"Esta manifestación es para China, para que reconozca la independencia de Taiwán. Queremos luchar por nosotros, queremos que el mundo vea que somos independientes", dijo Christine Cheng, de 25 años de edad y militante del PPD.

Cheng afirmó que "nuestro Gobierno quiere la reunificación, pero



"Una China, un Taiwán", "Taiwán por la independencia", "No a la China comunista y sí a un Taiwán libre" y "Taiwán no pertenece a China" fueron algunas de las consignas coreadas por miles de personas de todos los estratos sociales, en rechazo a las presiones de la China para reunificar a Taiwán a su territorio.

eso es imposible. Tenemos nuestra democracia y ellos (China) son comunistas. Por eso estamos en contra de la reunificación", y añadió: "Queremos luchar por nuestro bien, por nuestro futuro, por el futuro de Taiwán".

La manifestación ha sido la mayor realizada hasta la fecha contra las maniobras aeronavales y las pruebas de misiles que China lleva a cabo para intimidar a la población taiwanesa, con el fin de que no vote, en las elecciones presidenciales del próximo día 23, a los candidatos partidarios de la independencia.

PRESIONES

Una de las personas a las que Pekín quiere presionar con sus maniobras militares es Li Teng-hui, el actual presidente de Taiwán y líder del Kuomintang, el partido en el poder, que según todos los sondeos de opinión es el candidato favorito en los próximos comicios.

Los dirigentes comunistas de China consideran que Li no contribuye al avance de la reunificación porque está más pendiente de lograr el reconocimiento internacional del Gobierno de Taipei, el primer paso de Li para formar un estado independiente de Taipei.

EFE

Conflicto al rojo vivo

China reafirma su decisión de recuperar Taiwán por la fuerza

BEIJING. China negó hoy que hubiera dicho a funcionarios estadounidenses que no atacaría a Taiwán, y afirmó que no ha cambiado su determinación de recuperar la distanciada isla por la fuerza si era necesario.

"Estas versiones carecen de base", dijo la radio estatal citando al vocero del ministerio de Relaciones Exteriores, Shen Guofanag.

"China nunca prometió renunciar al uso de la fuerza, aunque esto desde luego no está dirigido a los compatriotas de Taiwán", agregó.

El Gobierno de Pekín comenzó el pasado 8 de marzo una serie de demostraciones de poder militar destinadas a influir sobre la población de Taiwán, que el próximo día 23 tiene que elegir mediante referéndum al presidente del país.

China pretende impedir la reelección del actual presidente, Li Teng-hui, o la elección de aquellos candidatos que propugnan la independencia de Taiwán o su separación definitiva de China, algo que los dirigentes de Pekín han dicho que nunca permitirán que suceda.

EVACUACION

TAIPEI. Por su parte, el

Gobierno de Taipei tendrá que evacuar a 16 civiles residentes en la isla de Wuchiu, a 16 kilómetros de la provincia de Fujian, antes del próximo lunes (mañana), día en el que China iniciará maniobras aéreas en la zona, anunció el sábado la Agencia Central de Noticias (CNA) de Taiwán.

China llevará a cabo ejercicios aeronavales y un desembarco de tropas en la costa de la isla de Wuchiu, muy próxima a la isla de Taiwán, que actualmente a 16 civiles y 30 soldados del Ejército taiwanés serán trasladados temporalmente a la isla de Quemoy, unos 120 kilómetros al suroeste, según la CNA.

Las Fuerzas Armadas chinas efectúan desde el pasado día 12 maniobras aeronavales que continuarán hasta el próximo día 20, circunvalando los kilómetros al sur de Quemoy.

En los ejercicios militares están participando destructores, fragatas, 150 cazabombarderos, de los tipos "Jian", "Fujian" y "Sujoi SU-27".

REUTERS-EP

Papito: en tu día elegí lo mejor para ti

INOXCROM



- PLUMAFUENTES
- BOLIGRAFOS
- PORTAMINAS

DISTRIBUIDORES
LIBRERIA LA JUVENTUD LTDA.

LA PAZ:

Av. 16 de Julio 1603
El Prado Esq. Campero
Teléfono: 341939 - 328043

COCHABAMBA:

Plaza 14 de Septiembre 0290 • Casilla 123
Teléfonos: 50127 - 57850 - 57851
Nataliel Aguirre 0375 - Santibáñez 0137
Torres Soler Tel.: 23879 Mezanine 101-3

SANTA CRUZ:

Junín Esq. Libertad 101
Teléfono: 327130
Libertad 118 Tel.: 324593

DE VENTA EN LAS MEJORES LIBRERIAS DEL PAIS

19
de
Marzo

El mejor regalo
para Papá



King Street

!!! POR TODA COMPRA
RECLAME SU
REGALO !!!



Manaco
Símbolo de calidad

En sus tiendas amigas Bata y Manaco

Símbolo de calidad

¡ MUY PRONTO EN LA PAZ EL EXITO TAQUILLERO NUMERO UNO DEL AÑO !

ES PELIGROSO,
DIVERTIDO Y
SIN ESCAPE.
TE ATREVERIAS A
JUGARLO



JUMANJI

2a.
sección

Por bono de antigüedad El LAB obligado a pagar Bs. 56 millones a 500 trabajadores

Un fallo judicial favoreció la demanda, pero la empresa apeló.

COCHABAMBA. En cumplimiento del fallo judicial correspondiente, el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) debe desembolsar 56 millones de bolivianos (11.2 millones de dólares) para el pago del bono de antigüedad a cerca de 500 trabajadores de la empresa que ganaron el juicio cuyo resultado, sin embargo, fue apelado.

La información fue proporcionada por el secretario ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano (FSTLAB), José Gutiérrez Hinojosa, quien explicó que el proceso judicial fue iniciado por una incorrecta aplicación del bono de antigüedad probada por el Juzgado que conoció el caso y después por la Sala Social de la Corte Superior de Justicia.

"La empresa ha reconocido públicamente que ha sido notificada, pero que van a apelar. Esperemos que dentro del plazo que está establecido podamos tener la mayor información ratificando lo que estamos señalando. Estaremos vigilando que esto se proceda dentro del marco de la legalidad tal como debe registrarse en material social", declaró.

DINERO EN EFECTIVO

Explicó que la Ley General del Trabajo establece que para proceder a la aplicación tiene que haber un depósito judicial por los 56 millones de bolivianos en efectivo, es decir, "no tiene que hacerse ni en cheques ni boletas bancarias ni de ninguna otra naturaleza". "Al respecto la ley es absolutamente clara y vamos a estar vigilantes para que se proceda a la ley", insistió.

El bono favorecerá a medio millar de trabajadores tanto antiguos como nuevos porque la restitución de la escala, que establece según reglamento interno, favorece a todos los empleados en aplicación estricta de un convenio de partes. Gutiérrez Hinojosa, al ser consultado sobre la anunciada posibilidad de cubrir esta erogación, dijo que es potestad de la empresa encontrar los caminos que permitan resolver el problema ya que "yo no creo que el tema deba ser rígido". En su opinión, "existe una infinidad de formas" para desembolsar el monto sin perjudicar al LAB, aunque hasta el momento no hubo un crecimiento alguno con los ejecutivos, en este caso, de la Viaje Aérea Sao Paulo (VASP) que cambió la línea aérea. "Todos muestran más bien una actitud de prepotencia que lejos de tratar de encontrar un consenso que permita resolver el tema, establece actitudes que no son las adecuadas", concluyó.

CKF

Festejarán hoy la fiesta de la fertilidad y la producción El Pujillay de los yamparas

Tarabuco, una población ubicada a 60 Kms. de Sucre, será este día escenario de la expresión cultural más autóctona de Chuquisaca. Miles de campesinos danzarán, bailarán y cantarán a la pachamama, al sol y a la luna; mostrando sus hermosos y valiosos tejidos.

SUCRE. Las autoridades del gobierno municipal de Tarabuco, una población ubicada a 60 kilómetros de Sucre, confirmaron para este domingo la realización del Pujillay, la expresión folclórica más atractiva en todo el departamento.

Como todos los años, el programa contempla una concentración de los danzantes campesinos, autoridades y pueblo en torno a la estación ferroviaria para la celebración de una misa.

Para las 11 de la mañana está programada la apertura del desfile folclórico. Los bailarines atravesarán principalmente la plaza central ante la presencia de turistas bolivianos y extranjeros.

PROSELITISMO

Habrà un paseo oficial preparado para las autoridades nacionales y locales. El pasante de la fiesta de este año es el presidente del Senado Nacional, Juan Carlos Durán.

Desde hace años el Pujillay que era una fiesta del pueblo Yampara se ha convertido en un escenario para el proselitismo político y para la figuración de algunos políticos. Muchos pobladores recordaron que el Pujillay comenzó hace años. Entonces el dueño de la fiesta era el campesino pero poco a poco se apropiaron los gobernantes de turno.

Admirada y aplaudida, esta fiesta de los yamparas generó interés en Presidentes de la República, embajadores, parlamentarios y representantes de organismos extranjeros en Bolivia.

Entre los Primeros Mandatarios estuvieron René Barrientos, Hugo Banzer, Juan Pereda Aebun y Jaime Paz Zamora. El pasado año estuvo el Vicepresidente de la República Víctor Hugo Cárdenas.

Entre los pasantes de la fiesta estuvieron embajadores de EE.UU., China, Japón, España y otros.

TARABUCO UNA POBLACION POBRE

Tarabuco es una población casi altiplánica. Está a 60 Kms. de Sucre. Para llegar ahí existe una carretera que es parte de la famosa diagonal "Jaime Mendoza".

Su población urbana y rural llega a 22.071 habitantes. La pobreza afecta al 94.2% de la gente. La tasa de analfabetismo al 64.8%. El 46.6% no tiene atención médica.

El 73% de las viviendas están sin agua potable. El 97.1% sin alcantarillado y el 83.8% sin energía eléctrica.

Los yamparas viven lejos del pueblo, dispersados en unas



Campeño Yampara danzando en el pujillay de Tarabuco-Chuquisaca.

60 comarcas. Existieron desde la época de los Incas. Integran la cultura más conservada del departamento. Son de estatura alta, morenos, enigmáticos, fuertes.

Su ropa generalmente es confeccionada por ellos. Visten poncho, montera, abarcas, etc.

El Pujillay tiene una dimensión étnica y religiosa. Un sincretismo

casí inexplicable. Asimismo tiene un contorno histórico. Sirve para recordar la Batalla de Jumbati ocurrido el 12 de marzo de 1816, hace 180 años.

En ese entonces lucharon por la independencia los guerrilleros nativos Carrillo, Calisaya y Miranda junto a Juana Azuay y Manuel Ascencio Padilla.

Los yamparas no le dan mu-

cha importancia a ese hecho ocurrido en unas pampas próximas a Tarabuco.

Según investigadores, el Pujillay es la fiesta del "jatun p'okhoy", la gran producción. Por ello se arma la Pukara, un arco o una cruz de donde penden alimentos, bebidas y productos agrícolas.

Sixto Valdez Cueto

En la localidad de Pailón Se festejó el Día Nacional de la Soya

Pese a la sequía registrada durante el último mes, con la anunciada pérdida de 14 millones de dólares, las ganancias sobrepasarán los \$US 124.189.000.

SANTA CRUZ. En la localidad de Pailón, a 50 kilómetros de la ciudad, se realizó ayer un homenaje al Día Nacional de la Soya. Festejo al que asistió el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y el ministro de Desarrollo Agrario, Jaime Villalobos. Festejo al Día Nacional de la Soya fue organizada por la Asociación Nacional de Productores de Trigo y Soya (ANAPROSO).

El festejo se realizó en el marco de la campaña de promoción del grano de oro en el crecimiento económico de las regiones productoras.

Las expectativas de crecimiento para los productores soyeros aumentaron. Pese a la sequía registrada durante el último mes, con la pérdida de 14 millones de dólares, las ganancias sobrepasarán los 124.189.000 dólares revalorados durante 1995 por exportación de oleaginosas y derivados.

El crecimiento en los cultivos de soja, el momento representa el 48% del total de las exportaciones agrícolas y el 48% de las exportaciones no tradicionales del país. Entre los organizadores del festejo se encuentran el desarrollo agropecuario. En ese sentido los productores de soja se expanden a la frontera agrícola y se espera que en el año 2000 llegará a cultivar algunas hectáreas de soja.



El presidente Sánchez de Lozada en el acto de homenaje a la soya. Lo acompañan autoridades y empresarios privados.

Este número 10.000 se quedan en Pailón para incorporarse al grupo de trabajadores de la región más fértil de las inmediaciones crucesas. **LA FESTIVIDAD** La fiesta fue un crisol de muestra de las diferentes migraciones y grupos sociales que conforman el universo productivo. Participaron en ella tanto los agricultores, como los productores. Entre música disco y bandas típicas la multitud de participantes pudo apreciar los avances tecnológicos y sentir las inclemencias de un sol abrazador

y una tierra sedienta de lluvias. Entre la sequía y las enormes expectativas de cuantiosas inversiones, el Primer Mandatario con su presencia simbolizó el acercamiento del Ejecutivo con el empresariado agrícola.

En el acto de celebración los productores reclamaron la atención del gobierno para que efective una serie de disposiciones tanto legales como financieras que permitan crear un cuadro claro sobre el marco legal para la inversión.

Paula Capra

Estará abierta al público por tres días Anoche se inauguró la Primera Feria Internacional de Joyería

SANTA CRUZ. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada inauguró la tarde de ayer la primera Feria Internacional de Joyería en Hispanoamérica.

En la inauguración Erwin Reck, presidente de FEXPOCRUZ, entidad auspiciadora, saludó la muestra como una iniciativa inédita en el país y como un desafío para la Feria Exposición. Auguró buenos tiempos para el país y ratificó lo que a su criterio es la importante contribución de los empresarios crucesinos en la construcción democrática del país. La sorpresiva elección de Bolivia como centro de exhibición muestra de esta importante Feria fue explicado por el organizador, el empresario italiano Domenico Zanin como una necesidad de abrir los mercados latinoamericanos a través del propio corazón del subcontinente. "Nuestra situación geográfica según Zanin sumada a las ventajas de la apertura económica y estabilidad política, permite un enlace directo con los países de América Latina y el Caribe".

EXPOSITORES

Entre los expositores más destacados durante la Feria se puede mencionar a Stefan Asner, joyero de los emiratos árabes, a la casa Damiani de Italia, y a Wilhelm Gadman de Alemania. La Feria garantizará así el encuentro de firmas de fama mundial, las cuales esperan sorprender al cautivo, reducido y selecto público comprador con la creatividad de sus obras.

La Feria de Joyería también será una muestra de relojes, piezas de orfebrería y piedras preciosas y semipreciosas. La alta calidad de la muestra vuelve atractivo el viaje a Bolivia al universo de compradores y amantes de las finas piezas de oro y plata, quienes se presume llegarán a sumar los 2.000 compradores.

Los salones de la Feria exponen piezas de 120 expositores, siete de los cuales son bolivianos, importante número para un país que pese a ser exportador de joyas de oro empieza a ubicarse recién en los sítiles de la alta joyería. Entre los expositores nacionales se destaca, Christies Jewellers, mayor exportadora de joyas del país y cuyas ventas superaron durante 1995 los 35 millones de dólares, dicha empresa se acercó sobretodo a los mercados norteamericanos y asiáticos y espera ampliar su mercado a través de este tipo de eventos.

El valor total de las joyas exhibidas en Santa Cruz es de 50 millones de dólares, según señalaron los organizadores, y sólo una de las piezas, obra de gran belleza artística, llega a costar un millón de dólares, aunque esta es una excepción en si las piezas son de un alto valor, la Feria mostrará valiosísimas joyas en oro y plata coronadas también por piezas de safiro, rubí, diamantes, esmeraldas y perlas.

Durante los tres días que durará la Feria se prevé la asistencia de 300 compradores del continente latinoamericano, se espera también la presencia de la casa Asterlin de Colombia, Asterlin de Brasil, la cual cuenta con 60 centros de venta, Honero y Zanotti de Argentina y Stefan Latouf de Chile, entre otros.

Por otra parte, el área de la Feria que contiene las valiosas piezas a ser exhibidas, obligó a los organizadores a movilizar un amplio dispositivo de seguridad. Además habrá un estricto control en el ingreso de los visitantes y sólo será permitida la entrada a 500 personas por día.

Paula Capra

Chuquisaca

Oscar Crespo Soliz se suma a otros pedidos

Fiscal General propone al Estado financiar a los políticos

SUCRE. El Fiscal General Oscar Crespo Soliz pidió la aprobación de una Ley de Partidos Políticos para evitar que recursos ilícitos como del narcotráfico cubran las actividades políticas y propuso que las campañas electorales tengan el financiamiento del Estado.

El criterio de la máxima autoridad del Ministerio Público -cuya misión es defender al Estado y a la sociedad- surgió en medio de las denuncias sobre la financiación ilícita que habrían tenido el MNR y el MIR por parte de banqueros y del narcotráfico, en las elecciones de 1993 y 1989, respectivamente.

"La corrupción comienza cuando los partidos políticos hacen financiamientos indebidos", exclamó preocupado Crespo Soliz y pidió "más trans-

parencia a los políticos" para decir cómo han financiado sus actividades en las elecciones anteriores.

INVADE EL NARCOTRÁFICO

"Se ve en el mundo entero, en América Latina que el narcotráfico está invadiendo sobre los partidos políticos y sobre el sistema democrático y por eso es necesario cortar eso", agregó.

Remarcó que en Bolivia hay casos concretos de partidos políticos que "han recurrido a una serie de medios que no son los más lícitos" para cubrir los millonarios gastos que suponen las campañas electorales.

El Fiscal General no quiso referirse explícitamente a los partidos políticos bolivianos que habrían financiado ilícitamente sus actividades políticas.

Sixto Valdez Cueto

En una Asamblea Nacional que concluye hoy

Los indígenas se organizan para proteger sus tierras

SANTA CRUZ. Más de 200 delegados de los pueblos indígenas del país se reúnen en esta capital, en una Asamblea Nacional, para definir una estrategia destinada a proteger sus tierras y lograr el reconocimiento de sus territorios.

Las deliberaciones concluirán hoy en los locales de la Confederación Indígena del Oriente Chaco y Amazonia de Bolivia (CIDOB), cuando las 50 delegaciones hayan conocido las conclusiones.

A la clausura asistirá el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, quien se reunirá con los delegados de 25 pueblos indígenas: 17 del departamento del Beni, cinco de Santa Cruz, Los Yuki y Yucará de Cochabamba y los Uru y Chipaya que representan a las comunidades del Altiplano.

Los temas analizados se refieren a tierras y territorios, las tareas para este año, la relación entre los pueblos indígenas y su organización con el



Los temas analizados se refieren a tierras y territorios, las tareas para este año, la relación entre los pueblos indígenas y su organización con el Estado, estrategias de participación pública a través de las leyes Electoral, de Partidos, de Descentralización y de Participación Popular y Evaluación de estructuras internas y fortalecimiento organizativo.

Estado, estrategias de participación pública a través de las leyes Electoral, de Partidos, de Descentralización y de Participación Popular y Evaluación de estructuras internas y fortalecimiento organizativo.

Las delegaciones se dividieron en tres para recopilar las demandas de cada pueblo en relación a los temas analizados. Esas demandas serán analizadas hoy para buscar soluciones durante la gestión 1996.

La demanda de reconocimiento de Territorio es la base fundamental y el motor único para que los pueblos indígenas logren el reconocimiento jurídico y el reconocimiento político. Víctor Hugo Cárdenas, presidente de la CIDOB, principal organizador del evento, dijo que otro es la relación de los pueblos indígenas con el Estado como sistema y viceversa. También analizaremos el aspecto de cómo los pueblos indígenas están incluidos para participar en el proceso de cambio que vive el país. Nuestra participación política, como pueblo con identidad propia, como Comenta que la experiencia de las últimas elecciones municipales, mostró una participación activa, pero destacó que en la asamblea se socializó cuál fue el porcentaje efectivo para tomar decisiones en lo que concierne las próximas elecciones generales.

Fabriciano dijo que los indígenas tienen inquietud por conocer la Ley Electoral, para saber de que forma participarán los pueblos indígenas. José Urañavi, Secretario de Territorios de la CIDOB dijo que en cada reunión de la Asamblea Nacional surgen nuevas reivindicaciones territoriales. "Ahora queremos concluir con las demandas actuales, para que ese proceso se necesite bastante pronto y también voluntad política de parte del Gobierno", comentó.

Expresó su confianza en que el Parlamento apruebe la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria para legalizar concretar las demandas de los pueblos indígenas. Urañavi recordó que el reconocimiento de los territorios indígenas surgió después de la Marcha por la Tierra y la Dignidad en 1990. "Antes de este evento, no había Leyes que puedan sustituir las demandas territoriales. Hemos logrado un Decreto Supremo que no es una garantía suficiente para nosotros, porque cualquier nuevo gobierno que llegue al poder puede retirarlo y quitarle de nuevo los territorios otorgados", advirtió.

"Ya sucedió con un territorio de los Mosetenes. En este caso el sector empresarial representó más interés para el gobierno que los indígenas. El Decreto fue anulado por Gastón Sánchez de Lozada. Ahora queremos el artículo 171 de la Constitución y el convenio 169 de la OIT, tenemos argumentos para exigir el título como propietarios de los territorios indígenas", dijo.

Urañavi destacó que ahora se solucionará nada con marchas sino con documentos, como el proyecto de Territorio de Monte Verde, enviado al gobierno el 25 de enero pasado.

Michel Ball

Celulares desde \$ 220

un maravilloso mundo de ventajas
TELECEL
Líderes en Comunicación

En ruso, chino, alemán o portugués:

como las escriba o por donde las vea, éstas nuevas tarifas le convienen.

	Paquete Standard	Paquete Ideal	Paquete Seguridad	Paquete Ejecutivo	Paquete Empresarial
Tarifa Paquete MENSUAL	\$ 29.90	\$ 39.90	\$ 59.90	\$ 89.90	\$ 139.90
Total minutos LIBRES MES	-	115	150	275	480

cargo por minuto adicional desde \$us 0.10

Nuevas tarifas económicas para que usted

hable
hable y
hable



Para mayor información llámenos al Telecel (012) 94444, las 24 horas

Con estos precios: ¿Quién no tiene un Telecel?

ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD OFICINA SANITARIA PANAMERICANA

REQUIERE:
Un Oficial Administrativo nacional con responsabilidades de manejo y control de todos los servicios administrativos y operacional de su Representación en Bolivia. Incluye conocimientos de presupuestos, planificación y programación; administración financiera y contable; manejo de personal nacional y local y otras áreas administrativas.

REQUISITOS:
Título universitario en Administración de Empresas, área financiera o económica. Maestría será altamente valorada.

EXPERIENCIA MINIMA: 5 años de experiencia profesional. Conocimiento bueno de inglés.

LUGAR DE TRABAJO: La Paz.

CONDICIONES:
Dos años de contrato (con período de prueba), ingreso anual Bs. 126.295.-, participante tanto en el seguro de salud como en el de jubilación. Seis semanas de vacaciones anuales.

Hacer llegar Curriculum Vitae con certificados a la casilla postal 2504, La Paz, hasta el 27 de marzo.

La Paz, marzo de 1996

HOSTAL MONTES

OFRECE HABITACIONES
CONFORTABLES, BAÑO PRIVADO.

Av. Montes 533 Teléfono 378960 Fax (591 - 2) 360 993
La Paz - Bolivia

Empresa de Telecomunicaciones Chilena requiere contratar

Ejecutivo comercial

El cargo implica la apertura y la responsabilidad de la nueva oficina de representación, de su gestión comercial y de la creación y desarrollo de su canal de distribución.

Requisitos: Profesional, con experiencia comprobada en gestión de negocios y disposición para viajar permanentemente dentro del país.

Interesados enviar sus antecedentes a "Ejecutivo" casilla 2786 correo central Santiago, Chile o al FAX (56-2) 2259781.

COLEGIO DE INGENIEROS AGRONOMOS DE BOLIVIA CIAB Consejo Ejecutivo Nacional

CONVOCATORIA AL IX CONGRESO NACIONAL DEL COLEGIO DE INGENIEROS AGRONOMOS DE BOLIVIA

El Consejo Ejecutivo Nacional del Colegio de Ingenieros agrónomos de Bolivia, de acuerdo a los Artículos 24, 26, 27, 28 y 29 del Estatuto Orgánico vigente y el Reglamento correspondiente, convoca al IX CONGRESO NACIONAL DEL CIAB, a realizarse en la ciudad de Tarija del 17 al 18 de mayo de 1996, sujeto al siguiente temario:

- 1.- INFORME DEL CONSEJO EJECUTIVO NACIONAL
- 2.- ANALISIS INSTITUCIONAL
- 3.- FORMACION ACADEMICA DEL INGENIERO AGRONOMO.
- 4.- VARIOS
- 5.- ELECCION DEL NUEVO CONSEJO EJECUTIVO NACIONAL DEL CIAB.
- 6.- ELECCION DE LA SEDE Y FECHA DEL X CONGRESO NACIONAL DEL CIAB.

Cochabamba, 17 de marzo de 1996

Ing. Agr. Héctor Vargas LF. PRESIDENTE CEN. Ing. Agr. Mateo Romero F. SECRETARIO GENERAL CEN.

Ing. Agr. José M. Kushner L. Vicepresidente CEN.

Prefectura del Departamento de Oruro
BOLIVIA



OBRAS
DEL GOBIERNO NACIONAL

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS N° 002/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

La Prefectura del Departamento de Oruro, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (F.D.C.) invita a las Empresas Constructoras y/o Personas Jurídicas legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación del:

ESTUDIO DE LA CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DE CAMINO VECINAL

Tramo Localización: "PUENTE LAUCA - ESCARA - CHIPAYA" PROVINCIA LITORAL Y ATAHUALPA
Costo Referencial: \$us. 18.000.00

Las Empresas interesadas podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA a partir de la fecha, en las oficinas de la Tesorería de la Prefectura del Departamento, Plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 150.00 en las oficinas de Tesorería de la Prefectura.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta las 12:00 del día 1 de abril de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará el mismo día, en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí N° 5529 a horas 16:00.

Oruro, 14 de marzo de 1996

DEPARTAMENTO DE CONTRATACION DE BIENES Y SERVICIOS
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

NOTA. En fecha 23 de noviembre del 95 se publicó la 1ra. convocatoria declarándose desierta la misma, habiendo quedado en "status quo" dicha convocatoria, por aplicación de la ley de descentralización administrativa y disolución de CORDEOR, por lo tanto se procede con la 2da. convocatoria.

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar en todo el País

OBRAS del Gobierno Nacional



**ACLARACION A LAS PRIMERAS
CONVOCATORIAS PUBLICAS Nos.
CHQ-065/96 y CHQ-066/96**

**GOBIERNOS MUNICIPALES DE MACHARETI Y PRESTO
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**

Por un error involuntario se indicó que el tiempo de validez de las BOLETAS DE GARANTIA DE SERIEDAD DE PROPUESTA no debería ser menor a 90 días calendario computables a partir de la fecha límite publicada para la presentación de propuestas.

Lo correcto es considerar el tiempo de validez no menor a 120 días calendario computables a partir de la fecha límite publicada para la presentación de propuestas.

Chuquisaca, marzo de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



**ACLARACION A LAS CONVOCATORIAS
PUBLICAS Nos. SCZ-057/96, SCZ-058/96,
SCZ-059/96, SCZ-061/96, SCZ-062/96**

**GOBIERNOS MUNICIPALES DE: CHARAGUA,
GUTIERREZ, SAN JAVIER Y MONTERO
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**

Por un error involuntario se indicó que el tiempo de validez de las BOLETAS DE GARANTIA DE SERIEDAD DE PROPUESTA no debería ser menor a 90 días calendario computables a partir de la fecha límite publicada para la presentación de propuestas.

Lo correcto es considerar el tiempo de validez no menor a 120 días calendario computables a partir de la fecha límite publicada para la presentación de propuestas.

Santa Cruz, marzo de 1996

Cochabamba

El eterno problema de los cochabambinos Pobladores de zonas marginales consumen agua hasta de charcos

Déficits de agua potable y servicios básicos son dramáticos. El 50 % de los cochabambinos practica el fecalismo abierto. Gases tóxicos, basura y polvareda son graves dolores de cabeza para los vecinos.

COCHABAMBA. La escasez de servicios básicos como el agua potable obliga a pobladores de las llamadas zonas marginales de esta ciudad a consumir el líquido hasta de charcos con los problemas que ello significa para su salud, aspecto que las autoridades departamentales y locales no pudieron superar hasta la fecha.

El problema se origina en la falta de infraestructura para cubrir las carencias de saneamiento ambiental y salud, especialmente, la provisión de agua potable al 50 % de la población que no tiene acceso a la red de distribución domiciliar.

Según el jefe de la Unidad Regional de Salud Ambiental, José Carlos Enriquez, la mitad de los habitantes de esta capital departamental debe proveerse de agua mediante carros cisterna o hacer pozos con esa finalidad. "Hay mucha población que se abastece ahora, en tiempo de lluvias, de agua de pozos de hundimiento, es decir, el escurrimiento de los techos y otros que forman charcos. De allí se provee la gente. Esto está ingiriendo los niños y la población en general con graves consecuencias", reveló.

FECALISMO Y BASURA. Otro problema grave es la eliminación adecuada de excretas porque más del 50 % de la población no tiene acceso a la red de alcantarillado. En algunas zonas exclusivas se construyeron tanques sépticos que son costosos, pero otro gran porcentaje asentado en las zonas Sebastián Pagador, Huayra Kh'asa, Cerro Verde, Tamborada, La Maica, un centenar de urbanizaciones no tiene siquiera letrinas sanitarias construidas técnicamente. Algunas fueron instaladas de acuerdo al criterio personal. "Los más defecan al aire libre, a cielo abierto, bajo un

árbol, un riachuelo, una acequia, un sembrado, etc. Allí hacen sus necesidades con grave riesgo de contaminación ambiental, con grave riesgo de que con las lluvias o con los riegos las hortalizas se contaminen porque hay un lavado de heces fecales", precisó.

De la misma forma, la basura se constituye en un gran problema porque el recojo de ésta abarca apenas una parte y, por tanto, la mayoría de la población se ve obligada a deshacerse en "cualquier parte, esquinas de las calles, de los parques, terrenos baldíos, riachuelos" con grave riesgo por la proliferación de vectores y transmisores de enfermedades como son las moscas, cucarachas, roedores y la presencia de perros. "Cochabamba, en estos tres aspectos, el agua, la deposición de excretas y la recolección de basura tiene grandes problemas", remarcó.

GASES TÓXICOS Y POLVAREDA

Otros graves inconvenientes son los gases tóxicos y el polvo debido a que una gran parte de las industrias se encuentran asentadas en el casco urbano de la ciudad y la mayoría de las calles y avenidas está sin empedrar o asfaltar.

Carlos Enriquez dijo que la Alcaldía no tiene la "firmeza suficiente" como para obligar a los propietarios de industrias de esta naturaleza que se trasladen a otro lugar y tampoco cubren las vías que provocan polvo. "La falta de empedrado, de asfaltado de muchas vías, de muchas calles periburbanas, hace que el polvo contamine como una neblina permanente en la ciudad de Cochabamba. Toda esta neblina es producto de la tierra", subrayó.

Carlos Krings Fortúa

Acusó también a los productores de ladrillos y a los conductores de vehículos a diesel y con motores en mal estado que queman aceite de ser los causantes de que Cochabamba sea una de las ciudades más contaminadas después del distrito Federal de México, Sao Paulo y Santiago. "Eso tiene que alarmarnos y despertarnos", sentenció.

SOLUCION ESTRUCTURAL. Para el jefe de la Unidad Regional de Saneamiento Ambiental la habilitación de áreas verdes no es la solución ya que la tarea debe ser estructural, básica y, sobre todo, atender las necesidades de agua, alcantarillado, eliminación de basura y asfaltado de las zonas periurbanas.

Informó que hasta el año pasado se trabajó con la construcción de letrinas sanitarias con arrastre de agua, sistemas de agua y mejoramiento de viviendas en Villa Brasil, Villa Urkupiña, Tamborada, San Marcos, Maica Central, Alba Rancho y otros con un financiamiento del Programa Mundial de Alimentos. Se beneficiaron más de mil familias. "Les hemos dado toda la ayuda técnica. Estas zonas tienen mayores posibilidades en lo que se refiere a saneamiento básico. Para este año seguiremos trabajando más en el área rural. En Punata perforaremos 10 pozos de agua. Queremos llegar a Sacaba, Villa Ritiro y Cliza para el abastecimiento de agua domiciliar", dijo.

Finalmente, se prevé medio centenar de proyectos para Capinota, Arque, Punata y el Cercado, que tendrán que ser ejecutados con la cooperación de las municipalidades porque "solos no podremos hacerlo, sería imposible encarar trabajos así".

Previo a la perforación de un túnel Comenzaron los movimientos de tierra del proyecto de agua Misicuni

COCHABAMBA. Inspecciones sucesivas de los miembros del Gobierno Departamental y del Gobierno Municipal establecieron el inicio de los movimientos de tierra previo a la perforación del túnel que permitirá el trasvase de las aguas de los ríos Titi y Serkheta Mayu en la primera etapa de la primera fase del proyecto múltiple Misicuni.

El secretario de Coordinación del Gobierno Departamental, Luis Carlos Sánchez Escobar, aseguró que los trabajos se desarrollan dentro del cronograma establecido por el consorcio italiano Per Condote D'acqua-Cosapi.

De acuerdo a los datos proporcionados, paralelamente a la labor mencionada, se procedió a la instalación del campamento central en el lugar denominado "Ventana Callo" con la finalidad de albergar a unos 200 técnicos y obreros que construirán el "portal" y perforarán la primera parte del túnel en aplicación del Addendum al contrato de ejecución del trasvase.

Señaló que, de la misma manera, se concretó la instalación de energía eléctrica que es "imprescindible" para los trabajos que se efectuarán, especialmente, el funcionamiento de los equipos de perforación que serán utilizados.

OBRA DE LOS COCHABAMBINOS

Por su parte, una delegación del Gobierno Municipal encabezada por el presidente del Concejo y el alcalde, visitó el lugar don-



Ya se procedió a la instalación del campamento central en el lugar denominado "Ventana Callo" con la finalidad de albergar a unos 200 técnicos y obreros que construirán el "portal" y perforarán la primera parte del túnel, en aplicación del Addendum al contrato de ejecución del trasvase.

de trabajan dos topadoras, con el finalidad de establecer "in situ" el avance del proyecto que es considerado el más importante de la región.

El alcalde, Manfred Reyes Villa Bacigalupi, luego de observar y conversar con los responsables sostuvo que gracias al empuje y decisión de los cochabambinos se puede decir que Misicuni es una realidad. "Ya nadie nos para y Misicuni ya

no será más un show", remarcó. Insistió que nadie tiene que utilizar este proyecto como una bandera pues se hará realidad gracias al pueblo de Cochabamba, expresión con la que concidieron los concejales. "Ha sido una visita muy oportuna y hasta agosto podremos observar la primera fase en plena ejecución. Estoy muy satisfecho", declaró la concejal Marieny Téllez.

CRP



EL FEC

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a Junta Extraordinaria de Accionistas a realizarse a Hrs. 14:30 del día 28 de Marzo de 1996, en la Sala de Capacitación de la Empresa, Av. Herólas O-0686, para considerar el siguiente orden del día.

1.- Tratamiento de Reservas Especiales.

El Libro de Registro de Accionistas para la transferencia de acciones quedará cerrado desde el día de la última publicación de la presente convocatoria, es decir, desde el día 23 de Marzo de 1996.

Los accionistas podrán hacerse presentes en la Junta, personalmente o mediante un representante acreditado, de acuerdo a lo establecido en el Estatuto de la Empresa.

Cochabamba, 15 de Marzo de 1996

EL DIRECTORIO

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Convocatoria a Auditoria Externa

Se convoca a los **Sres. AUDITORES** debidamente inscritos en su Colegio respectivo, a presentar propuestas para revisar la información de la **AUDITORIA EXTERNA**, de los estados financieros, elaborados por las gestiones de 1991, 1992, 1993, 1994 y emitir el dictamen correspondiente.

Las propuestas se recibirán en la Secretaría del Colegio, calle Indaburo No. 1062, hasta el día viernes 29 del presente mes de marzo a horas 18:00, en sobre cerrado bajo el rótulo **"REVISION DE AUDITORIA INTERNA ICALP"**.

Mayores informes en la Secretaría Permanente.

La Paz, marzo 16 de 1996

EL DIRECTORIO

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Resolución No. 2/96 de Asamblea General Extraordinaria

CONSIDERANDO:

Que la Asamblea General Extraordinaria del día 6 del presente mes, se extrañó que la Excm. Corte Suprema de Justicia hubiera determinado la percepción ilegal de bonos de antigüedad en favor de sus Ministros equivalente al 100% de sus haberes, considerando para ello su calificación de años de EJERCICIO INDEPENDIENTE DE LA PROFESION.

Que la autonomía económica y funcional del Poder Judicial, prevista en los Arts. 115 y ss. de la CPE y 30 de la LOJ, no constituye fundamento legal para tal determinación.

Que conforme al Art. 60 del D.S. No. 21060 de 29 de Agosto de 1985, la escala del Bono de Antigüedad se prevé para un tiempo de servicios de 25 años o más, el 50% calculado sobre el salario mínimo nacional (D.S. No. 21137, de 30/11/1985). Los DD.SS. Nos. 23113, 25528, 23791 y 24067, establecen el salario mínimo nacional en la suma de Bs 205.- y elevan la base de cálculo sobre 3 salarios mínimos para las empresas productivas y de servicios y sobre 2 salarios mínimos para instituciones del sector público; normas jurídicas que no ha tomado en cuenta la Excm. Corte Suprema de Justicia.

Que, los montos de Bs 11.000.- publicado, como "bono de antigüedad" tomando en consideración el cómputo de años del ejercicio independiente de la profesión equivalente al 100% del haber mensual total ganado, constituye un privilegio desconocido en el país y por lo consiguiente ilegal.

POR TANTO, con voto unánime, la ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA, pide mediante esta resolución a los Sres. Ministros de la Corte Suprema de la Nación, encuadrar sus resoluciones en el marco de las normas de orden público, tal como ofrecieron proceder velando por la ética y moral que debe distinguir al más ALTO TRIBUNAL de Justicia de Bolivia.

La Paz, marzo de 1996

POR LA ASAMBLEA

EL DIRECTORIO DEL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

El ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ, conserva en su memoria, como todo boliviano, el pretexto utilizado por el invasor de 1879 que nos privó de nuestro mar condenándonos al enclaustramiento que aún soportamos. Este antecedente histórico debió ser suficiente razón para no adjudicar a ENFE a la Empresa chilena "CRUZ BLANCA"

Pero, además de tal precedente, desde el punto de vista estrictamente legal, el contrato con dicha empresa, viola el art. 25 de la Constitución Política del Estado y otras normas del ordenamiento jurídico, sin olvidar, por otro lado, principios elementales de geopolítica relacionados con la seguridad nacional.

Por todo ello, el COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ pide al Supremo Gobierno de la Nación, con el mayor respeto, determine la rescisión u otra forma de disolución del contrato que motiva este pronunciamiento.

La Paz, marzo 17 de 1996

EL DIRECTORIO

puertA PRESENCIA

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 17 de marzo de 1996

Se espera a 5 mil turistas Tarabuco vivirá hoy la fiesta del Pujllay

Este domingo tendrá lugar la fiesta del Pujllay 96 que significará en quechua la celebración de Tarabuco, a 10 kilómetros de Sucre, ante cinco mil turistas que estarán la más importante expresión folklórica de la música.

La fiesta nativa consiste en la entrada de grupos de danzantes tarabucos, vestidos con trajes tradicionales monjes y vistosos trajes, en representación de las nuevas comunidades que crecen a la cultura para.

Se ha calculado que entre cinco y diez mil pequeños ingresarán a la fiesta del Pujllay 96, que se inicia una misa celebrada en la quechua.

Después de la celebración artística los grupos de danzantes protagonizarán la danza y la elección de la reina, para luego participar de la tradicional "Pajllay", una ceremonia ritual que se realiza ante una gran estructura de madera cargada de frutos de la zona.

El "Pujllay" se realiza en los meses de marzo, en coincidencia con la conmemoración de la batalla de Chubbani conocida también como batalla de "Carretas", que libraron centenares de tarabucos comandados por Juana Azurduy de Padilla, contra las fuerzas realistas el 12 de marzo de 1816.

En esa batalla, la legendaria guerrillera junto a los líderes locales Carrillo, Calizaya y Miranda, llevó al pueblo tarabucano a una victoria sobre el batallón realista, "Los Verdes".

El "pasante" (el que convida la fiesta) del "Pujllay 96" será el Presidente del Senado, Juan Carlos Durán, quien fue elegido "alferéz" durante la versión del año pasado.

En esa oportunidad, el "pasante" fue el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas.

Para el presente año, la campaña de promoción comenzó tarde, pero de todos modos los circuitos turísticos lograron promocionar la fiesta que ha despertado la expectativa nacional y local.

Desde Sucre se trasladarán a Tarabuco, en un viaje de aproximadamente dos horas, centenares de vehículos que retornarán en el día.

Tarabuco es la capital de la provincia Yamparáez y tiene una población de aproximadamente 20.000 habitantes. Está situada a 3.230 metros sobre el nivel del mar, con una temperatura media anual de 12 grados centígrados.

La zona se caracteriza por la producción agrícola, particularmente de cereales y son también conocidos los textiles tarabucos, que constituyen la más fina muestra del arte del tejido en Chiquitaca.

Sucre- EFE.

Esta noche, en el Teatro de Cámara "Desde lejos", canciones del mundo con el eco de Teatro de los Andes

No se han ido aún, pero ya esperamos que retornen pronto. Teatro de los Andes partirá en gira internacional por largos ocho meses. Buena noticia para el teatro que el grupo proyecta desde nuestro país. Triste noticia por el vacío que deja en el público que cada vez en mayor número sigue las actividades del Teatro de los Andes.



Lucas Achirico, Filipo Plancher, María Teresa Dal Pero, Gian Paolo Nalli, César Brie y Gonzalo Callejas, protagonistas de "Ubú en Bolivia", obra que junto a otras cuatro "Las abarcas del tiempo", "Desde lejos", "Solo los giles mueren de amor" y "Juan Darién", irán de gira por Europa y Latinoamérica. El grupo se completa con Diego Mattos e Isabel Gómez.

Las presentaciones que inicia hoy Teatro de los Andes en La Paz, tienen el sabor agri dulce de la despedida. La oportunidad es grata porque veremos nuevamente al grupo con dos de sus creaciones: "Desde lejos", un cancionero que muestra cuán cerca están las culturas más diversas del mundo, y "Las abarcas del tiempo", otro acercamiento, esta vez a la vida desde la memoria de quienes han traspasado la sutil frontera de la muerte.

La primera de las obras se presentará hoy y mañana a las 19:30 en el Teatro de Cámara. La segunda se podrá apreciar entre el martes y el jueves en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", también a las 19:30.

Luego vendrá la gira de ocho meses, haciendo de la despedida una buena noticia, pues marca un hito para el teatro que este grupo hace en Bolivia y que por vez primera llevará a los escenarios de Latinoamérica y Europa, cinco creaciones con el adjetivo de bolivianas, pero con una clara dimensión integradora que comienza en las nacionalidades de los actores: un argentino, tres italianos y cuatro bolivianos.

Y entonces, junto al entusiasmo o más bien pese a él, sobreviene la tristeza. Para quienes siguen de cerca al grupo radicado en Yotala, es inevitable la sensación de vacío que dejará Teatro de los Andes con su partida, aunque ésta sea temporal.

La comunidad que dirige César Brie ha trabajado muy duro para llegar al sitio que hoy la hace indispensable al momento de hablar del teatro en nuestro país. Con sus creaciones y por su forma de enfrentarse, el grupo va sembrando el ejemplo que no está en el estilo de teatro sino en la entereza, el sacrificio y la responsabilidad con que va avanzando su proyecto.

DESDE LEJOS

Lucas Achirico, Gonzalo Callejas, María Teresa Dal Pero y Filipo Plancher son los actores

musicales. Canciones interpretadas con humor. Llevan al espectador de España a Chile, de Grecia a Groenlandia, de África a los Alpes, de Italia a Venezuela, de Alemania a Bolivia. Un paseo que en la variedad desnuda raíces populares tan parecidas que cualquier enfrentamiento resulta inútil.

"Desde lejos" es un desde cerca musical en el que destaca la voz de María Teresa y los instrumentos en manos de Lucas Achirico. Filipo y Gonzalo no se dejan impresionar

por sus compañeros, haciendo también de músicos y cantantes. Al final, todos actores dispuestos a brindar un grato momento al público que desee verlos y escucharlos.

LAS ABARCAS...

Para muchos, lo mejor que ha logrado el grupo en su afán de consolidar un teatro andino. A los actores ya citados, se suman Isabel Gómez y Diego Mattos.

Conmovedora, "Las abarcas del tiempo" rescata de la muerte ideas, sentimientos, pasiones,

unos para sepultarlos definitivamente - las dictaduras, los conquistadores, los crímenes - y otros para revivirlos - el amor: por la cultura, por la libertad, por los demás. Hay figuras que encarnan esos conceptos y que desfilan por el escenario resultándonos familiares: Luis Espinal, Juan José, un paramilitar, un soldado, etc.

El Teatro Municipal -valga la reiteración- ofrecerá en sus dos escenarios la oportunidad de la despedida a Teatro de los Andes, agri dulce sin duda.

Conferencia de Productores de Cine El cine boliviano rumbo a Cuba, en busca de co-producciones

La II Conferencia de Productores de Cine, que se realizará en junio en Cuba, es una oportunidad inmejorable para dar continuidad al cine boliviano. Angelino Jaimes y Silvia Rivera, con dos proyectos ya en marcha, y Paolo Agazzi como productor sin proyecto, integran la representación boliviana a este evento.

Los proyectos cinematográficos "La serpiente que quiso ser Dios" de Silvia Rivera y "Hombre llorando" de Angelino Jaimes, asistirán por parte de Bolivia a la II Conferencia de Productores de Cine que se realizará en Cuba a partir del 6 de junio próximo. Junto a ellos viajará Paolo Agazzi, productor sin proyecto, para informarse de las posibilidades que ofrece el evento.

Esta Conferencia organizada por la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano promueve el contacto de cineastas del continente con productores de EE.UU. y Europa. Se prevé que a través de este contacto los realizadores nacionales logren co-producciones que hagan realidad sus proyectos.

Beatriz Palacios -miembro del Consejo Superior de la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano y organizadora, junto a Jorge Sanjines de la selección de la representación boliviana- declaró a PRESENCIA que en el marco de la Conferencia los proyectos de los cineastas nacionales serán discutidos personalmente con los productores -ejecutivos de productoras, de distribuidoras y de fundaciones-.

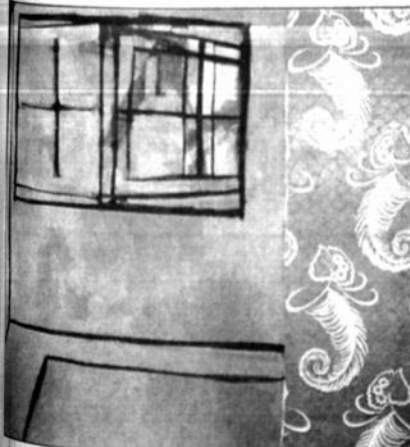
Es posible que más de uno se interese en invertir en las películas bolivianas y, así, los realizadores bolivianos puedan lograr el monto que buscan o parte de él. Tanto "La serpiente que quiso ser Dios" como "Hombre llorando"

tienen ya una parte del financiamiento necesario para su realización.

Los trabajos de Silvia Rivera y Angelino Jaimes ya han sido enviados a México -país en el que se centraliza la organización del evento-, acompañados de la documentación que demuestra el respaldo financiero parcial con el que cuentan y toda la información complementaria. El equipo de personas que trabaja para la Conferencia enviará copias de ambos proyectos a cada uno de los 18 asesores extranjeros con los cuales se desarrollarán las entrevistas personales en Cuba a partir del 6 de junio.

Pasa a la página 3.

Lucía Alborta expone su obra en Nueva York



La artista boliviana Lucía Alborta, residente en Washington D.C., Estados Unidos, inauguró una muestra individual de su trabajo pictórico en el Long Year College Museum de la Universidad de York.

La exhibición ha sido organizada por Carolann Lorenz, curadora y profesora del departamento de Arte e Historia, y cuenta con los auspicios del Departamento de Estudios Latinoamericanos de la universidad mencionada.

Lucía Alborta nació en La Paz en 1956. Ha realizado estudios de Bellas Artes, evaluación de arte visual y arte decorativo y museología en Estados Unidos.

Desde 1982 ha realizado diez exposiciones individuales en Estados Unidos y en Bolivia y ha participado en una docena de muestras colectivas. Las más recientes fueron la Exhibición Multi Cultural en la Urban Gallery de Washington y la denominada Siete Mujeres de Siete Países en el Museo de Arte Hispano de Miami.

▲ Diálogo con realidades, grupo de teatro popular

p. 3

▲ Taller de títeres con Sergio Mercurio

p. 2

▲ Homenaje a las mejores voces femeninas en el Municipal

p. 2

▲ Bailarina boliviana fue becada a los Estados Unidos

p. 2

TEATRO

Teatro de los Andes

Este grupo, antes de iniciar una gira por Europa, se presenta en el país. En La Paz las actuaciones tendrán lugar en el Teatro de Cámara, hoy y mañana con "Desde lejos" (Cancionero del mundo), y en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez de martes a jueves con "Las abarcas del tiempo".

Los amores del
Zambo Salvo

Obra en el teatro La Paz, a cargo del elenco de Realidades dirigido por Raúl Villarroel. Se podrá ver hasta el 24 de marzo en funciones de tanda y también matinee el fin de semana.

La presa

Jorge Ortiz y David Mondacca vuelven con una muy buena obra titulada "La presa" (Miguel Medina Vicario). A partir del 26 de marzo en el Teatro de Cámara.

MUSICA

Música de Maestros

Hoy, a las 19:30, Música de Maestros se presentará en el Teatro Municipal. Invitados especiales son cantantes que los años 30 al 50 pusieron de relieve la música nacional.

Matría

Andrómeda (Ed. Santa Teresa PB. Av. Arce), tiene programada la actuación de Matría el jueves y viernes a las 21:30. El cover es de Bs. 15,00.

Baldo D'Barrigas

El sábado 24, a las 21:30, la música de Baldo D'Barrigas interpretará temas de Alejandro Lerner, Sui Generis, Charly García, Silvio Rodríguez y composiciones propias, en Andrómeda (Ed. Santa Teresa PB. Av. Arce). El cover es de Bs. 15,00.

CINE Y VIDEO

Corazón valiente

En el cine Testa, "Corazón valiente" de Mel Gibson.

Rebelle sin causa

Hoy a las 16:00 y a las 19:30, la Cineteca Trono exhibirá la película argentina "Tangos" de Marcelo Piñeyro. En Ciudad Satellite, Plan 403, Calle 17-B N° 609. La entrada es de Bs. 1,00.

CURSOS

Cerámica

Arte y Cultura

El artista plástico francés-argentino, Enrique Montpeller, ha instalado un taller de plástica en el Espacio Cultural Creativo, abierto a todo interesado en aprender pintura, cerámica, dibujo, esmaltes y óxidos. Informes en calle Sánchez Lima 2574, teléfono 321402.

Introducción al hecho
teatral

Mañana comenzará el primero de tres talleres correlativos de teatro, dictados por Carlos Cordero, director del CELCIT-Bolivia. Se trata del taller de "Introducción al hecho teatral" que tiene un costo de Bs. 50,00 y que tiene el auspicio de la Oficialía Mayor de Cultura. Las inscripciones están abiertas en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", teléfonos 375275-76-77.

Bioenergética

Seminarios-taller sobre el arte de vivir se dictan a las 18:00 en la Fundación "Flavio Machicado" de Ecuador 2448. Están a cargo de Jesús O. Rivera de Colombia. Los talleres incluyen prácticas corporales (yoga, chikung, etc.). Informes en el 323232.

Teatro para niños

Niños entre 8 y 12 años de edad, con o sin experiencia previa, pueden acudir el curso que dictará Valeria Catoira del Celcibolivia en el Instituto Goethe. "Introducción al juego escénico" se llama el curso que cuesta Bs. 100 y que comenzará el 19 de marzo, siendo las clases martes y jueves de 15:00 a 17:00. Inscripciones en el Goethe (Av. 6 de Agosto 2118).

Titeres en la educación

Virginia Aramayo del Taller del Barrio dictará dos talleres de títeres, uno desde el 18 y otro desde el 19 de marzo, en la Escuela de la infancia "Stella Regia" (Av. Hernando Siles 489) esq. 3 Obreros. Pueden intervenir niños y papás, maestros y personas que trabajan con niños. Informes en el teléfono 413202 o 783030 y 786776.

Simbolismo, sincretismo
y transmisión ideológica

Alison Spedding, antropóloga inglesa radicada en Bolivia desde 1989, dictará cursos sobre Simbolismo, sincretismo y transmisión ideológica en Bolivia, entre el 19 y el 29 de marzo. Organiza la ONG Vida Nueva en coordinación con la Fundación "Simón Bolívar". Informes en la Av. Montes 737, 1er. piso Of. 5. Teléfono 310938.

VARIOS

San Patricio

El colegio San Patricio está de aniversario. Con tal motivo, esta semana tiene previsto plantar arbolitos y arreglar y limpiar algunos parques de la ciudad. El aniversario coincide con el día dedicado a la Preservación de la Naturaleza o Día Verde.

EXPOSICIONES

Día del padre

Mañana, en el Museo Tambo Quirquincho, los niños del Jardín Rincón de Ilusión exhibirán trabajos realizados en homenaje al Día del padre.

Hernán Huayna

El pintor Hernán Huayna expone desde mañana a las 19:00 en la Casa Municipal de Cultura.

El libro francófono

El martes a las 19:00 se inaugurará la exposición de "El libro francófono, siglos XVIII al XX" en el Museo Nacional de Arte (Comercio y Socahaya).

Homenaje a Luis Espinal

Entre el jueves 21 de marzo y el jueves 11 de abril, la Casa de la Cultura exhibirá objetos personales, tallados en madera y fotografías sobre el sacerdote Luis Espinal.

Amazonia beniana

I Muestra de la Amazonia Beniana en Taipinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel) con "Ecofotos" de Jaime Barba y arte popular beniano.

Homenaje a Mario
Mercado

Exposición de óleos y esculturas en homenaje a Mario Mercado Vaca Guzmán en la galería Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

Gerardo Zurita

Exposición del artista cochabambino Gerardo Zurita en galería Nota (Guachalla 499 esq. Sánchez Lima). Se podrá visitar hasta el 30 de marzo.

Rodríguez Casas

Fernando Rodríguez Casas expone en la galería BHN (Bellavista Salinas 516), hasta el 2 de abril. Doce obras integran la muestra del excelente creador plástico.

Evocaciones

En Andrómeda (Ed. Santa Teresa PB. Av. Arce y Aspiroz), se puede visitar la exposición de pinturas de Rosario Mejía.

Ximena Muñoz
Reyes ganó beca
"American dance"

Entre candidatas de más de 40 países, 17 recibieron una plaza para participar en el Programa de Residencia para Coreógrafos Internacionales "American Dance Festival". Ximena Muñoz Reyes, de Bolivia, accederá a esta beca otorgada por el Servicio Cultural e Informativo de la Embajada de Estados Unidos en Bolivia.

El Programa para Coreógrafos Internacionales del "American Dance Festival" fue diseñado para ofrecer a los artistas creativos en danza moderna, la oportunidad de una residencia estructurada para explorar la historia de la danza moderna en los EE.UU.

La ADF también ofrece la oportunidad para que los artistas invitados puedan crear sus propios programas usando recursos disponibles en el Festival, con la ayuda del personal especializado.

En Bolivia la ADF ha beneficiado a varias bailarinas como Melo Tomsich, Liliana Navarro y Silvia Fernández de Cochabamba; Jeannette Inchauste de La Paz y ahora Ximena Muñoz Reyes, de esta misma ciudad que permanecerá durante siete semanas en la Universidad de Duke, North Carolina.



Las hermanas Arteaga, Irma y Elsa, destacadas cantautoras bolivianas, que esta noche recibirán homenaje en el Teatro Municipal.

"Música de Maestros", hoy
Homenaje a las mejores
voces femeninas del país

Hoy a las 19:30, al concluir el ciclo de conciertos que Música de Maestros ofrece en el Teatro Municipal, se rendirá homenaje a las mejores voces femeninas que tuvo el país, cuyo mérito es haber puesto en primer plano la música boliviana durante la primera mitad de este siglo.

Algunas de ellas cantarán -como lo han hecho durante los últimos conciertos de "Música de Maestros"- y otras más estarán en el escenario para recibir el aplauso de gratitud de las generaciones actuales.

Ellas son Chela Rea Nogales, Lola Molina, María Luisa y Elsa Tejedor, "Las hermanas Tejedor", Pepa Cardona e Irma y Elsa Arteaga.

Será un digno final para una temporada de lujo ofrecida por Música de Maestros, agrupación dirigida por el excelente músico Rolando Escobar.



APRENDIENDO TITERES CON MERCURIO.

Desde el lunes anterior, Sergio Mercurio dicta un curso de construcción de muñecos de manipulación directa, en el Taller Nacional de Teatro de Muñecos y Objetos Animados dependiente de la Secretaría de Cultura.

La técnica, según nos explicó Sergio, consiste en que el manipulador no se oculta del público sino que sobre una mesa va dando vida al muñeco, mientras él mismo debe realizar un trabajo acrobático más exigente con respecto a otras formas de manejar un títere.

Dos niveles tiene el curso que concluirá el 23 de este mes, siendo correlativos ambos, de manera que sólo quienes aprueban el primero pasarán a siguiente que incluye la puesta en escena.

Sergio eligió el cuento "Las catacumbas de Mis-

raim" de Michael Ende, literatura fantástica que trata de un personaje, Inuit, habitante del país de las sombras. Un día, el sueño con algo que llama "ventana" y al despertar en su catacumba, comienza a dibujar el objeto de su sueño. Los demás burlan su dibujo y hasta le advierten que no quiere intentarlo, pero Inuit intuye que más allá de ese mundo que siempre conoció, existe la luz.

Al final del curso, los alumnos ofrecen una función mostrando el resultado de su aprendizaje.

LOS TOTO

Sergio Mercurio tiene una gran imaginación y es un buen maestro, según testimonios de sus mejores alumnos que junto a él prepararon su presentación con los Totos, muñecos de espejo de color naranja. Otro mundo de fantasía que se ofrecerá al público a fines del presente mes.

CINEMATATECA
BOLIVIANA

bicentésimo sexagésimo noveno ciclo / 1996

A TIROS SE ENTIENDE LA GENTE

marzo

- 17 al 21 - EL INFORME PELICANO
(alan pakula)
22 al 26 - GERONIMO
(walter hill)
27 al 31 - HOFFA
(danny de vito)

abril

- 1 al 5 - WYATT EARP
(lawrence kasdan)
6 al 10 - EL PERFECTO ASESINO
(luc besson)
11 al 15 - RAPIDA Y MORTAL
(sam raimi)
16 al 20 - RIO SALVAJE
(curtis hanson)
21 al 25 - ATRAPADO POR SU PASADO
(brian de palma)
26 al 30 - PELIGRO INMINENTE
(philipp noyce)

mayo

- 1 al 5 - FACHADA
(sidney pollack)

la cinemateca se reserva el derecho de modificar la programación
matiné 16:00 y tanda 19:30

pichincha esq. indaburo s.n. telefono 325346

1976-1996: LOS PRIMEROS 20 AÑOS

JUEVES
CONMOVEDOR
ESTRENO

UNIVERSO



Un extraordinario
encuentro
con otro
ser humano.

PURA ENERGIA

HOLLYWOOD PICTURES presenta CARAVAN PICTURES "ROGER BIRNBAUM/DANIEL GRODNIK
"POWDER" VICTOR SALVA MARY STEENBURGEN SEAN PATRICK FLANERY LANCE HENRIKSEN
and JEFF GOLDBLUM "JERRY GOLDSMITH" RILEY KATHYON ELLIS ROBERT SNEKAL
"ROGER BIRNBAUM/ DANIEL GRODNIK" VICTOR SALVA

EN SIMULTANEO CINE AVAROA (COCHABAMBA)

CINE Boliviano

Alberto Villalpando, el músico del cine boliviano



considerado como una de las figuras de la música culta en este siglo en Bolivia. Como afirma Carlos D. Mesa, es, sin duda, el compositor más importante del cine boliviano. Ha hecho la música de películas de Raúl, Jorge Sanjinés, Antonio Eguito, Agazzi y Juan Miranda, es decir, de la parte de los largometrajes del periodo 1965. Entre los años 1965 y 1967 fue parte del Instituto Cinematográfico Boliviano (ICB), una importante entidad estatal estaba a la dirección de Jorge Sanjinés. Villalpando es responsable de la producción musical; allí trabajaron junto a Oscar Soriano, Ricardo Jesús Urzagasti y Jenaro Sanjinés.

Algunas de las películas que llevan su música son: "Mina Alaska" (1969); "Pueblo" (1971); "Luz de luna" (1974); "Chuquibambilla" (1977); "Música" (Paolo Agazzi, 1982); "Amargo" (Eguito, 1984); y "Tinku, el encuentro" (J. Mesa, 1985).

Incurrido en la realización de cortometrajes como "Bolívar entre la realidad y el sueño" (1983); "El círculo" (1984); "La muerte roja" (1985). También ha producido, junto a Blanca Estigarribia, su compañía y esposa, una serie de cortometrajes plásticos bolivianos.

Sanjinés para conciertos tiene entre sus obras: "Liturgias fantásticas" (para órgano); "Tres canciones" (para soprano y contrabajo); "Cantata solar" (para coros); "Yamay y

Armor" (ballet); "Cantata del sesquicentenario de la fundación de la República" (para coros). También ha producido música electroacústica como "Naturalia". En diciembre del pasado año presentó una ópera de su creación con el título de "Manchaypuytu" con libreto de Néstor Taboada Terán.

Alberto Villalpando nació el 21 de noviembre de 1940 en la ciudad de Potosí. Realizó estudios musicales de piano y composición en el Conservatorio Nacional "Carlos L. Buchardo", de Buenos Aires, Argentina, donde estudió con los maestros Jurafsky, Castro, Ginastera, García Morillo y otros. Ha sido becario del Instituto Di Tella, también de Buenos Aires. En 1964 ganó el Primer Premio a la música en el Festival "Luz Mila Fátima", con dos obras de cámara.

El poeta y escritor Edgar Ayta Echazú, ha dicho de la música de Villalpando: "... quedarán como los más profundos logros de la música boliviana contemporánea. Esas obras constituyen la expresión de un original y fecundo poder creador que se sostiene en una admirable inventiva e imaginación y en una muy firme y siempre acertada sabiduría técnica".

La música contemporánea es una preocupación permanente de Villalpando. Afirma al respecto: "Apreciar la música nueva, significará abrirse hacia lo misterioso, hacia aquello que aún no es conocido, y que reportará el goce más legítimo, que ofrece la aventura. Y la aventura, quiere decir aquí, la amplitud de entendimiento, es decir, el ámbito mismo de la libertad".

Agencia Gesta

Cine boliviano rumbo a Cuba...

(Continúa de la página 1.)

LA CONFERENCIA

Organizados por los productores de la Conferencia, el Grupo Ukamau, la Asociación de Productores de Cine Latinoamericano, la primera versión de los años en México. En la oportunidad se concedieron premios en dinero efectivo a los ganadores. "Bolivia en el guión de la historia", obtuvo el premio de 100.000 dólares en la categoría de Primera Obra (Ópera Prima). Francisco Lombardi, de la categoría de realizadora, obtuvo el premio de 100.000 dólares para su película "La mujer de la casa". Esta vez, se intenta beneficiar a un número mayor de productores latinoamericanos. Ya se han repartido los premios. Cada país en la Conferencia, generalmente por el productor y el productor de cada país, la Conferencia promueve el contacto con productores de EE.UU. y Europa, para ofrecer de consejeros en el caso.

BOLIVIA, A LA ALTURA

El principal organizador de la Conferencia, la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano, ha logrado el interés y la participación de instituciones como el Sundance Institute que dirige el actor Robert Redford, la Fundación Hubert Bals de Holanda, la Escuela Internacional de Cine y Televisión, Telefilm de Canadá, IMCINE de México, el ICAIC de Cuba y la Fundación John D. & Catherine T. MacArthur.

Inicialmente Bolivia tenía una sola plaza en la Conferencia. Esta decisión se debía a la escasa producción cinematográfica que existía, hace un par de años en el país -dice Beatriz Palacios-. Jorge Sanjinés insistió con la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano en ampliar esa cuota en consideración al repunte de la producción nacional que el año pasado produjo 5 largometrajes. Así logramos las cuotas de Colombia y Perú: dos guiones en mar-

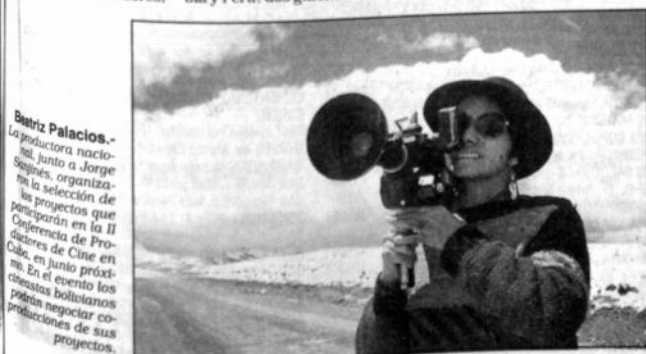
cha y la asistencia de un Productor sin provecho inmediato que en este caso será Paolo Agazzi".

LA SELECCION

La selección en Bolivia se ha realizado de la manera más transparente y correcta -dice Palacios-. En primer lugar se ha descentralizado el proceso formando un jurado en la ciudad de Cochabamba, el mismo que fue elegido por un grupo importante de electores, de distinta procedencia, no vinculados entre ellos, pero con reconocida trayectoria, entre los que se encontraba la Directora Ejecutiva del CONACINE, Cecilia Quiroga.

El Jurado que seleccionó los proyectos para la Conferencia quedó conformado por el doctor en comunicación y profesor Gustavo Soto, la videasta y fotógrafa Julia Vargas y el licenciado en comunicación Ives Frenet, reconocido profesor de teoría cinematográfica en dos universidades de Cochabamba. "Este jurado -dice Palacios- se dedicó por más de cuatro días exclusivamente a la lectura de los guiones en concurso (siete en total) y los valoró desde el punto de vista cinematográfico y de sus posibilidades de producción. Al determinar los dos guiones ganadores ('La serpiente que quiso ser Dios' de Silvia Rivera y 'Hombre Llorando' de Angelino Jaimés) emitió un acta y elaboró una lista de observaciones y recomendaciones para cada proyecto presentado".

Nadaya Gutiérrez Aldayuz



Beatriz Palacios, la productora nacional, junto a Jorge Sanjinés, organizadora de la selección de los proyectos que participarán en la II Conferencia de Cine en Cuba, en junio próximo. En el evento los cineastas bolivianos podrán negociar con productores de sus proyectos.

Compañía de Comedias Realidades:

"El teatro popular es el que le gusta a la mayoría del público"

La Compañía de Comedias Realidades presenta en estos días la obra "Los amores del Zampo Salvo", estructurada y dirigida por Raúl Villarroel. Con esta pieza se celebra el octavo aniversario del elenco que en el país es el más prolífico, con un promedio de hasta 5 obras por año dentro de lo que ellos califican es un teatro popular, social y costumbrista. PRESENCIA conversó con los principales integrantes de Realidades, incluido el actor invitado Hugo Pozo.



Pregunta.- ¿Qué debemos entender por teatro popular?

Raúl Villarroel.- Es el teatro que llega a la mayoría de la gente.

Hugo Pozo.- El teatro popular es justamente lo que dice su nombre: del pueblo. Nosotros somos gente de pueblo que trabajamos para nuestro pueblo. Personalmente estoy en teatro experimental y en 1997 cumplí 25 años como actor. Hice obras dramáticas que son las que me gustan, pero veo que el público prefiere la comedia y como me debo a él, entonces hago comedia. Tal vez a algunas personas no les guste, pero mientras tengamos el apoyo del público, seguiremos en este camino así en verdad?

Rodolfo Calahumana.- Al público le gusta identificarse con su propia realidad, vivir su propia vida si el término vale. Ese es el teatro popular. Yo también hice teatro clásico entre 1978 y 1980. Pero luego me convencí de que al público le gusta identificarse con el teatro popular.

P.- ¿Y qué es pueblo, según ustedes, en un país como Bolivia?

RV.- Son los habitantes de las diferentes clases sociales. Desde Realidades queremos llegar a todos, pero en especial a la clase media para abajo. También a los de arriba, aunque no tenemos su apoyo. Los que hacemos teatro popular queremos dar un mensaje importante para que el público se identifique con alguno de los personajes y esto sirva de aliente para cambiar de vida. Estamos conscientes de que a veces hemos fallado, no profundizamos en el tema, pero en los 90 el teatro que hacemos está subiendo y tenemos el apoyo del público.

P.- Desde fuera, por la cantidad de espectadores que tienen sus obras, parece que el teatro que Uds. hacen es el más exitoso, es un negocio lucrativo. ¿Es así en verdad?

HP.- En Bolivia es difícil hacer teatro cuando se está empezando. Son pocos los actores con muchos años de trabajo que son conocidos de figura y nombre como para poder vivir del teatro. Personalmente hago teatro, cine y televisión, así que puedo decir que se puede vivir del arte cuando se es famoso. Pero que el teatro sea un negocio, lamentablemente no ocurre así en Bolivia. Nuestro trabajo constante de los últimos años ha abierto puertas. Antes hacer una obra al año era una hazaña. Claro que ya también se nos critica porque hay cantidad y no calidad, pero creo que esto es parte de la falta de apoyo de parte de la prensa hacia el teatro popular.

RV.- Nices un negocio, pues el hecho de que el teatro esté lleno no quiere decir que se garantice recuperar lo invertido. Además, el teatro popular no tiene el auspicio de la empresa privada como lo tiene el teatro de autores universales que sin embargo apenas atrae a tienen 10 ó 20 personas. Creo que esa gente es hipócrita, pues menosprecia al teatro popular sólo porque se dice que la protagonista es una chola y que se va a presentar en el teatro La Paz. Después son los primeros en captar el programa de la televisión para ver un poco con lo nuestro, para gustar de las comedias. Lo mismo pasa con el público. Los estudiantes de colegios fiscales nos admiran y piden nuestro autógrafo. En cambio los de particulares nos admiran en silencio.

P.- La prensa critica la poca calidad de algunos de sus trabajos. ¿Cómo influye en Uds.?

Daniel Gonzales.- Molestia no existe. Toda crítica la tomamos bien, nos da fuerza para seguir trabajando.

Jorge Ortiz como Nerón, uno de los papeles que este excelente actor representa dentro de la obra "La presa" del español Miguel Medina Vicario. Junto a él, David Mondacca realiza la hazaña de dar vida a siete personajes, representando la contraparte del poder.

Si Ortiz es Nerón, Mondacca es el esclavo; si Ortiz es Luis XVI, Mondacca es un campesino, y si Ortiz es Hitler, Mondacca es el oficial alemán responsable de tanta muerte. El dúo confirma las condiciones actoriales individuales, pero también permite disfrutar de un trabajo de penetración y diálogo. El resultado es una obra rica en matices e intensidad. El preámbulo es para anunciar el retorno de "La presa" al escenario del Teatro Municipal de Cámara, a partir del 26 del presente mes en funciones de tanda (19:30).

El vestuario, fundamental para esta pieza de teatro visto por el teatro, ha sido diseñado por la artista Eji Stih.

"El cartero" aumenta la popularidad de Neruda

La popularidad del poeta Pablo Neruda en Estados Unidos se ha disparado a raíz del éxito de la película "El Cartero", que recrea una amistad ficticia entre el premio Nobel chileno y un empleado de correos italiano.

Según cifras divulgadas ayer por el semanario "People", la venta de libros de Neruda se ha duplicado desde el estreno del filme, candidato a cinco Oscars de Hollywood, a finales de 1995.

Miramax, distribuidora de la película, ha vendido más de 25.000 ejemplares de un volumen de poemas de amor del autor chileno, fallecido en 1973.

Nueva York-EFE

Becas para la Escuela Internacional de Cine

La Escuela Internacional de cine y TV de San Antonio de los Baños, Cuba, dependiente de la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano, convoca a la postulación de becas para los Cursos regulares de 1996, destinados a la formación de profesionales en el campo del audiovisual. Los aspirantes deberán tomar en cuenta los siguientes puntos:

- La edad de los aspirantes tendrá que estar comprendida entre los 20 y 26 años.

- Identificar dos opciones de su interés entre las siguientes especialidades: Producción, Dirección, Fotografía de cine, Edición, Sonido.

- Cancelar \$us 30 de inscripción.

- Certificado de salud reciente.

- Copia de las dos últimas declaraciones de renta de sus padres, o constancia de la Dirección de Impuestos de que pertenece al grupo de los que no tiene obligación de declarar.

- 6 fotos 4x4.

- Certificado de estudios universitarios con vencimiento de un mínimo de 4 semestres.

- Presentarse para un examen escrito de admisión en el lugar y fecha que sean fijados por el Centro de información. Diez días antes le serán entregados los cuestionarios, a efecto de que tenga tiempo de hacer consultas y afinar datos sobre las preguntas.

- El plazo para la entrega de documentación solicitada vence el 15 de abril. El jueves 18 serán entregados los cuestionarios a los postulantes aceptados. El día 25 se procederá a la prueba escrita en el local que determine el Centro de información. El lunes 29 comparecerán los preseleccionados ante un jurado nacional para la entrevista de sustentación de su examen.

- Cada estudiante le cuesta anualmente la suma de \$us 30.000 a la EICTV, sin embargo este año se han establecido dos modalidades de becas. 75% de los estudiantes pagarán solamente \$us 7.000 por dos años de estudios y estadía y otro 25% pagará \$us 1.000 de matrícula, pero implicará al beneficiario desempeñarse en tareas calificadas de la Escuela que repercutan en su formación.

- Recabar formularios en el centro de información. Fítil Bolivia de la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano, Calle Sanja # 651 o al teléfono 354628.

Mabel Franco

Del arte y sus contrastes:

Herminio Forno Calvet, naturalmente artista

"El público que a lo largo de los años pudo apreciar sus obras, y eventualmente adivinaba al arquitecto detrás de ellas, nunca llegó a suponer, en el entrañable amor del artista por la naturaleza, y especialmente por las mariposas", escribió Pedro Querejazu en 1993 sobre este artista. Era una muestra de la capacidad de renovación de Forno. Esta es una mirada a su obra y su vida.

Elias Blanco M.

Después de los cuarenta de edad, con un mundo de experiencias ya vivido, Herminio Forno Calvet saca a luz pública su obra plástica. Fue en 1968. Pero la saca de una manera poco usual -casi única en nuestro medio-, pues como un anónimo presenta uno de sus cuadros al prestigioso Salón Municipal "Pedro Domingo Murillo" de La Paz, evento en que gana el Gran Premio con "Conjunto de obras"; en la misma versión del certamen el Primer Premio fue para Gildardo Antezana. Con anterioridad en Gran Premio fue para Enrique Arnal, Antonio Mariaca, Alfredo La Plaza y María Esther Ballivián, entre otros notables artistas. Luego de este ingreso triunfal, vendrían sus exposiciones individuales y colectivas en diferentes galerías.

Herminio Forno Calvet nació en La Paz el año de 1927. Hizo estudios para arquitecto en la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina. Es pintor autodidacta, y su especialidad es el acrílico, el dibujo a tinta y la piroxilina.

Su primera exposición individual data de 1969, cuando ocupó el Salón Municipal de La Paz. En 1970 participó de la X Bienal de San Pablo (Brasil). Luego visitaría con sus obras el Museo Nacional de Arte, en 1973. Un año después participó de la exposición Panamericana de Cannes (Francia). Hacia 1977 presentó la serie titulada "Abstracciones biológicas" en la galería EMUSA de esta misma ciudad. En 1992 participó de una sesión colectiva en el Centro Pedagógico y Cultural Portales de Cochabamba.

Su obra está representada en diferentes repositorios del país como son el Museo Nacio-



Regreso a la naturaleza. "Nymphalidae" (detalle), acrílico y tinta. Una muestra del camino que tomó el arte de Herminio Forno Calvet en los últimos años.

nal de Arte y el Museo Municipal "Tambo Quiquincho", ambos con sede en La Paz, y en el Museo Charcas, de Sucre.

DE LO ABSTRACTO A LA NATURALEZA

Su primera época fue la del abstracto, pero un abstracto con características propias. En 1977 el artista Raúl Mariaca Guillén definía, sin embargo, que Forno no estaba lejos del figurativismo, como que traspasaría esta frontera para arribar a lo que Pedro Querejazu llamó luego como "pintura de un naturalista". Raúl Mariaca decía en el año indicado: "lo que sucede, a nuestro entender, es que la inspiración de Forno se nutre en la realidad, pero, en una realidad desaparecida, en la realidad que se halla apenas en el límite de la percepción visual y aun por debajo de la capacidad de resolución del ojo desnudo". Fue el tiempo en que Forno expone una serie de abstracciones biológicas, delatando su futuro camino.

Previamente -en 1975- Ri-

goberto Villarreal Claude advertía que en Forno "la abstracción no suprime la naturaleza, sino que la descubre con un nuevo lenguaje". Es así que la temática natural comienza a ganar espacios en los cuadros de Forno. En 1981 Forno presentó series de microabstracciones en piroxilina, como quien primero presenta la células de los futuros seres que representaría su obra.

En 1993 Herminio Forno regresa a la luz pública con una muestra de dibujos a lápiz, acuarelas, acrílicos y tintas. Los títulos de sus cuadros son sugerentes: "Papilionidae", "Brassolidae", "Heliconidae", "Nymphalidae", son imágenes de mariposas hechos con el mayor detalle posible por el artista; obviamente la belleza lograda con estas ampliaciones es sobrecogedora como lo es la naturaleza que casi puede tocarse. De esta manera Forno marca su proceso, por ende su capacidad de renovación. Pese a los casi setenta

años de edad del artista, tenemos la sensación de que todavía resta por evolucionar mucho en la obra de Herminio Forno.

FUENTES CONSULTADAS

- CATALOGOS de Galería EMUSA, Nros. 47-44-392, La Paz, de 1977 a 1993.
- MARIACA GUILLÉN, Raúl: "El abstraccionismo de Herminio Forno", Presencia Literaria, La Paz, 24.04.1977, p. 2.
- SALAZAR MOSTAJO, Carlos: La pintura contemporánea de Bolivia. Edit. Juventud, La Paz, pp. 124-25.
- SORIANO BADANI, Armando: la pintura de Herminio Forno, Semana de Última Hora, La Paz, 27.02.1976, p. 7.
- VILLARROEL CLAUDE, Rigoberto. Teorías estéticas y otros estudios. Edit. Biblioteca Paceña Municipal, La Paz, 1975, pp. 167-170.

Agencia Gesta para Presencia.



Miradas de la crítica

"Como investigando la intimidad solamente accesible al microscopio, su pintura nos revela un extraño mundo de estructuras biológicas, buscando un equilibrio entre la inviolable dinámica de esta pintura esencialmente fortuita y la tentativa de una rigurosa aplicación de formas perceptibles".

Armando Soriano Badani (1976)

"El hecho de que Forno vista esa realidad con la fantasía de una rica imaginación y los recursos del pintor de oficio fuerte y depurado no quiere decir que sus sugerentes abstraccio-

nes sean solamente producto de una creación divorciada de todo punto de contacto con el mundo real. Muy por el contrario, /.../ pensamos que la variedad de expresión de este artista, y su inagotable temática están arraigadas en la naturaleza..."

Raúl Mariaca (1982)

"Forno es probablemente el pintor más ligado al arte abstracto como experiencia absolutamente personal, separado de las referencias que más rápidamente reflejan en otros pintores abstractos las raíces telúricas, históricas o sociales. /.../ Singular compromiso el de un artista que ha podido afirmar una fidelidad estética y conceptual cuya validez se mide en el alto grado de sensibilidad que el dominio de la técnica no quiere ni puede ocultar".

Carlos D. Mesa G. (1981)

"En Herminio Forno tenemos una variante, donde el abstracto cobra características de gran objetividad hasta llegar a resultados completamente

opuestos a los que muestra la pictórica se propone de juegos visuales, de los a la contemplación, querimientos sugerentes, 'Objetos' inventados por el artista, sin un contenido estético, manifiestamente, destruido del espectador".

Carlos Salazar (1989)

"Después del expresionismo abstracto de Mariaca Pacheco, después de los maquinismos de La Paz, los ensayos de una cromática en gris de En Arnal a su vuelta de Herminio Forno inicia una vía estructuralmente universal con una espesa mancha piroxilina y dura recursos de su paleta, composición barroca de acuerdo con el espíritu época; el colorido luminoso los contrastes con freco violentos forjados en la visión total del cuadro".

Rigoberto Villarreal (1975)

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44.
DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373008-69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320044.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID), Tel. 342391
C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi H. MUNICIPAL DE LA PAZ.
TELEFONODELRETEL, Tel. 371233.
RETEL DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.
COTEL Reclamamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104, SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD, Tel. 314414
NEUROCIROLOGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 379496-379499-119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIA, RIO, Tel. 360700
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASIANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 371222.
A.T.I. Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 390021.

Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 6:30; 6:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00; 20:15.
A Montevideo: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tarma: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A La Paz: todos los días, a Hs. 18:30.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A Uyuni: martes y viernes a Hs. 17:30

Informaciones

Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte Interdepartamental e internacional de pasajeros
Transporte Korlazo Tel. 323810
Transporte Aroma Tel. 375449
Pulman Nobleza Tel. 361427
Pulman Avaros Tel. 327096
Transporte Copacabana Tel. 340461
Pulman Bolivia Tel. 355584
Urus Imperial Tel. 350793
Flota El Dorado Tel. 362803
Flota San Francisco Tel. 359153
Flota Concordia Tel. 354612
Flota Panamericana Tel. 371119
Flota Ukupilla Tel. 353214
Transporte San Lorenzo Tel. 328911
Transportes Clane Tel. 361321
Transportes La Paz Tel. 377443
Panatour Tel. 362708

El tiempo (boletín meteorológico)

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	30.0	22.0
Rivera	29.0	22.0
Rurrenabaque	30.0	21.0
Trinidad	33.0	22.0
S. de Velasco	—	—
Santa Cruz	—	—
Cochabamba	29.0	9.0
Camari	20.0	8.0
Potosí	20.0	1.0
Charaña	22.0	-2.0
Oruro	21.0	5.0
Puerto Suárez	—	—
Tarija	23.0	14.0
Yacuibá	30.0	21.0
La Paz	22.0	5.0
Zona Central	17.0	2.0
El Alto	—	—

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA.- Presentará cielo poco nuboso, vientos débiles variables y poco cambio de temperaturas.

BENI CENTRAL Y NORTE.- Presentarán cielo nuboso con chubascos de lluvia por la tarde, vientos débiles a moderados del NO-ROESTE, poco cambio de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y TIERRAS BAJAS DEL SUR.- Presentarán cielo poco nuboso a nuboso, con probables chubascos por la tarde, vientos débiles variables y poco cambio de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS	CIUDAD MINIMA	5.00 C
MAXIMA	22.00 C	
EL ALTO MINIMA	2.00 C	
MAXIMA	17.00 C	

MONJE CAMPERO

Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 22:00 FUEGO CONTRA FUEGO (mayores 14 años).

16 DE JULIO

Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 BABE, EL PUERQUITO VALIENTE.

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 EL CARTERO.

CINEMATECA BOLIVIANA

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 SEÑORA VS. SEÑORITA

SCALA

Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 UN VAMPIRO SUELTO EN NUEVA YORK.

LA PAZ

Tanda Hs. 19:30 LOS AMORES DEL ZAMBO SALVITO.

TESLA

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 "CORAZÓN VALIENTE".

MONUMENTAL RIN

Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:00 LALLINEROS

UNIVERSO

Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15 ASALTATORES DEL DINERO y El Mundo invisible

PLAZA

Funciones continuadas desde 15:00: ACE VENTURA y CION ELEFANTE.

MADRID

Matinée Hs. 14:45 SANTA CULPA y ACE VENTURA y 18:45: SANTA CULPA y VENTURA II y ENTREVISTA EL VAMPIRO.

VENUS

Tel. 223844
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 EL PODER DEL AMOR y El mundo al instante. Noche Hs. 21:00 grama especial solo para may.

ESMERALDA

Programa continuado desde 14:30: MUERTE SUBITA y EL VA PESADILLA Y UN DETE EN EL KINDER.

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE
Directo de Santa Cruz a Chile:
Directo de La Paz a Chile:

DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION	DE SANTIAGO
DIAS	MAR-JUE-DOM	DIAS	MAR-JUE-DOM
Nº VUELO	LA-117	Nº VUELO	LA-076
STA. CRUZ	18:05	LA CRUZ	18:05
ARICA	17:30	ARICA	17:30
YQUIQUE	18:20	YQUIQUE	18:20
SANTIAGO	18:55	SANTIAGO	18:55
	19:20		19:20
	21:25		21:25

DIRECCION	DE LA PAZ A SANTIAGO	DIRECCION	DE SANTIAGO A LA PAZ
DIAS	MAR-JUE-DOM	DIAS	MAR-JUE-DOM
Nº VUELO	LA-115	Nº VUELO	LA-074
LA PAZ	13:45	LA PAZ	13:45
ARICA	14:35	ARICA	14:35
YQUIQUE	15:15	YQUIQUE	15:15
SANTIAGO	15:50	SANTIAGO	15:50
	17:50		17:48

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.
La Paz, 1991, 16 de Julio y 16 de 194.
Cochabamba, 1991, 113.
Teléfono: 368877.
Fax: 362051 Cód. 1413.

Santa Cruz, 1991, 144.
Tel. 32947 - 32381 - 32386.
Fax: 32952 - 2388.
Tel. 32954-2182.

TRANSPORTE AEREO MILITAR

ITINERARIOS VIGENTES

LUNES		LUNES		LUNES		LUNES		LUNES	
LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA
351	F-27	321	351	F-27	321	351	F-27	321	351
08:45	07:00	11:20	09:00	11:20	09:00	11:20	09:00	11:20	09:00
		12:20	12:00	12:20	12:00	12:20	12:00	12:20	12:00
		CB	15:20	15:20	13:00	15:20	13:00	15:20	13:00
MARTES		MARTES		MARTES		MARTES		MARTES	
LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA
321	F-27	351	321	F-27	351	321	F-27	351	321
10:45	09:00	11:30	09:00	11:30	09:00	11:30	09:00	11:30	09:00
12:30	13:00	14:30	13:30	14:30	13:30	14:30	13:30	14:30	13:30
13:20	14:00	15:20	15:00	15:00	15:00	15:00	15:00	15:00	15:00
		CB	16:10	16:10	16:10	16:10	16:10	16:10	16:10
MIÉRCOLES		MIÉRCOLES		MIÉRCOLES		MIÉRCOLES		MIÉRCOLES	
LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA
321	F-27	351	321	F-27	351	321	F-27	351	321
10:45	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00
12:30	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00
14:20	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00
17:30		CB	19:00	19:00	10:30	19:00	10:30	19:00	10:30
		GV	10:50	10:50	11:30	10:50	11:30	10:50	11:30
		LP	13:20	13:20		13:20		13:20	
JUEVES		JUEVES		JUEVES		JUEVES		JUEVES	
LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA
321	F-27	351	321	F-27	351	321	F-27	351	321
10:45	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00
12:30	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00
14:20	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00
17:30		CB	19:00	19:00	10:30	19:00	10:30	19:00	10:30
		GV	10:50	10:50	11:30	10:50	11:30	10:50	11:30
		LP	13:20	13:20		13:20		13:20	
VIERNES		VIERNES		VIERNES		VIERNES		VIERNES	
LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA
321	F-27	351	321	F-27	351	321	F-27	351	321
10:45	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00
12:30	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00
14:20	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00
17:30		CB	19:00	19:00	10:30	19:00	10:30	19:00	10:30
		GV	10:50	10:50	11:30	10:50	11:30	10:50	11:30
		LP	13:20	13:20		13:20		13:20	
SÁBADO		SÁBADO		SÁBADO		SÁBADO		SÁBADO	
LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA
321	F-27	351	321	F-27	351	321	F-27	351	321
10:45	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00
12:30	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00
14:20	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00
17:30		CB	19:00	19:00	10:30	19:00	10:30	19:00	10:30
		GV	10:50	10:50	11:30	10:50	11:30	10:50	11:30
		LP	13:20	13:20		13:20		13:20	
DOMINGO		DOMINGO		DOMINGO		DOMINGO		DOMINGO	
LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA	SALE	EST. VLO.	LEGA
321	F-27	351	321	F-27	351	321	F-27	351	321
10:45	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00	11:30	08:00
12:30	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00	13:00	12:00
14:20	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00
17:30		CB	19:00	19:00	10:30	19:00	10:30	19:00	10:30
		GV	10:50	10:50	11:30	10:50	11:30	10:50	11:30
		LP	13:20	13:20		13:20		13:20	

Tarija

Según prefecto de Tarija Gobierno continuará encarcelando a los poderosos e intocables

TARIJA. El prefecto Víctor Calabi Leytón, afirmó que el gobierno continuará encarcelando a todos los poderosos e intocables y que harán en actos renidos las disposiciones en vigencia cuando daño económico.

La autoridad política agregó que el propósito del gobierno de encarcelar a los poderosos e intocables no debe detenerse con el avance de las condiciones que hacen los "poderosos" de la cárcel de Tarija.

Al respecto a esta política gubernamental las versiones que circulan involucran al gobierno y a sus representantes, dijo que fueron los detenidos que nunca llegaron a esa situación por el poder económico.

"Esta es la primera vez que el gobierno aplica mano dura a las personas que siempre se han considerado intocables y aprovechan sus conexiones familiares, políticas, empresariales, religiosas y de otra índole para escapar de los delitos que van contra el orden del Estado", afirmó el prefecto.

Calabi Leytón respaldó completamente las declaraciones efectuadas por el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, en sentido de que detenidos "notorios" de la cárcel de La Paz como Oscar Eld, Carlos Oronembol, Marcelo Paz Navajas, Jorge Córdova, Guillermo Gutiérrez Sossa y algunos miembros del partido liderizado por Carlos Palenque son poderosos económicamente y pretenden desestabilizar al gobierno.

Dijo que el fondo de este propósito es evitar la continuación de esta política de encarcelar a los intocables que se aprovecharon y pretenden seguir así con el país.

El prefecto enfatizó que sostuvo que es hora de poner a los corruptos en el lugar que les corresponde y en este departamento se asumirán similares acciones por casos como el denominado "gaviones" cuyos responsables continúan impunes.

Calabi coincidentemente con Sánchez Berzain sostuvo que en la actual administración de gobierno se llevó a la cárcel a gente que nunca pensó llegar a esa situación y que ahora en un acto de venganza confabulan contra el gobierno.

Para rebajar el precio

Proponen instalar fábrica de leche de propiedad del municipio

TARIJA. El alcalde de la provincia Cercado de Tarija, Oscar Zamora Medinaceli, propuso al Concejo Municipal instalar una planta procesadora de leche dependiente de la alcaldía.

La propuesta fue hecha ante el conflicto surgido con los nuevos industriales propietarios de la fábrica PIL, recientemente privatizada, por el nuevo precio dispuesto de tres bolivianos el litro.

El alcalde ha propuesto la compra en Santa Cruz de plantas de pasteurización y homogeneización, cuyos precios se consultan, y el producto se almacenaría en las cámaras de frigoríficos del Matadero Municipal.

No obstante, los nuevos propietarios de la planta PIL, a través de su representante, Ramiro Buitrago, calificaron de demagógica la propuesta y señalaron que ojalá lo haga para ver si cumple con su oferta de vender el litro de leche a dos bolivianos.

Según la propuesta del alcalde se pagaría a los productores de materia prima para la PIL, 1.70 bolivianos el litro de leche y la misma proporción se vendería a los consumidores finales en dos bolivianos.

De acuerdo a la propuesta movilidades del municipio recogerían la materia prima en las comunidades campesinas proveedoras para su distribución posterior entre los consumidores.

Entretanto el conflicto entre los nuevos propietarios de la PIL y el



El precio de la leche es un problema para los tarijeños.

municipio persiste porque este último no retira a sus gendarmes de la puerta principal de la factoría que evitan la salida del producto para la comercialización.

Entre los industriales, sin bien continúan recepcionando la entrega de materia prima, se abocaron a la producción de leche en polvo ante la interferencia para la comercialización de productos líquidos.

Asimismo se supo que el municipio no solamente quiere la hoja de costos de la producción de leche fluida, sino de todos los otros productos derivados que se procesan

en esta industria en base a esta materia prima.

Los productores entretanto manifestaron que el alcalde actúa a la manera de los tiempos dictatoriales "enviando sus gendarmes para impedir la comercialización de los productos PIL".

Los productores criticaron la actuación del alcalde sobre todo si se considera amigo de los campesinos, asimismo cuestionaron que el municipio no diga nada sobre el precio del litro de la gaseosa que es de 3.8 bolivianos y la leche argentina cuyo precio es de seis bolivianos el litro.

Un boliviano es el nuevo presidente del Tribunal Andino de Justicia

SUCRE. El chuquisaqueño Gualberto Dávalos García fue elegido, por unanimidad, presidente del Tribunal Andino de Justicia que depende, ahora, de la Comunidad Andina de Naciones.

Un informe escueto enviado a PRESENCIA por el propio Dávalos García, desde Quito, Ecuador -sede del indicado tribunal- señala que ese cargo será ejercido durante un año.

Es la segunda vez que un boliviano llega a la cuspide del Tribunal Andino de Justicia. El primero fue el también chuquisaqueño Hugo Poppe Entrambasaguas, actual magistrado de la corte boliviana.

Dávalos García nació en la Villa de Alcalá, una hermosa población ubicada en la provincia Tomina de Chuquisaca, a más de 200 kilómetros de Sucre.

Desde muy joven trabajó en la administración de justicia. Fue califrago al principio y llegó a la presidencia de la Corte Suprema hasta hace un año.

Durante 10 años ejerció la magistratura tal como dispone la Constitución Política del Estado.

Tiene 70 años de edad. Logró el título de abogado en 1954. Hizo cursos de especialización en Ciencias Agrícolas en Perú, Italia, España, Francia e Israel.

SVK

Medio ambiente y desarrollo

FORO BOLIVIANO

Paz, marzo 15 de 1996

Gonzalo Sánchez de Lozada

Presidente Constitucional de Bolivia

Por Presidente:

En la presente, los miembros del Foro Boliviano sobre Medio Ambiente y Desarrollo (FOBOMADE), reunidos en sesión ordinaria, manifestamos una enorme preocupación sobre el retraso que tiene la difusión de los Reglamentos de la Ley General del Medio Ambiente, en la Gaceta oficial; lo que viene dificultando su adecuada aplicación, para mitigar las agresiones al medio ambiente y los recursos naturales, que cometen los contaminadores y depredadores.

Por lo anteriormente mencionado y conforme a disposiciones en actual vigencia, consideramos que ha transcurrido bastante tiempo después del 8 de diciembre de 1995, oportunidad en la que se promulgó oficialmente los Reglamentos mencionados.

En consecuencia, solicitamos a Ud. tenga a bien anteponer sus buenos oficios ante las instancias respectivas, para la pronta difusión de los citados Reglamentos, que fueron conocidos después de 3 años y 8 meses de haberse promulgado la Ley 1333.

Sin otro particular, saludamos a Ud.

Atentamente,

[Firmas de los miembros del Foro Boliviano sobre Medio Ambiente y Desarrollo]

CURSO INTERNACIONAL DE POSTGRADO

CONVENIO ANDRÉS BELLO
INSTITUTO INTERNACIONAL DE INTEGRACIÓN

MAESTRIA EN INTEGRACION

El Instituto Internacional de Integración -Convenio Andrés Bello- invita a profesionales con vocación integracionista a participar del Curso de Especialización, perteneciente a la Maestría en Integración. El curso está dividido en 9 módulos:

Investigación y modelos sociales de integración
18 de marzo al 12 de abril

Geografía de América Latina
15 de abril al 10 de mayo

Ciencia y Tecnología en América Latina
13 de mayo al 7 de junio

Política y Derecho en las relaciones internacionales
10 de junio al 5 de julio

Geografía de América Latina
8 de julio al 2 de agosto

Economía. Los modelos actuales y futuros.
19 de agosto al 13 de septiembre

Los Procesos de Transformación de las políticas educativas de la Región
16 de septiembre al 11 de octubre

Políticas culturales y Pensamiento en América Latina
14 de octubre al 8 de noviembre

Organismos internacionales (fracasos y proyecciones)
11 de noviembre al 6 de diciembre

Cada uno de estos módulos tendrá como contenido, temas específicos sobre integración. El curso se dictará a partir del día 18 de marzo.

El costo por módulo es de **SUS. 150.-**. El Instituto Internacional de Integración al finalizar cada uno de estos módulos -con duración de un mes- otorgará un certificado de aprobación y/o asistencia.

Mayor información Telts: **352120 - 358619 - 370398**
c. Macario Pinilla N° 453
(entre 20 de Octubre y Sánchez Lima)



ELFEC

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 28 de Marzo de 1996, a Hrs. 15:30 en el local de la Empresa -Sala de Capacitación- Av. Herólas O-0686, con el siguiente orden del día:

1. Memoria anual de la Empresa
2. Balance General y Estado de Resultados por la gestión 1995
3. Informe del Síndico.
4. Proposición para la distribución de utilidades.
5. Fijar remuneraciones de los Directores.
6. Nombramiento y/o remoción de los Directores y Síndicos.
7. Determinar responsabilidades de los Directores y Síndicos si las hubiere.

El Libro de transferencias de acciones quedará cerrado desde el día de la última publicación de la presente convocatoria, es decir, desde el día 23 de Marzo de 1996.

Los accionistas podrán hacerse presentes en la Junta, personalmente o mediante un representante acreditado, de acuerdo a lo establecido en el Estatuto de la Empresa.

Cochabamba, 15 de marzo de 1996

EL DIRECTORIO



COLEGIO MEDICO DE LA PAZ

Comunicado

Informamos al cuerpo médico y a la opinión pública, que el viernes 15 de los corrientes se realizó un ampliado nacional de emergencia convocado por el Colegio Médico de Bolivia, durante el cual se analizó el propósito gubernamental de forzar la aprobación de las leyes que reforman el sistema de SEGURIDAD SOCIAL.

En concordancia con las resoluciones adoptadas en dicho ampliado, el COLEGIO MEDICO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ:

1. Rechaza la promulgación de la Ley de Fondos de Pensiones de Capitalización Individual, en coincidencia con las resoluciones del VIII Congreso Ordinario del Colegio Médico de Bolivia.
2. Protesta por la dilación gubernamental durante las tratativas salariales iniciadas por nuestra entidad matriz desde noviembre de 1995.
3. Se adhiere a las medidas escalonadas de presión, cumpliendo el paro nacional de 48 horas, fijado para los días miércoles 20 y jueves 21 del mes en curso, manteniéndose sólo la atención de emergencias hospitalarias. A este efecto, instruye el acatamiento disciplinado de dicho paro por todos sus afiliados.

De otra parte, se solidariza plenamente con la resolución del Ampliado Nacional que rechaza la capitalización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

La Paz, 17 de marzo de 1996

LA DIRECTIVA

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 17 de marzo de 1996

**3a.
sección**

Editora: Gloria Eyzaguirre

Reportajes



La foto de carnet de Franz Tamayo.
(página 5)

Archivo.- Don Julio Cordero selecciona las fotografías del archivo familiar que publicamos en esta edición. (Foto: Carlos Ledezma).

Cien años de historia en fotos de la familia Cordero

El Centenario de la creación de la República (1925) fue celebrado con tanta alegría en La Paz, que la plaza Murillo se alfombró íntegra con serpentinas y mixturas.

Uno podría imaginar la algarabía de la fiesta, pero nunca tendría la constatación exacta de lo ocurrido, de no ser por una foto que capturó el momento.

Esa es la posibilidad que nos ofrece en este número de REPORTAJES, el último

fotógrafo de la familia Cordero. Se trata del tercer Julio, que además de heredar de su abuelo y padre la pasión por esta combinación de arte y oficio, posee en su casa de San Pedro, 50.000 negativos de un siglo de la historia de nuestro país y equipos que datan de 1800 y pico.

He ahí, por qué nos unimos a su sueño de que el país cuente algún día con un Museo de Fotografía.

Tres generaciones y 50.000 fotografías

Un siglo con Foto Cordero

Como este año, hace un siglo que Julio Cordero llegó a La Paz, con el sino de convertirse en uno de los registradores gráficos más fieles de la historia nacional.

La Paz a fines de siglo. Son los últimos años del régimen conservador y de la oligarquía de la plata. Ambos cederán su lugar en la historia al partido liberal, que gobernará dos décadas, y a la floreciente minería del esta-

ño. Por esos años, más precisamente en 1896, un adolescente provinciano de Pucarani llega a la gran ciudad de 30.000 habitantes en busca de oportunidades. No necesita esperar mucho porque encuentra trabajo con unos fotógrafos peruanos, los hermanos Valdez, quienes enseñan al aprendiz el oficio.

Dos años después, el protagonista de esta historia, Julio Cordero, se independiza de sus maestros y monta su propio estudio en la calle Comercio, esquina Yanacocha.

De esa manera comienza la historia de la familia Cordero que, generación tras generación, ha dedicado su vida a la fotografía. Abuelo, hijo y nieto, todos juntos, han vivido entre cámaras, rollos y reactivos químicos de revelado.

En ese tiempo, la fotografía era muy rudimentaria, cuenta el tercer Julio, el nieto. "No existían rollos de películas y mi abuelo tenía que preparar las placas fotográficas en vidrio, sobre el que se aplicaba la noche anterior varios reactivos químicos. Al día siguiente, la emulsión había secado y el vidrio era encausado en un marco de metal listo para ser usado".

Hasta ahora don Julio conserva en el cuarto oscuro de su casa, la lámpara especial de luz roja que empleaba su abuelo para evitar que la placa sensible se velara tanto al prepararla como al revelarla.



Retocador. Gracias a la técnica del retoque, pueden disminuirse arrugas y mejorar la expresión del fotografiado. Es un "trabajo de relojero" que requiere paciencia y habilidad. El retocador data de 1920 y aún es utilizado. En el escritorio apreciamos las cámaras panorámica y de bolsillo que acompañaron a los familiares de don Julio y los lentes de las cámaras antiguas. También vemos periódicos de décadas atrás, guardados por su importancia histórica.

TELÉFONO 87 Establecimiento de Fotografía y Cine - Fotografía de primer orden

JULIO CORDERO

Fotografía

LA PAZ BOLIVIA

TRABAJO DE ARTE

VENTA DE ARTÍCULOS FOTOGRAFICOS

La lámpara es como una casta negra de metal con chimenea y sin puerta, cuya única ventanilla está forrada de un papel translúcido que hace cien años convertía los rayos amarillentos de una vela o un mechero de petróleo en

irradiaciones rojizas.

EL AUGE

El abuelo Cordero encontró el éxito en La Paz. De la calle Comercio se trasladó a la Ayacucho donde rentó dos pisos de un edificio. En la planta baja instaló una tienda de accesorios fotográficos

y arriba montó su estudio. En esos tiempos no había gran competencia y La Paz ya era el centro del país después que los liberales la nombraran sede de gobierno.

Afiliado al Partido Liberal, Cordero llegó a ser el fotógrafo oficial de presidentes como Ismael Montes, Eliodoro Villazón y José



"El trencito". Ampliadora eléctrica para negativos en vidrio de "formato grande". Importada en Alemania en 1925 por Julio Cordero Castillo. Funciona según una demostración que hizo a los PORTAJES don Julio Cordero, nieto. En las paredes de la pared se observa el archivo de negativos acumulados desde 1896.



Tres generaciones de fotógrafos. Los Cordero no sólo transmitieron la afición por la fotografía de una generación a otra, sino también el nombre. De ahí que tenemos a Julio Cordero Castillo (centro), Julio Cordero Ordóñez (derecha) y Julio Cordero Benavides (izquierda). El último es Julio Cordero Claes que tiene 34 años, pero que no heredó la afición de sus antecesores.



Laboratorio. Bulbos (focos) que tienen cien años de vida y siguen sirviendo para el trabajo; ampliadores, reactivos, papeles de ampliación; una radio de 1930 que ocasionalmente funciona, forman parte del laboratorio instalado hace 60 años.

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S. A.

INVITACION PUBLICA FC-G. TEC. 06/95-96

SEGUNDA CONVOCATORIA

SUPERVISION OBRAS CIVILES
AMPLIACION ALMACENAMIENTO DE CEMENTO

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, invita a Empresas Consultoras y/o Sociedades Accidentales de Profesionales legalmente constituidas en el país, a presentar propuestas para participar en la presente invitación, destinadas a la Supervisión de Obras Civiles de la Ampliación Almacenamiento de Cemento.

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del Departamento Jurídico de la empresa, pasaje Armando Alba s/n, ciudad de Sucre, previo pago de Bs. 200.- en Sección Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades señaladas en el pliego, hasta el jueves 28 de marzo, a horas 17:00, directamente en el citado departamento. La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, marzo de 1996

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

EL PROYECTO DE FORTALECIMIENTO DE LA ATENCION PRIMARIA EN SALUD EN EL DISTRITO III DE LA CIUDAD DE EL ALTO BUSCA EL SIGUIENTE PERSONAL:

UN (A) RESPONSABLE PARA EL PROGRAMA DE CRECIMIENTO Y DESARROLLO

REQUISITOS:

EDAD: Mayor de 25 años
ESTUDIOS: Licenciatura en Psicología, Pedagogía, Enfermería, Médico Pediatra o carrera similar con especialidad en Desarrollo Infantil.
EXPERIENCIA: Detección precoz de problemas en desarrollo infantil, estimulación temprana, control de crecimiento y desarrollo.
Habilidad de trabajo en equipo.
Manejo adecuado de transferencias de conocimientos.
Carga horaria: Medio tiempo

La/el responsable trabajará estrechamente con los responsables a nivel de Distrito y debe apoyar a los equipos de los Centros de Salud en el control de desarrollo y la estimulación temprana.
Jerárquicamente el (a) funcionario (a) dependerá de los Co-Directores del Proyecto. La contratación será inicialmente por un periodo de tres meses.
Enviar hoja de vida con documentos de respaldo (fotocopia) a la casilla 6912 La Paz o calle 2 No. 140, 1er. piso Villa Dolores, El Alto (Caja), antes del lunes 25 de marzo de 1996.

SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A.

S.E.P.S.A.

AUDITORIA EXTERNA (GESTION 1995)

INVITACION PUBLICA 3/96 PRIMERA CONVOCATORIA

Servicios Eléctricos Potosí S.A. invita a profesionales independientes y/o firmas de Consultoría especializada a presentar sus propuestas para la realización de:

AUDITORIA EXTERNA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS PRACTICADOS AL 31-12-95

El Pliego de Condiciones podrá ser retirado de la Secretaría General de S.E.P.S.A. Plaza Arce No. 5 Telef. 22421 Potosí o de oficinas de ANELEC sita en edificio Liberal piso 7 de calle Colón No. 150 esquina Mariscal Santa Cruz Telef. 326974 La Paz a partir del 14 de marzo.

Las propuestas se recibirán con las formalidades de ley en Secretaría General de S.E.P.S.A., hasta horas 18:00 del día viernes 12 de abril de 1996 en sobre cerrado y lacrado, con el siguiente rótulo:

Señores
Servicios Eléctricos Potosí S.A.
(INVITACION CONSULTORIA AUDITORIA EXTERNA)
SOBRE "A" o "B"
Plaza Arce No. 5
Teléfono 22421
Potosí - Bolivia

La apertura de propuestas se llevará a cabo en Gerencia General de S.E.P.S.A. en fecha lunes 15 de abril de 1996 a horas 15:00. El precio del Pliego de Condiciones es de Bs. 50.00 (cincuenta 00/100 bolivianos).

Potosí - Bolivia 17 de marzo. SEGUNDA PUBLICACION

CONVOCATORIA

LA COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO MUNS. FELIX GAINZA

REQUIERE:

- 1.- Licenciado en Economía, Auditoría o Administración de Empresas para optar el cargo de Gerente General.
- 2.- Un Contador General

REQUISITOS:

- Tener título en Provisión Nacional
 - Tener experiencia en el sistema Cooperativo
 - Hacer llegar curriculum vitae y pretensiones salariales, más foto reciente
- Enviar todo a la Casilla No. 20 de la ciudad de Villazón, FAX 0696-2045 hasta el día 30 de marzo del presente año.

CONSEJO DE ADMINISTRACION

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO

INVITACION DIRECTA N° 002/96 PRIMERA CONVOCATORIA

En cumplimiento al D. S. N° 23981 y R. S. N° 216145 se tiene a bien convocar a las Empresas legalmente establecidas en el país, para la provisión de:

1.000 UNIDADES DE LUMINARIAS COMPLETAS

El Pliego de condiciones podrá recabarse de la Dirección Administrativa de la Comuna Altaña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día 18 de marzo de 1996, previo pago de la suma de Bs. 500 en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta hrs. 14:00 del día miércoles 10 de abril del 1996. La apertura de los sobres "A" se realizará el mismo día a hrs. 16:00, en la Dirección Administrativa.

El Alto, marzo de 1996



EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D. S. 23981 DEL 20 DE MARZO DE 1995, TIENE A BIEN INVITAR A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

INVITACION PUBLICA 06/96

2da. Convocatoria
Material: SODIO METALICO
Pedido No. 1-3-0103/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 03/96

2da. Convocatoria
Material: 100 Piezas
FLEJE DE ACERO ESPECIAL
Pedido No. 1-6-0145/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 11/96

1ra. Convocatoria
Material: PEROXIDO DE SODIO
Pedido No. 1-3-0106/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria
Material: Servicio de TRANSCRIPCION DE DATOS
Pedido No. CN-0092
Valor Pliego: Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PUEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78096-78093) o GESTORIAL PAZAV. VILLAZON No. 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA JUEVES 4 DE ABRIL DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PUEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA MIERCOLES 10 DE ABRIL DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 11 DE MARZO DE 1996

La Paz, Bolivia
domingo 17 de marzo
de 1996

Gutiérrez Guerra. La situación no podía ser mejor y la fotografía era la alternativa ideal a la pintura porque era más barata y era porque la obra de algunos pintores que sólo sabían hacer réplicas de la realidad.

Fue el auge de la foto de galería. Gentes de todas clases iban al estudio. Las elegantes cholas pacañas, familias de clase media como personas de la alta sociedad, elegían el telón de fondo de su gusto pintado con paisajes idílicos, árboles frutales, fuentes cristalinas o sobrios muebles. Cordero cuenta que murió hace poco uno de los más famosos pintores de telones, "el famoso Cielón que pintaba los carteles publicitarios del cine Monje Campero".

En los primeros años del siglo XX empezaron a llegar los negativos en planchas, Lumiere desde Francia y Kodak de Estados Unidos. Sin embargo, el oficio no era tan sencillo como destapar el lente de la cámara -el obturador llegaba varios años después- pedir al cliente que aguante la respiración y contar en la mente el tiempo de exposición.

Las cosas eran algo más complicadas. La luz eléctrica llegó, según Cordero, recién en la década de los 30; por eso el techo del estudio del abuelo era un gran ventanal que sólo era cubierto por un sistema de cortinas con las que se regulaba la entrada de luz. Se empezaba a trabajar a las nueve de la mañana y se terminaba a las cinco dependiendo de la estación del año, era la pausa del mediodía, no tanto por el almuerzo como porque cuando el sol estaba alto, sólo llegaba con sus rayos a la cabeza del cliente sin alumbrar el rostro que debía ser immortalizado.

Pero después de la foto venía el trabajo en serio, "el verdadero arte" agrega don Julio cuando se refiere al retoque, trabajo para el que su abuelo contrató a un experto peruano que tenía "una habilidad única" para desdifer las sombras y claroscuros del negativo pensando en posición. Si el negativo era de vidrio estaban ambos lados; en



la cara sensible, con ayuda de un lápiz se aclaraban ojos de negros a verdes o se convertían las arrugas en piel tersa, y se raspaban con estiletes llamados lumines, las canas de alguna dama vanidosa que en el negativo aparecían como líneas oscuras. En el otro lado de la placa se aplicaba una crema especial para hacer esa aura alrededor de la cabeza.

TIEMPOS DIFÍCILES

Pero los buenos tiempos no podían durar para siempre. Fueron dos décadas de tranquilidad para Cordero en las que se casó y tuvo hijos, uno de ellos, el segundo Julio, su sucesor en el oficio. Tal como habían llegado al poder, los liberales se despidieron de él y con un golpe asumió una junta que le dio el gobierno a Bautista Saavedra en 1920.

Los esposos Cordero. El nieto de ambos, Julio Cordero Benavides, recuerda que sus abuelos, Julio Cordero Castillo y Eustaquia Ordóñez de Cordero, incursionaron en la fotografía con tal pasión y vocación que la transmitieron a sus futuras generaciones. En la foto tomada entre ambos en 1908, se les advierte trabajando con una cámara de fuelle que aún funciona y que es uno de los recuerdos más preciados de la casa-museo a la que está dedicada este número de REPORTAJES.

La persecución política y la crisis de fines de década acabaron con la bonanza y en 1925 el estudio fue trasladado a otro de menores dimensiones en la Yanacocha y Potosí.

En esos años, Julio hijo ya era un adolescente que se había iniciado en el arte de su padre con mucho interés, afición que la compartía con el dibujo y el estudio en la Facultad de Arquitectura. La guerra fue el momento de ruptura.

A los 24 cayó prisionero en



De la mano del oficio de retratistas, padre e hijo tenían una gran afición por registrar cualquier hecho. Ya había sucedido cuando el primer Julio siguió de cerca el proceso a los hermanos Jauregui, acusados del homicidio del ex presidente José Manuel Pando, o cuando fotografió sucesos de la época como el primer Centenario de la República cuando la plaza Murillo o de Armas quedó tapizada de mixtura y serpentina.

La guerra del Chaco y la Segunda Guerra Mundial afectaron el negocio de la fotografía, recuerda Julio nieto. La gente no tenía plata y los materiales eran muy escasos, principalmente durante la

conflagración mundial cuando las películas francesas y las Agfa alemanas desaparecieron del mercado y la Kodak hizo buenos negocios apropiándose de la escasez junto con "las películas argentinas y españolas que eran de muy mala calidad", recuerda.

En esos años la competencia había crecido considerablemente y la demanda de fotos de galería había declinado, probablemente a causa del auge de las cámaras portátiles Kodak que costaban, según Cordero, unos 30 pesos y que contribuyeron decisivamente a la masificación de la fotografía.

EL TERCER JULIO

En 1938 nació el que ahora nos relata esta historia, el tercer Julio. "A los diez años aprendí a manejar una cámara y ya de muy joven comencé a dedicarme a la foto social, matrimonios, primeras comuniones y esas cosas" Las fotos de galería ya habían pasado de moda para ese tiempo y el color había irrumpido a fines de los cincuenta en Europa y en Bolivia llegaría a ser comercial en la siguiente década.

Mi padre hizo traer el material para tomar y revelar fotos a color en 1956, pero el procedimiento era tan difícil y caro que sólo sacamos unas cuantas fotos familiares y de paisajes. Si bien el estudio de la familia hizo trabajos en colores, se encargaba el revelado a la casa Kavin o a la Linares".

En 1961, a los 82 años murió el fundador de la familia. Su nieto aún guarda muchos recuerdos de él y su rostro se ilumina de orgullo cuando confiesa que no sabe exactamente cuántos negativos tiene guardados en la planta baja de su casa en San Pedro. "Serán unos 50.000", calcula y probablemente hayan más. Por suerte el clima seco de La Paz ayuda a conservar esas plaquitas de vidrio y celuloide donde está guardada la historia y la memoria de un siglo, gracias a Julio Cordero.

Andrés Martínez



Prefectura del Departamento
La Paz - Bolivia

COMUNICADO

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ, COMUNICA A LAS INSTITUCIONES DEL SECTOR PÚBLICO Y PRIVADO ASÍ COMO A LA CIUDADANÍA EN GENERAL QUE SU DISTRIBUCIÓN Y UBICACIÓN ADMINISTRATIVA ES LA SIGUIENTE:

PREFECTURA DE DEPARTAMENTO DE LA PAZ
Calle Comercio Nº 1200 esq. Ayacucho
Casilla Nº 8920 - Fax Nº 392283

DESAPACHO SEÑOR PREFECTO
DIRECCIÓN GENERAL DE AUDITORIA INTERNA
DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS JURÍDICOS
DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL
NOTARÍA DE GOBIERNO

SECRETARÍA GENERAL
ASESORÍA GENERAL
UNIDAD INFORMÁTICA Y ESTADÍSTICA
VENTANILLA ÚNICA
RECURSOS HUMANOS
ASESORÍA PROVINCIAL
OFICINA DE PROYECTO "CONOZCA LA PAZ"
CRUZADA PRO COPACABANA

371524	374581
	374590
374582	374583
374584	374585
	374589
374599	371045
	374599
	374598
	374589
374596	374588
370133	
	374586
	374592

SECRETARÍAS Y DIRECCIONES
Edif. Santa Isabel - Bloque "A" - 2do. Mezzanine
CENTRAL TELEFÓNICA 430313 - 14 - 430440 - 433318 - 432134

SECRETARÍA DEPTAL. DE DESARROLLO ECONÓMICO
DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURA

430440
430313

SECRETARÍA DEPTAL. DEL TESORO
DIRECCIÓN DE FINANZAS
DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA
CONTABILIDAD
ADQUISICIONES

432314
433318
433319
430287
432685

SECRETARÍA DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO HUMANO
DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE SALUD
DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE DEPORTES
DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE EDUCACIÓN

432326
323899
365644
351395

SECRETARÍAS Y DIRECCIONES
Edif. Santa Isabel - Bloque "C" - 2do. Mezzanine

SECRETARÍA DEPTAL. DE DESARROLLO SOSTENIBLE
DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN
PERSONAL SECRETARÍA DES. SOSTENIBLE
DIRECCIÓN DE PROGRAMACIÓN

371301
431098
431237
431237

SECRETARÍA DEPTAL. DE PARTICIPACIÓN POPULAR
DIRECCIÓN DE FORTALECIMIENTO MUNICIPAL
DIRECCIÓN DE FORTALECIMIENTO COMUNITARIO

431213
430440
430313

TRANSPORTES Y EQUIPOS (Calle Pinilla esq. Arce)

378211

La Paz, marzo de 1996

INVITACIÓN PÚBLICA

La H. Alcaldía Municipal de Caquiaviri de la Segunda Sección de la provincia Pacajes del departamento de La Paz, invita a las firmas de Auditoría independientes legalmente constituidas, a presentar sus propuestas para realizar la Auditoría de los Estados Financieros de los Períodos 1994 y 1995.

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de la Consultora QHANTATI Ltda. en la ciudad de El Alto, avenida Jorge Carrasco Nº 21 frente a la Alcaldía tercer piso, Teléfono 824073.

Caquiaviri, 15 de marzo de 1996.



COOPERATIVA DE TELEFONOS
"ORURO" LTDA.

INVITACION PÚBLICA No. 003/96

La Cooperativa de Telefonos Oruro Limitada, dando cumplimiento a la Resolución No. 009/96 emitida por el Consejo de Administración en fecha 14 de febrero de 1996, invita a las Empresas Consultoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la realización de la AUDITORIA EXTERNA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS, MOVIMIENTO CONTABLE Y ADMINISTRATIVO DE COTEOR, por el período comprendido entre el 1ro. de enero al 31 de diciembre de 1995.

Los interesados podrán recabar los Términos de Referencia en la Secretaría General de la Gerencia de COTEOR, previo pago en la Sección Caja de Bs. 300,00 (Trescientos 00/100 bolivianos).

Las propuestas serán presentadas en Secretaría del Consejo de Administración, ubicada en la segunda planta del Edificio Central de COTEOR (Pasaje Panamericano), hasta las 18:00 horas del día viernes 29 de marzo de 1996, en sobre cerrado y lacrado con el siguiente rótulo:

INVITACION PÚBLICA No. 003/96
AUDITORIA EXTERNA

Oruro, marzo de 1996

Dr. Edgar V. Rodríguez
GERENTE GENERAL
COTEOR LTDA.



Inauguración del ferrocarril a Potosí. Al parecer esta foto corresponde a la inauguración de un ferrocarril en Potosí en 1914 (?) a cargo del presidente Ismael Montes. Al fondo está la Catedral.



"Nevando está". Uno de los compositores más prolíficos de Bolivia, don Adrián Patiño (no tiene relación con el minero), posa en esta fotografía tomada en 1923, con alumnos de su escuela de música. Patiño compuso el inolvidable fox tango Nevando está y numerosos boleros de caballería.



El Palacio Quemado. Durante el gobierno de Frías, el Palacio de Gobierno sufrió un incendio (20 de marzo de 1879) provocado por desencuentros políticos. La foto no fue tomada por Julio Cordero, pero sí reemplazada para su archivo personal.



Plaza 10 de Febrero de Oruro (1915). Actualmente allí se encuentra la Prefectura y el monumento a Aniceto Arce. Al fondo, el cerro Pie de Gallo.

Sucre. Los actos centrales de las celebraciones del primer centenario de la República en 1925 fueron realizados en Sucre. Foto Cordero registró la plaza, la Catedral y el ex Palacio de Gobierno.



El Congreso en lugar de una iglesia. De la Capilla del Loretto, una iglesia colonial ubicada en la plaza Murillo, sólo queda el recuerdo de esta foto tomada en 1870. Fue demolida y en su lugar se construyó el Congreso de la República. La casa contigua aún está en pie, como lo está la Iglesia del Carmen (que se advierte a través) ubicada en la calle Colón esquina Ballivián.



Dentistas (1920). Estudiantes de la Facultad de Odontología durante sus prácticas académicas.



Calle 20 de Octubre. En 1915, la calle 20 de Octubre era una Bolívar Salinas la casa así. Se puede observar en el fondo el edificio del hogar de niños Villegas.



M N R

MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

GONZALO SANCHEZ DE LOZADA
JEFE NACIONAL DEL M.N.R.

CONSIDERANDO:

Que el Estatuto Orgánico del M.N.R. en su artículo 35 inciso d) faculta al Jefe Nacional a convocar a reunión del Comando Nacional.
Que el artículo 22 del mismo Estatuto establece la responsabilidad del Comando Nacional para la conducción general de las actividades del Partido entre Convenciones Nacionales.
Que es necesaria la convocatoria a la reunión del Comando Nacional con el objeto de considerar temas de importancia para la vida partidaria, de acuerdo a temario específico.

RESUELVE:

Artículo Primero. Se convoca a los miembros del Comando Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario a la Primera Reunión Ordinaria de 1996 a llevarse a cabo los días 26, 27 y 28 de abril en la ciudad de La Paz, de acuerdo al siguiente temario:

1. Aprobación de las reformas al Estatuto Orgánico Partidario, de acuerdo al mandato de la última Convención Nacional del Partido.
2. Análisis de la Declaración del Principio y Tesis Política Partidarias.
3. Aprobación y divulgación del Calendario político del partido.
4. Designación de miembros del Tribunal de Honor.
5. Designación de componentes de la Comisión Nacional Electoral.
6. Elección del Defensor del Militante.
7. Nombramiento del Secretario Ejecutivo Nacional del M.N.R.

Artículo Segundo. Se encomienda la organización de la reunión del Comando Nacional a la Secretaría Ejecutiva Nacional.

Regístrese, comuníquese y archívese.

La Paz, 17 de marzo de 1996

Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
JEFE NACIONAL



Ing. Raúl Lema Patiño
SECRETARIO EJECUTIVO



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y FINANCIERAS
CARRERA DE AUDITORÍA

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE SUFICIENCIA

La Carrera de Auditoría convoca a Concurso de Méritos y Examen de suficiencia para la provisión de Docentes Interinos en las siguientes asignaturas:

ADM 1001 ADMINISTRACIÓN GENERAL I	32 Horas/mes
AUD 2001 CONTABILIDAD INTERMEDIA	32 Horas/mes
AUD 4002 CONTABILIDAD MINERA Y PETROLERA	32 Horas/mes

Los interesados deberán presentar su solicitud en la Dirección de la Carrera de Auditoría (Av. Villazón No. 1995 Monoblock 3er. Piso) hasta horas 19:30 del 29 de marzo impositivamente, acompañando la siguiente documentación básica:

- Currículum Vitae
- Fotocopias legalizadas de Título Académico y en Provisión Nacional.
- Certificados o documentos que acrediten la actividad profesional con experiencia no menor de dos años.
- Plan de trabajo aplicable a la materia que postula.
- Los exámenes se realizarán a partir del 4 de abril de 1996

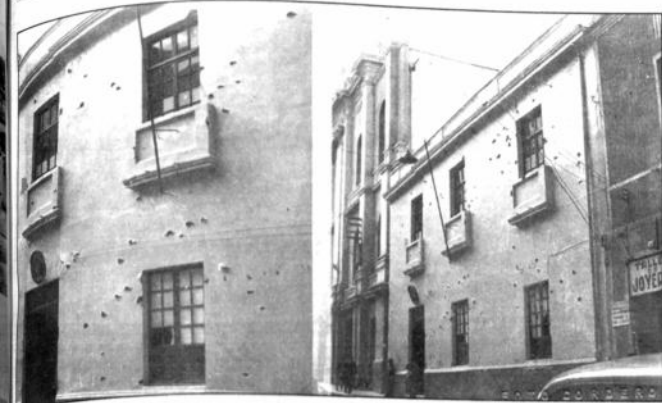
Informaciones complementarias solicitar en Secretaría de la Carrera de Auditoría.

La Paz, 23 de febrero de 1996

Lic. Antonio Fernández
DIRECTOR a.i. CARRERA
AUDITORÍA

VoBo Lic. Luis F. Pérez V.
DECANO a.i. FAC. CS.
ECONÓMICAS Y FINANCIERAS

La Paz, Bolivia
domingo 17 de marzo
de 1996



El temible DOP. Después de la revolución de 1952 el gobierno del MNR creó un régimen de terror político para frenar a sus opositores. Una de sus casas de tortura estaba ubicada en la calle Comercio (al lado del Congreso) y se denominaba Departamento de Orden Político. Allí, sobre todo los izquierdistas, sufrieron atroces vejámenes en manos de los esbirros San Román, Gayán y Menacho.



Celebración del Centenario de la República (1925). La plaza Murillo se alfombró de serpentina y las multitudes como una muestra de regocijo por los cien años de vida independiente.



Veleidades presidenciales. La coquetería de los presidentes y figuras prominentes de la política nacional, impulsó el arte del retrato en las fotografías. Gracias a la habilidad de la familia Cordero, el presidente Ismael Montes quedó fotografiado para la posteridad, con sólo dos verrugas de las seis que tenía en la sien derecha.



Prefectura del Departamento La Paz - Bolivia

RESOLUCION PREFECTURAL 026/96 LIC. GERMAN QUIROGA GOMEZ PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

VISTOS Y CONSIDERANDO:
Que es necesario incentivar el espíritu cívico de la nacionalidad boliviana, estimulando el conocimiento de sus características esenciales, como la modernización del Estado, su organización política, administrativa y social, sus valores individuales, históricos y culturales, difundiendo entre la niñez y la juventud que atesora el porvenir de la Patria.

Que en el departamento de La Paz, en su capital y sus veinte provincias, convive una población multiétnica y pluricultural expresamente reconocida en el Art. 1º de la Constitución Política del Estado.
Que esta condición debe ser afianzada en todas las escuelas, colegios e institutos de educación profesional pública y privada de los centros urbanos, suburbanos y rurales de la capital y provincias del departamento, donde asiste la niñez y la juventud, sin distinción de sexos, de orígenes sociales, étnicos o creencias religiosas, necesitando asimilar los valores fundamentales de nuestra nacionalidad, hasta lograr la legítima personalidad del hombre y la mujer bolivianos.

POR TANTO:
Atendiendo las consideraciones anteriormente expuestas y en uso de las atribuciones conferidas por la Ley N° 1654 de 28 de julio de 1995, de Descentralización Administrativa y el Decreto Supremo N° 24206 del 29 de diciembre de 1995 de Organización del Poder Ejecutivo a nivel departamental.

RESUELVE:
ARTICULO PRIMERO. Establecer como norma permanente, que los días lunes a horas 8:00 a.m., de todas las semanas del año escolar, se realizará la "HORA DE HOMENAJE A LA PATRIA".
ARTICULO SEGUNDO. La "HORA EN HOMENAJE A LA PATRIA", en la ciudad de La Paz se realizará en coordinación con los "Amigos de la Ciudad", en la Plaza Wenceslao Morrey frente al Teatro Municipal.
ARTICULO TERCERO. Si ese día fuese feriado nacional o departamental, el acto se realizará en el primer día hábil de la semana.

ARTICULO CUARTO. Al referido acto concurrirá una promoción de un colegio fiscal o particular, con su respectivo estandarte y su banda de guerra si la tuviere, el personal docente de la promoción y el director del establecimiento. También deberá participar de la ceremonia un representante de una institución pacífica.

ARTICULO QUINTO. En la "HORA DEL HOMENAJE A LA PATRIA", deberá disertar un representante de la promoción sobre la fecha cívica, más próxima al acto sobre un personaje destacado de nuestra cultura o de nuestra historia.

ARTICULO SEXTO. En todas las capitales de provincia y de sección municipal el sub-prefecto de cada una de las provincias del Departamento, todos los lunes a horas 8:00 a.m., organizará en la plaza principal de la población, el mismo acto de "HOMENAJE A LA PATRIA", con las características ya mencionadas, con la asistencia de las autoridades locales.

ARTICULO SEPTIMO. El Secretario General de la Prefectura del Departamento y la Secretaría Departamental de Desarrollo Humano, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento de la presente Resolución Prefectural. Es dada en casa del Gobierno Prefectural del Departamento La Paz, a los cuatro días del mes de marzo de mil novecientos noventa y seis años.
Públicamente, cúmplase, ejecútase y archívese.

(Firma)
Lic. German Quiroga Gomez

(Firma)
Lic. German Quiroga Gomez

(Firma)
Lic. German Quiroga Gomez



Incendio de una importadora. El "Gran Almacén de Taller de Modas" que estaba ubicado en la calle Mercado esquina Ayacucho (lo que es hoy la Biblioteca del Senado) sufrió en 1917 un incendio de grandes dimensiones que consumió la construcción casi en su integridad. Foto Cordero registró el hecho al día siguiente del suceso.



"Yo fui el orgullo, como se es la cumbre". El poeta, escritor y político boliviano Franz Tamayo, nacido en La Paz en 1879 y fallecido en 1956, era renuente a ser fotografiado. Sin embargo, obligado por la necesidad de renovar su cédula de identidad llamó un día del año 1945 a don Julio Cordero y a su hijo a su domicilio para que le retrataran. Una vez hecha la foto carnet de frente, Julio hijo no desperdició la ocasión y recorrió la cámara de su posición original hacia la derecha, sin que el gran pensador reparase en ello, y de esa manera logró el retrato más célebre de Tamayo y uno de los mejores trabajos de los Cordero.

Tamayo en su balcón (1947). Don Franz Tamayo solía mirar a la gente desde su balcón de la calle Loayza. Su casa fue demolida hace unos veinte años y en su lugar se construyó lo que es hoy La Papetera.



CAJA NACIONAL DE SALUD

LICITACION PUBLICA N° DA-008/96-L PRIMERA CONVOCATORIA

INVITA A TODAS LAS EMPRESAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA:

PROVISION DE MATERIAL DE CURACIONES E INSUMOS SANITARIOS

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES TECNICAS PODRAN SER RECADADOS A PARTIR DEL 18 DE MARZO DEL PRESENTE AÑO EN EL DEPARTAMENTO DE COMPRAS UBICADOS EN EL 6° PISO DEL EDIFICIO EX-CADEJA, CALLE ALMIRANTE GRAU Y AV. MARISCAL SANTA CRUZ, PREVIA CANCELACION DEL COSTO DEL PLIEGO, EN LA SECCION DE TESORERIA.
LAS CONSULTAS PODRAN EFECTUARSE EN LA MISMA DIRECCION.

FINANCIAMIENTO: Recursos Propios.

CRITERIOS DE EVALUACION:

Precio.
Calidad.
Garantía.
Tiempo de Entrega.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN EL DEPARTAMENTO DE COMPRAS DE LA CAJA NACIONAL DE SALUD HASTA HORAS 16:00 DEL DIA MIERCOLES 24 DE ABRIL DE 1996. LA APERTURA DE LAS MISMAS SE REALIZARA 30 MINUTOS DESPUES DEL PLAZO DE PRESENTACION
VALOR: Bs. 500.00.-

SEGUNDA PUBLICACION

Avenida Mariscal Santa Cruz, Esquina Almirante Grau, Edificio C.N.S.
Piso N° 6 Departamento de Compras - Teléfono: 35-1992 - FAX: 34-1843
LA PAZ - BOLIVIA



Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

El H. Directorio Nacional del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal, determinó llamar a Convocatoria para la presentación de expedientes para cubrir los cargos de Agentes Regionales de:

**COBIA
UNCIA**

REQUISITOS:

- 1.- Ser docente normalista, titular por antigüedad y/o poseer título de Contador en Provisión Nacional o Administrador de Empresas.
- 2.- Presentación y defensa de un Proyecto de Administración para el mejor funcionamiento de la Agencia Regional a la que postula.
- 3.- Los postulantes se someterán al Test de Conocimientos sobre Seguridad Social.
- 4.- Los postulantes docentes necesariamente deberán acompañar a la solicitud el visto bueno de cuando menos una Federación en cada caso.
- 5.- En caso de que el postulante pertenezca al Sector Pasivo, para el ejercicio del cargo, necesariamente deberá renunciar a su renta en aplicación a las normas legales en vigencia. (Por retorno a la condición de trabajador activo).
- 6.- El ejercicio del cargo será a tiempo completo (8 horas diarias) siendo incompatible con otras funciones en el mismo horario.
- 7.- Para ser admitidos los postulantes deben presentar su correspondiente Curriculum Vitae acompañado de sus respectivos certificados originales o copias legalizadas.
- 8.- Para el ejercicio del cargo deberán presentar garantía real, personal y/o Póliza de Fidelidad.
- 9.- Las personas que hubiesen sido sancionadas, con pliegos de cargo pendientes o sentencias ejecutoriadas, no podrán participar en la presente Convocatoria.
- 10.- En los casos de no existir postulantes a la presente Convocatoria, el Directorio asumirá la responsabilidad de resolver internamente.

Los interesados deberán presentar sus expedientes al Directorio en las Agencias Regionales del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio o en la Oficina Central de La Paz, Avenida América esq. Pando, "EDIFICIO LOZA" 3er. piso, hasta el día viernes 29 de marzo de 1996.

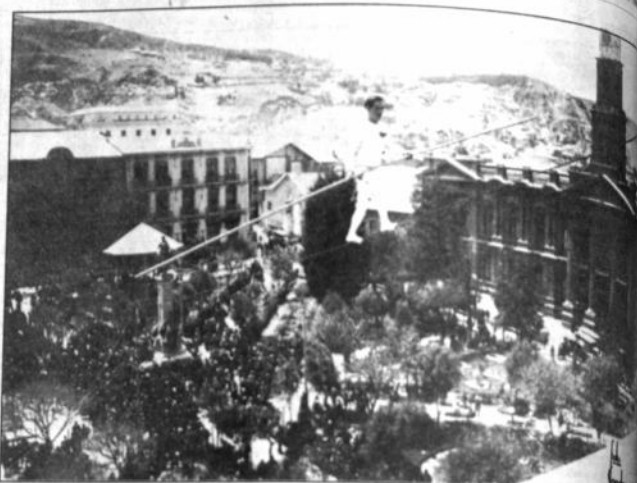
La recepción del Test de Conocimientos se efectuará en cada distrito por la Comisión de Evaluación.

La calificación y selección de los postulantes se hará en estricta sujeción al Reglamento de Calificaciones.

La Paz, 15 de marzo de 1996

GERENCIA GENERAL FCSSMF

Potente Bolívar. - El primer equipo de Bolívar fue fotografiado en 1927 junto a famosos hinchas (fanáticos) como Armando Gamarra alias "el Oso". Entre los jugadores se halla Alfredo Molina, uno de los más importantes de la época.



Equilibrista sobre la plaza Murillo. - Por el detalle de la torre del Congreso, que fue construida posteriormente, se deduce que la foto fue tomada en 1920 y que los cables se extendían entre la Catedral y el Congreso. No se conoce el nombre del osado equilibrista ni el motivo de su riesgo, pero se supone que fue para distraer a la población.



Día de campo (1910). - Los señores ricos tenían haciendas en los alrededores de La Paz (hoy Sopocachi, Miraflores, la zona Sud) para descansar. En la foto se observa a una familia rodeada de sus pongos.



Peinados de moda. - Don Julio Cordero, nieto, anticipa una próxima exposición de fotografías de peinados de moda de las décadas 20 y 30.



Mujeres públicas. - En 1917, las mujeres que trabajaban en burdeles solían cubrirse el cuerpo y la cabeza para salir a la calle. Esta fotografía fue tomada para el registro del archivo policial. Uno de los primeros burdeles públicos estuvo ubicado en la calle Colombia y funcionó desde 1840.



REQUERIMIENTO DE UN (A) ASESOR (A) PARA LA PARTICIPACION COMUNITARIA

El Proyecto de Fortalecimiento de la Atención Primaria en la ciudad de El Alto, requiere contratar un (a) Asesor (a) para la participación comunitaria.

Sus principales funciones serán:

- Dirigir el proceso de la investigación Acción Participativa, para determinar las necesidades prioritarias de la población.
- Interrelacionar el trabajo comunitario con el trabajo institucional en Salud.
- Apoyar en la reflexión socialización e implementación de la Ley de Participación Popular.
- Participar en el proceso de socialización y capacitación a los equipos de área en la responsabilidad de Educación Comunitaria.
- Coordinar con el Equipo Gestor del Distrito y el Equipo de las Áreas de Salud, coordinar el trabajo con otras organizaciones de desarrollo, en el Distrito III.

Los requisitos que deben cumplir los postulantes son los siguientes:

- Profesor: Sociólogo, Antropólogo, Psicólogo o Trabajador Social de excelente nivel académico.
- Conocimiento y experiencia en el trabajo comunitario.
- Experiencia en la implementación de actividades relacionadas con la problemática de "Mujer y Desarrollo".
- Experiencia en el trabajo de Atención Primaria en América Latina, preferiblemente con la población Aymara en Bolivia.
- Manejo y conocimiento de la Ley de Participación Popular.

Esta responsable trabajará estrictamente con la Trabajadora Social a nivel de Distrito, jerárquicamente el (la) funcionario(a) dependerá de los Co-Dirigentes del Proyecto.

Enviar hoja de vida con documentos de respaldo (fotocopia) a la casilla 6912 La Paz o calle 2, No. 140, Ter. piso Villa Dorada, El Alto (Gepa), antes del lunes 25 de marzo de 1996.

CORPORACION PETROLERA DE TEXAS

Busca individuo o compañía con miras de éxito para que represente su línea de alta episcopio de productos para techos. Oportunidad sobresaliente para la ganancia y expansión. No se requiere experiencia previa. Somos profesionales en nuestro campo con cinco décadas de experiencia y ofrecemos entrenamiento completo.

Contacte C.Z. Thomas, Vice-Presidente Mayor, Southwestern Petroleum Corporation, Box 961005, Fort Worth, Texas 76161 U.S.A., Teléfono (817) 332-2336, Telex: 163222, FAX: 817-877-4047

Pecadillos de la época. Los señores Cordero no sólo incursionaron en la fotografía política y social, sino también en la artística. El ejemplo, es este desnudo tomado seguramente en el campo, en 1910. Don Julio Cordero, nieto, confiesa que este desnudo y otros existentes en la colección de negativos guardados de sus antepasados, lo sorprendieron agradablemente.



Cooperativa De Teléfonos Automáticos La Paz Ltda.

LICITACION PUBLICA Nº 01/96

"UN MILLON DE METROS DE ALAMBRE DE BAJADA"

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda., en cumplimiento a la Resolución Nº 015/96 del Consejo de Administración, invita a las Empresas Nacionales e Internacionales legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la PROVISION DE UN MILLON DE METROS DE ALAMBRE DE BAJADA.

El Pliego de Especificaciones podrá ser adquirido en el Departamento Jurídico del Edificio Gran Centro, piso 7, a partir del día MARTES 19 DE MARZO del año en curso, previo pago de Bs. 250.-

Las propuestas con todas las formalidades de Ley, se recibirán hasta el día MARTES 9 DE ABRIL del presente año, a Hrs. 12:00 en sobre cerrado y lacrado, en nuestro Departamento Jurídico. La apertura de las mismas se llevará a cabo el mismo día a Hrs. 14:00.

La Paz, marzo de 1996

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS

Fotografía oficial de La Paz. Don Julio Cordero Castillo fue nombrado fotógrafo oficial de la Policía de La Paz en tres gestiones gubernamentales. Del tiempo que quedan los nombramientos con las firmas respectivas de los presidentes: Elvador Villazón (18 de noviembre de 1909), Ismael Montes (2 de septiembre de 1913) y José Guzmán Guerra (3 de octubre de 1917). El texto de los documentos señala: "Atendiendo a las aptitudes del ciudadano Julio Cordero, le confiero el título de fotógrafo de la Sección de Investigaciones de la Policía de Seguridad de La Paz. Este despacho registrado de corresponde le servirá de suficiente título para los efectos legales." Firmado y sellado en la ciudad de La Paz.

Ismael Montes
Elvador Villazón



SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA

CONVOCATORIA 3ª REUNION EXTRAORDINARIA

SEGUNDO AVISO

La Sociedad de Ingenieros de Bolivia, convoca a la 3ª REUNION EXTRAORDINARIA, conforme al Estatuto vigente, Capítulo V Artículos 19, 24, 25 y 26, que se realizará en la Ciudad de Chuquisaca-Sucre, los días 11 y 12 de abril de 1996, con el siguiente Orden del Día:

- 1.- Fortalecimiento Institucional, Departamental y Nacional
- 2.- Análisis Propuesta Nueva Estructura de la SIB.

La Paz, 15 de marzo de 1996

EL DIRECTORIO

La Paz, Bolivia.
domingo 17 de marzo
de 1996



Despedida a los soldados. Padres, madres y gente solidaria llenaban las estaciones de tren del país para despedir a los soldados que marchaban a la Guerra del Chaco. La foto es de José Jiménez, yerno de don Julio Cordero Castillo. (1932).



Eguino pide clemencia. El 21 de julio de 1946, la multitud influida por la rosca oligarca del país, colgó en la plaza Murillo de La Paz, al presidente Gualberto Villarroel junto a Eguino, Bullitán y Uría de la Oliva. Instantes antes de su muerte, Eguino pidió clemencia al pueblo y la cámara de la familia Cordero registró ese momento, que de manera inédita se publica en REPORTAJES.



Presos bolivianos en el Paraguay. La Guerra del Chaco (1932-1935) costó territorio, población y sufrimiento a quienes cayeron prisioneros. Don Julio Cordero Castillo (derecha) estuvo preso de 1933 a 1935 en el sector de Paraguarí, sometido a trabajos forzados.



Secuencia panorámica de un accidente aéreo. Con una cámara de lente amplio, la secuencia de este accidente aéreo fue tomada en El Alto en 1928. En la primera se observa la presencia del presidente de la República Bautista Saavedra y de Simón Patiño reunidos para observar la demostración de vuelo; en la cuarta la caída en picada en la que fueron captadas dos tomas en una sola foto (Foto panorámica de 130 grados). En la última, se observa el entierro del piloto.

Un vuelo de Rafael Pabón, pionero de la aviación boliviana (1923).



Antonio Eguino, cineasta y fotógrafo:

"Una foto vale más que mil palabras"

La fotografía es un testimonio tan rico e importante, que debe ser cuidado y resguardado para conservar parte de la historia de una ciudad o de un país.



Antonio Eguino nació en La Paz el 5 de febrero de 1938. En 1977 dirigió la película Chuquibambilla, con Paolo Agazzi como asistente de dirección y Luis Espinal como asesor general. En la foto lo vemos a la izquierda.

Pregunta. ¿Cuál es el valor documental de la fotografía?

Respuesta. Teóricamente, la fotografía es la imagen congelada de una escena viva que es captada para la eternidad. Se la toma en un determinado momento, en una determinada época, y si se la preserva, se convierte en un testimonio vivo de un momento de la vida de una sociedad o de la humanidad.

Esa es la razón por la que la fotografía juega un papel importante, especialmente ahora, que la comunicación e información llevan el pulso de la sociedad y la interrelación es vital para el desarrollo de los países.

En Estados Unidos, antes de la televisión, las revistas gráficas cobraron especial importancia porque publicaron en fotografías los acontecimientos más importantes del mundo. Gracias a ello, la humanidad cuenta con registros de imágenes de las guerras y revoluciones que conmovieron este siglo.

P. La fotografía entonces ya no pertenece tanto a su autor como a la historia.

R. La fotografía es un testimonio tan rico e importante que, efectivamente, es un patrimonio que debe ser cuidado y resguardado para conservar parte de la historia de una ciudad o de un país.

En ese sentido hay una conciencia en todos los fotógrafos serios, de nunca destruir nega-

tivos, sino de conservarlos, seleccionarlos, clasificarlos y ordenarlos, para que en un momento dado, después de siglos, esas fotografías sean de utilidad para los investigadores e historiadores.

Claro que ello no significa prescindir del texto literario que es, a su vez, tan valioso e importante como la imagen.

P. ¿Podemos hablar de una tradición fotográfica en Bolivia?

R. Lastimosamente la tradición fotográfica en Bolivia no es muy amplia y no creo que se esté haciendo lo suficiente para mantenerla e incentivarla. Nadie, y mucho menos el gobierno, apoya a las instituciones con la seriedad necesaria para que este tipo de manifestación sea preservada.

Ahora, mientras la prensa nacional utiliza hábil y adecuadamente la fotografía acompañando noticias, la fotografía profesional de ilustración o publicidad está estancada porque por buscar lo económico se sacrifica la calidad.

P. ¿Se precisa un museo fotográfico nacional?

R. Hay una iniciativa muy importante de la Fundación Quipus para crear el Archivo Fotográfico Nacional. Lo que se quiere es que la era de la electrónica permita la formación de archivos fotográficos clasificados por categorías y momentos históricos, para que puedan ser utilizados por los medios de comunicación.

P. Usted también es cineasta. Díganos si la imagen en movimiento afectó a la fotografía.

R. La imagen en movimiento y la fotografía se complementan porque son disciplinas parecidas y persiguen el mismo objetivo de comunicación.

Ahora, efectivamente el cine y la televisión atraen mucho más porque presentan imágenes en movimiento, pero no por eso la fotografía deja de ser importante, sobre todo cuando es periodística.

Rubén Alarcón

El arte y la profesionalidad se unieron

El Che muerto. La foto que inmortalizó a Albornoz



Albornoz muestra la foto que recorrió todo el mundo en una exposición itinerante "de las mejores fotografías periodísticas del mundo".

Tiene fotografías de más de treinta años de la vida política nacional, pero una le dio fama mundial. Se trata de la que captó el cadáver del guerrillero argentino-cubano Ernesto Che Guevara, cuando éste fue ejecutado en la localidad La Higuera de Santa Cruz.

Freddy Albornoz, que entonces era periodista gráfico de PRESENCIA y de la agencia de noticias United Press,

compararon con cuadros famosos, aseguraron que sin ellas, no habrían sido creíbles la desaparición del guerrillero.

Las fotografías fueron asociadas a cuadros famosos como Lecciones de Anatomía de Rembrandt y el Cristo pintado por Mantegna. Además fueron inspiración para varias películas que intentaron reproducir el momento de las tomas.



LOTERIA NACIONAL ANUNCIA
SUS SORTEOS CORRESPONDIENTES
AL MES DE MARZO

SABADOS 9 Y 23
Un Premio Mayor de Bs.:

200.000

2do. Premio Bs.:

45.000

3er. Premio Bs.:

24.000

ENTERO Bs. 36.-
FRACCION Bs. 12.-



¡¡¡APRESURESE EN COMPRAR SU BILLETE,
USTED TAMBIEN PUEDE FORMAR PARTE
DE LOS FELICES GANADORES!!!

La fotografía en Bolivia

"Ayer, imágenes modernas. Hoy, tesoros de archivo"

Poco se sabe de los pioneros de la fotografía en nuestro país.

Como la mayoría de los inmigrantes que llegaron a América del Sur, la fotografía echó raíces primero en las ciudades costeras de Río de Janeiro (1840), Montevideo, Buenos Aires, Valparaíso y Lima. Transcurrieron varios años antes de que un intrépido fotógrafo atara sus instrumentos de trabajo al lomo de una mula y emprendiera viaje hacia las alturas de los Andes bolivianos.

Lamentablemente, es poco lo que se sabe de los pioneros de la fotografía en el país. Según Vicente Gesualdo, historiador cultural argentino, los primeros fotógrafos que visitaron Bolivia fueron los norteamericanos Charles y Jacob Ward, que llegaron a lomo de mula desde la costa del Pacífico.

Para las décadas de 1860 y 1870, los estudios fotográficos eran comunes por toda Bolivia, y no sólo en ciudades como La Paz y Sucre, sino en pequeñas capitales como Totorá y Tarata.

Las fotografías estereoscópicas, que permitían ver imágenes tridimensionales, eran muy populares. Sin embargo, hacia fines de siglo, las preferencias del público se volvieron hacia las tarjetas postales y los diarios y revistas ilustrados.

Con los avances tecnológicos, la fotografía pasó a tomarse al aire libre y en el campo. En 1888, con la introducción de la cámara de cajón Kodak, que usaba rollos de película, desplazó a la era de la instantánea.

Tomado de: Buck Daniel.
Los silenciosos fotógrafos del pasado boliviano. Artículo reproducido por la revista Foto Bolivia N° 5. 1995.

TV GUIA - SABADO 23 DE MARZO - 1996									
CDT 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13			
06:40									
07:00									
07:30									
08:00	Carta de ajuste								
08:30	"Música en vivo"								
09:00	"Ojo por ojo"								
09:30	(Res. semanal)								
10:00									
10:30									
11:00									
11:30									
12:00									
12:30	El Mundo al día ON								
13:00	"El Mundo del Show"								
13:30	"Mac Gyver"								
14:00	El Mundo al día ON								
14:30	"COT a tus órdenes"								
15:00									
15:30									
16:00	Fútbol español								
16:30									
17:00									
17:30									
18:00	Cine que pasión: Vietnam								
18:30	"Texas"								
19:00									
19:30	"Bienvenidos"								
20:00									
20:30	El Mundo al día ON								
21:00	"El Especial de Galapagos"								
21:30									
22:00	El Mundo al día ON								
22:30	Cine que pasión: Perry Mason								
23:00	"El caso de la muerte musical"								
23:30	Cierre emisión								
24:00									
24:30									
25:00									

LUCERO la máxima estrella juvenil del momento, interpretará en "Lazos de amor" a MARIA GUADALUPE, una chica alegre como una castañuela; a MARIA FERNANDA una invidente sobreprotegida y a MARIA PAULA una mujer frívola y ambiciosa. Tres hermanas que por azar del destino viven separadas desde muy niñas aunque siempre las unieran invisibles

Lazos de Amor



Importante estreno de fin de año, viernes 8 de diciembre



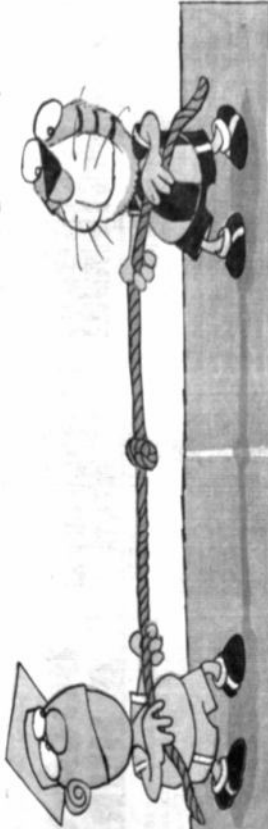
NOVELA LUNES A VIERNES A LAS 7:00 DE LA NOCHE

Posdata

Juan Carlos Arana dirige "Posdata" en Canal 7. Se trata de una revista informativa en la que el espectador podrá encontrar reportajes del exterior, notas sobre lo más destacado del día en materia informativa, música. Digno de destacar el aporte que este espacio concede diariamente a la actividad cultural.



El Canal 9 presentó el jueves la programación para 1996 y principios de 1997, destacando la producción nacional con programas como "Cabo de risa" y la serie de cuatro capítulos "Historias del vecino" que se estrenan precisamente hoy. Programas infantiles, telenovelas y series de variado contenido se incluyen entre las novedades de la Red ATB, así como programas que ya son parte de la tradición televisiva como es el caso de El Chavo del 8.



En este día...

Amenazan a Diego
Buenos Aires, 16 mar (EFE).- Diego Maradona denunció hoy, que ha recibido amenazas de muerte y responsabilizado por ellas a "hinchas del River y del San Lorenzo", aunque no precisó en que consisten las intimidaciones ni por qué deduce la filiación de los simpatizantes.
"Me llaman por teléfono y me dejan cada tres segundos", declaró al contrario, periodistas al contrario, dijo Maradona en declaraciones a radio Mitre, de Buenos Aires.
El capitán del Boca Juniors, sostuvo que lo "agreden" y le anuncian que lo "van a matar".
"Son hinchas del River y del San Lorenzo", dijo Maradona al evaluar la autoría de las amenazas telefónicas anónimas.
No obstante, el jugador estimó que la incómoda situación "no es un problema del fútbol" y utilizó un concepto mucho más amplio al considerar que "es la sociedad la que está así".



Maradona



Wilson Ruada

Vialli responde



Vialli

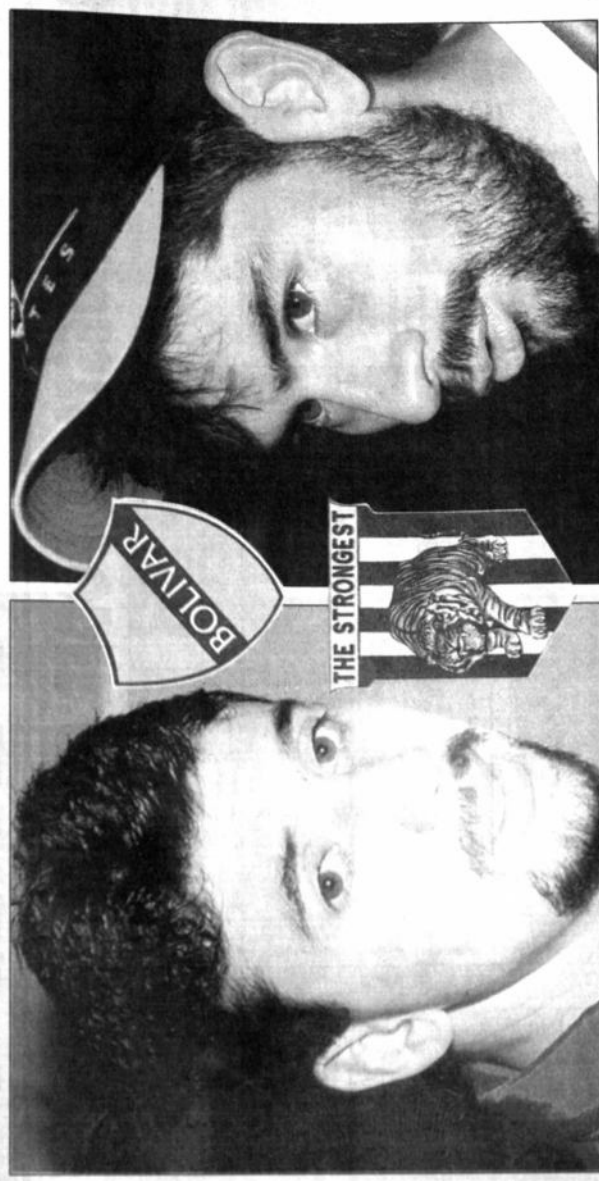
ROMA, mar. 16 (Reuters). Gianluca Vialli, capitán de la Juventus y uno de los defensores de la huelga de futbolistas italianos prevista para este fin de semana, le contestó hoy al presidente de la federación, quien lo comparó con el personaje inglés Robin Hood.
"Se dijeron y escribieron algunas cosas con mala intención acerca de mí persona", dijo el jugador, quien agregó que jugará un partido de práctica el viernes por la noche.
Vialli fue criticado por el presidente de la federación italiana, Antonio Matarrese, quien trónicamente lo comparó con Robin Hood por recientes declaraciones del futbolista en las que decía que explicaba que esta es una huelga de jugadores millonarios en ayuda de los colegas pobres.
"No estoy ofendido, pero sí soy Robin Hood el tendría que ser el Sheriff de Nottingham", respondió Vialli tras la sorprendente victoria de Carrarese sobre Juventus por 3-2.

DE NUESTRAS FIGURAS:
ANTEZANA, OSVALDO: Dirigente cochabambino del automovilismo.
CLAURE, EDWARD: Futbolista cochabambino que integró el elenco de Petrolero.
CORNEJO, PAULA: Golfista paraguaya.
CORZO DE ISLA, SARA: Integrante de una gran familia de destacados golfistas. Murió en febrero de 1991.
DURANDAL, SEGUNDO: Memorista de la Selección de fútbol de 1930 y tenista. Falleció en mayo de 1990.
ETEROVIC, CARLA: Volebolista cochabambina que integró el plantel de JEC de su ciudad.
LINARES, ORLANDO: Coordinador general de "Mundo Deportivo".
MUGUERTEGUI, CLAUDIA IVONNE: Destacada volebolista cochabambina.
PEDRAZA, JOSE: Atleta cruceño de fútbol.
RUIZ, ALONSO: Futbolista de la Selección de fútbol de 1930.
SANTOS, RAMON GUILLERMO: Futbolista que entró en la historia para no ser olvidado. Integró los plantel de 1970. Falleció en 1970.
VARGAS LOPEZ, CARLOS: Futbolista cruceño de las filas de Oriente Petrolero.

DEL RECUERDO:
Hace once años falleció uno de los dirigentes más importantes del fútbol en los años cincuenta y sesenta, el señor Eduardo Suarez Garcia, que presidió por muchos años —con tino y con firmeza— la Asociación de Fútbol de La Paz.
DE NUESTRAS ENTIDADES:
Cumple 30 años de existencia el Club Social, Cultural y Deportivo Miniagricultura en La Paz.
DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:
FLORIN VALERIU RADUCIOIU: Futbolista rumano que milita en el Español de Barcelona (España).
JACQUES CELESTIN SONGO: O. Arquero de Cameroon que jugó en Europa y pasó al Cruzeiro del Brasil.
CARLOS ALBERTO SANTANA "BETO": Delantero brasileño que juega en el Unión de Portugal.
OSCAR PAINO: Cumple sesenta años el gran maestro argentino de ajedrez, campeón de su país en 1953, 1980 y 1992.
GIOVANNI TRAPATTONI: Entrenador italiano de fútbol (67 años), que está a cargo del Bayer Munich de Alemania.
JUAN RAMON VERON: Ex-futbolista argentino (52 años), que ahora es entrenador del Panathinaikos de Grecia.
JOSE LUIS VILLARROEL: Futbolista argentino que jugó en varios elencos de su país (Boca y River entre otros) y la selección.
KLAUS REIFMAIER: Arquero alemán (31 años), del Karlsruher.

NO ES SOLAMENTE UN DOMINGO CON FUTBOL

ES EL GRAN CLASICO



Johnny Villarreal. Los atagados saben de su talento.

CHACO VAPULEO A MUNICIPAL

PRESENCIA del
Deporte
H O Y
STORMERS-INDEPENDIENTE
SAN JOSE-WILSTERMANN
DESTROYERS-REAL S. CRUZ
La Paz, domingo 17 de marzo de 1996

EMPIEZA LA DEFENSA DE PLATINI

NOS CONVOCA EL PRI

BOLIVAR APUESTA AL PODER OFENSIVO

Bolívar anuncia un equipo ofensivo para rivalizar esta tarde con su clásico adversario. Durante la semana, el técnico Carlos Caratti trabajó sobre todo en ese ámbito, procurando una llegada hasta el área contraria con muchos hombres y, por ende, con más posibilidades.

El eje de conexión entre la defensa y la ofensiva estará a cargo de César Baldivieso, pero también Fernando Ochoaizpur tendrá tarea en ese sentido.

La proyección de los jugadores bolivianos ante uno de los fuertes del fútbol argentino, el Boca Juniors, quedará a guisa de sorpresa al adversario, en un trágico que será constante en especial si The Strongest adopta por esos laídos.



Integrantes de Bolívar, incluido el delantero César Baldivieso, en un momento del partido ante el Boca Juniors, luego de la práctica matutina.

HISTORIA

El día de esta tarde será el clásico 89 de la historia ligera.

La estadística indica que los celestes ganaron 37 goles, 23 triunfos le corresponden a los argentinos y los 28 partidos con los terminaron con un empate.

Los "academistas" anotaron 130 goles y los "tigres" 104.

El último pasado se jugaron 6 copas de estas características. Tres triunfos de los stronguistas, solo dos de sus tradicionales males y un empate.

Los "tigres" jugaron 6 copas de estas características. Tres triunfos de los stronguistas, solo dos de sus tradicionales males y un empate.

Los "tigres" jugaron 6 copas de estas características. Tres triunfos de los stronguistas, solo dos de sus tradicionales males y un empate.

"SERA UN BUEN ENCUENTRO"

El arquero de Bolívar, Thomas N'Kono, afirmó que cuando nos dejen y no nos saquen a un jugador, porque esas cosas influyen mucho.

El golero hizo referencia, con esas palabras, a lo ocurrido el sábado pasado, cuando la "Academia" quedó con un hombre menos antes de los 25 minutos por expulsión de Tomás Gutiérrez.

En ese sentido, N'Kono se mostró esperanzado en que el equipo no hubiera para nada en el desarrollo del partido. "Si el partido es normal estoy seguro que será un buen encuentro", afirmó.

La susceptibilidad del camerunés siguió manifestando que "a nosotros (los de Bolívar) no nos perdonan nada y encima nos critican", pero "contó en que las cosas, por el bien del clásico, serán buenas".

El delantero hizo referencia al lance, manifestó que "por ser un delantero que piensa en un partido con características y motivaciones distintas, como todos será un partido difícil".

Consideró que los dos equipos se conocen — siguió — y los dos quieren ganar. "Pero eso puede ser beneficioso para el espectáculo, porque si hay ganas de hacer un buen partido va a salir un buen partido".

El delantero hizo referencia al lance, manifestó que "por ser un delantero que piensa en un partido con características y motivaciones distintas, como todos será un partido difícil".

ARBITRO: JUAN CARLOS LUGONES
JUECES DE LINEA: OSCAR SORIA Y ESTEBAN PERLA

HORAS: ESTADIO: 15.30 HERNANDO SILES

PRESENCIA tiene la mejor **Revista Deportiva**

CASTILLO	PEÑA	ANGULO	VARGAS
K'ONO	JIGUICH	SORIA	ARAMAYO
RIMBA	OCHOAIZPUR	MERCADO	KEKES
RUIZ	BALDIVIESO	ANTELO	SANCHEZ
		MIR	BARBERO
		VILLARROEL	SALDIAS
		CASTILLO	

BOLIVAR **THE STRONGEST**

Retuvo cetro de los pesados al noquear a Bruno TYSON COMO DE COSTUMBRE

LAS VEGAS, ESTADOS UNIDOS, 16 mar (EFE). El ex campeón mundial Tyson ha recuperado su condición de campeón del mundo de los pesos pesados, versión Consejo Mundial de Boxeo, al vencer por fuerza de combate en el tercer asalto al británico Frank Bruno.

Tyson hizo buenos los pronosticados que le daban como favorito para este combate, y tras conocer una serie de golpes en el rostro de su rival, le mandó a la lona, dando así el primer paso en su intención de recuperar los distintos títulos de campeón del mundo de los pesados.

LOPEZ

LAS VEGAS, 17 mar (EPA). Ricardo Benito López, el superestrella de del boxeo de México, de 28 años, revelado hoy brillantemente su título de campeón mundial de los minimoscas, versión CMB, (hasta 47 kilos) al batir por k.o. en el octavo asalto, en el MGM Gran Casino de Las Vegas al filipino Alan Villamor.

López, que no boqueaba desde hace un año por lesión en la mano derecha, dominó su clase, controló a Villamor, con una técnica depurada, encerró a Villamor en el ring y lo dejó sin aliento. Villamor, de 25 años, duró y con un puñetazo de 29 victorias (26 k.o.), una derrota y un nudo.

CARABAL

LAS VEGAS, 16 (APSA). El norteamericano Michael Carbajal conquistó el título mundial de peso minimoscas de la Federación Internacional de Boxeo (FIB), al vencer por puntos en fallo unánime, al mexicano Melchor Cob Castro.

El fallo de los tres jueces al término de los 12 rounds disputados, fue de 115-113, 117-111 y 116-112, a favor de Carbajal.

NUÑEZ QUIERE A FRANCESCOI PARA LA ELIMINATORIA

MONTVIDEO, 16 mar (EFE). El seleccionador de fútbol de Uruguay, Hector Núñez, afirmó hoy que el equipo nacional necesita a Enzo Francescoli, "cerebro" y capitán de la plantilla que anunció su retiro y no participará en la Copa del Mundo de Francia.

Núñez dijo que se anticipa a la Copa del Mundo de Francia, que se jugará en el próximo año, es un experimentado entrenador que integra la plantilla del River Plate argentino y anteriormente jugó en los equipos franceses Racing de París y Olympique de Marsella.

Los jugadores franceses Capelli y Trossello, sus compañeros en el Uruguayo Wanderers.

EL CENTRO-CAMPIA

El centro-campaña fue la clave en la consagración de Uruguay, el pasado domingo, como campeón de la Copa Libertadores y al finalizar el torneo, el equipo nacional del equipo nacional.

Empataron Rosario y Vélez BOCA VISITA A HURACAN

BUENOS AIRES, mar 16 (Reuters). Boca Juniors venció el domingo a Huracán derrotado por la goleada 3-0, que abrió el torneo Clausura del fútbol argentino hasta la semana.

El empate de Rosario y Vélez, se presentará ante Gimnasia y Esgrima de La Plata, se presentará con sus dos máximos asistidos, Diego Simeone y Claudio Caniggia, con la intención de seguir al frente de las posiciones.

"Aunque somos visitantes tenemos que ir por los tres puntos", dijo Caniggia luego de una práctica del plantel dirigido por Carlos Salvador Bilardo.

Entre los partidos de mañana también se destaca el choque entre Racing Club, que derrotó 3-1 a los argentinos Juniors, y San Lorenzo, vencedor por el River Plate.

La fecha se completa mañana con los siguientes partidos: Huracán-Boca Juniors, Platense-Novelli de la Plata-Argentinos Juniors, Deportivo Español-Cobán de Santa Fe, Gimnasia de Jujuy-Gimnasia de la Plata y Racing-San Lorenzo.

BUENOS AIRES, 16 MAR

Vélez Sarsfield igualó a 0-0 un enfrentamiento partido disputado en la ciudad de Rosario, al norte de esta capital, en el segundo cortejo de la primera división del fútbol argentino.

En el primer partido adelantado, disputado anoche, Independiente derrotó a Banfield por 1 a 0.

SHOPPING CENTER CAVERO OFRECE SUS REPRESENTACIONES EXCLUSIVAS PARA EL PAIS

LA MAYOR INFRAESTRUCTURA Y CADENA DE SHOPPING DE LA CONSTRUCCION EN BOLIVIA

ATENDEMOS EN EL EDIFICIO Y SHOW ROOM MAS AMPLO, COMODO Y BELLO DE LA PAZ

• 2 PLANTAS EXPOSICION • COMODO PARQUEO • ENTREGAS INMEDIATAS

LA PAZ: CALLE ESTADOS UNIDOS N° 811
(MANTENEDORES) CESAR ENRIQUE, HERNANDEZ, FLORENTINO AL. SORCE TRINIS CLUB
TELEFONO 3175/5 • FAX 391 - 02 - 3151116

CEMENTO CAVERO
No. 10111
EXCLUSIVAS EN LA PAZ

LOS MAS BELLOS Y POSIBLES EN SU TIPO

Celitel

MUEBLES DE JARDIN

LA MEJOR TEJA DE SUDAMERICA

CANERIAS AGUA CALIENTE

Saladillo H3
Industria Salado Alto

LA MEJOR CERAMICA ESPAÑOLA

RANCHO LISTELOS KITS DECORADOS

PUERTAS AMERICANAS EN EL MUNDO

ALTERNATIVAS AMERICANAS Y BELGAS (AUTO TRAFICO)

TAPIZONES BELGOTES SUPER ALTO TRAFICO

FRIGOS VINICOS
AUTO MANTENIMIENTO

LA MAYOR FABRICA DE CERAMICA EN SUDAMERICA

BLANCA
RECEP

ALTERNATIVAS AMERICANAS Y BELGAS (AUTO TRAFICO)

FRIGOS VINICOS
AUTO MANTENIMIENTO

COCHABAMBA: AV. HERMINIA N° 0748
ANTAZAMBA: 16 DE JULIO • TEL.: 21201
FAX: 391 - 42 - 50245 • FAX: INTERNACIONAL 591 - 04117210

SANTA CRUZ: TERCER ANILLO Y RAMBLA 19
FRENTE COMERCIAL CHIRIBIANO
TEL. FAX: 558682 • FAX: 3 - 558682

MER CLASICO DEL AÑO

ENTRADAS DESDE LAS DIEZ EN VENTANILLAS

La venta de entradas para el clásico de esta tarde comenzará hoy a las diez de la mañana en las ventanillas del estadio Hernando Siles. Hasta ayer se procedió a la venta con buenos resultados, al parecer, habiendo gran cantidad de aficionados debido a la calidad que se ha observado en los días previos al choque.

La escala de precios es la siguiente: Curvas norte y sur 6 bolivianos, recta de general 12, preferencia 15 y media-bolivos 5 y butaca numerada 25; y 15 bolivianos 3.

La bolsa del cotejo será compartida por los dos clubes, según un acuerdo al que arribaron en el curso de la semana.

En lo que respecta a la apertura de puertas de acceso a las graderías, se prevé que a partir del mediodía el público podrá comenzar a ingresar al escenario.

"THE STRONGEST FIEL A SU ESTILO"

"The Strongest seguirá fiel a lo que es su estilo y la forma de juego que pretendemos sea su característica", declaró Víctor Barrientos, entrenador del primer plantel de The Strongest, luego de dar por finalizados ayer los aprestos para el partido clásico que se jugará esta tarde desde las 15:30 horas en el Estadio Hernando Siles por la tercera fecha del primer certamen liguero de la presente temporada.

El clásico entre los dos equipos más importantes del fútbol boliviano no es nada excepcional, por lo que nuestros previos antes de encararlo son las mismas. Nosotros tenemos en mente partido tras partido seguir perfeccionándonos y seguir eliminando los defectos que se presentaban para llegar a algo que sea ideal, ese es nuestro temperamento y nuestra filosofía", agregó el entrenador.

Indicó además que el equipo de The Strongest "se tiene respeto por sí mismo y con el respeto que se merece el juego que nosotros preparamos de una manera óptima todo esto que es nuestra participación en el campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano".

Consultado sobre la alineación dijo que "se sabe como vamos a conformar y solo tengo dudas en la defensa y en el ataque".

Las dudas del entrenador al finalizar la práctica de ayer, con la puesta en marcha de los jugadores, se refirió a la habilidad del arco, estaba pendiente la confirmación de la habilidad del goleador Marco Antonio Barrero y en el ataque en el que no sabía a quienes poner de entrada en la delantera.

PRACTICAS

Los atigrados cerraron sus aprestos ayer con una sesión de repaso de los jugadores, en la que se repitieron los ejercicios de fútbol que se realizaron en la práctica de ayer, en el complejo deportivo de la AFEP, debido a que la cancha principal de allí no se hallaba habilitada para su uso por haber sido regada momentos antes.

En Achaumani los atigrados trabajaron a puerta cerrada, aunque el técnico indicó que si se cerró la puerta fue porque el portero pensó que no había nadie y no porque se haya terminado la labor los atigrados se trasladaron al lugar de su concentración, para luego almorzar.

RAMALLO

"Tratar de hacer un buen partido mañana es importante y además con la alegría que da estar en uno de los equipos grandes de Bolivia", declaró William Ramallo.

El goleador indicó además que está animado y físicamente en condiciones para jugar, pero que se siente un poco maltratado lo ocurrido en la semana y lo que hizo ahora es esperar el partido y poner en el "cuanto pueda para contribuir al equipo" (sai).

El Tigre deberá confirmar, en el campo de juego, que en este momento su poderío está por encima.

Juan Carlos Luqueños será el árbitro; Oscar Soría y Esteban Perca sus colaboradores. Bolívar llega de empatar a uno con San José, en Miraflores.

The Strongest, el pasado domingo, aventajó por tres a cero a Independiente en Sucre. Los primeros vivieron una semana tensa, con un conflicto -el de Cristóbal- que sumó otro motivo de inquietud.

Los segundos podrán contar con Marco Barrero - su flamante contratación - en la portería.

Por donde se lo mire, el clásico tiene atractivos más que suficientes.



Antonio Vaca dirigiendo el trabajo de los atigrados, efectuado ayer en Achaumani a puertas cerradas.

"CONFIAMOS EN EL PLANTEL"

de stronguistas que estarán en el Estadio Hernando Siles para apoyarnos podremos dar otro paso en procura de llegar a nuestro objetivo que es estar en la lucha por el título".

APREGLO CON BARRO

Por otra parte en la jornada de ayer, quedó completada la transferencia del pase de actuación del arquero Marco Antonio Barrero al club aurinegro, incluido el arreglo de algunos aspectos económicos que estaban pendientes.

En horas de la tarde se confirmó que el jugador esta correctamente habilitado y que así lo dispuso el entrenador, podría producirse su debut esta tarde.

"El técnico de The Strongest está muy seguro de que este equipo que está de mi parte para que voy a darle el apoyo que esté de mi parte para proporcionar una sonrisa".

Confiamos plenamente en el plantel que tenemos y esperamos que nos dé una satisfacción", declaró Mauricio González, presidente del Club The Strongest, en alusión al partido clásico que se jugará esta tarde.

"Hicimos conformado un equipo con figuras importantes y nos tiene que poner a prueba a tres jugadores importantes que son jugadores nacionales y a jugadores de reconocido nivel como Ramiro Castillo, Oscar Sánchez, William Ramallo y Robert Artega, con lo que este año tenemos que llegar a un primer nivel y volver a estar en la Copa Libertadores que es lo que queremos los dirigentes y la hinchada de nuestro club", agregó el titular atigrado.

González indicó que tiene fe en los jugadores y en la dirección técnica y seguramente con el apoyo de los miles

VENDO HERMOSA DISCOTECA Y WHISKERIA
Con 15 años de funcionamiento. Baste a cliente, buenos ingredientes. Ref: al Tel. 328113. Santa Cruz. (18-18 Mar.)

EN SANTA CRUZ
De ocaso en vendiendo hermosa casa quinta km 21,1/2 en solo \$50.35.000 con arbolitos frutales sobre carretera Ant. Caba. Tel. 32-8113. (18-18 Mar.)

Vendo trailer F12 - 84, ver Av. Arica #35 Esq. calle Santiago Primero. Tel. 820187. Ref. Illimani # 1683. (18-18 Mar.)

BOX PARA BAÑO
Dishanos, fabricamos e instalamos: Puertas, ventanillas, mamparas, tragaluces, divisiones de ambientes y mantenimiento en general. En estructura de aluminio y cristal de seguridad templado. Llámame al teléfono 370077. (18-18 Mar.)

PARA SUS NEGOCIOS EN BRASIL
Asesoramiento comercial y transacciones bancarias de mi calidad hacia Brasil. Llámame en San Pablo al (11) 278-4157, 274-2703 y fax (11) 639913 (FICEBRAS) Y EN SANTA CRUZ AL 322616, 321242, Fax 320258 (CENIA LTDA). (18-18 Mar.)

CAMIONES - TRUCKS
Desea comprar camiones volvos, combis, autos, maquinarias, etc. su contacto y guía es:
Angel Reyes Grande
Tel. / fax: 010 - 4852523
Rotterdam, sur - Holanda
Atención las 24 horas
honestidad y seriedad
Para más información Tel. 52732 Oruro.

ALTO IRPAVI
Venta casa estrenar \$US 47.000 - Tel. 727126 - 396020 (18-17 Mar.)

Urgente vendiendo casa en Cochabamba
solo hoy hasta 12:00, preguntar por Judith. Tel. 200565. (18-18 Mar.)

Vendo hermoso lote de terreno
Totalmente amueblado de 7.500 m2, en el 8to. Anillo Sur, en la zona de 200 m2. Ref. Tel. 326853. Santa Cruz. (18-18 Mar.)

Vendo hermosa casa
quinta de 4.000 m2 para negocio o restaurante, en el Km. 5 Sobre la carretera Cochabamba. En \$US. 40 el m2. Ref. Tel. 32-8113. Santa Cruz. (18-18 Mar.)

Compro colección de textos de Derecho de PLANOL.
(18-17 Mar.)

GRAN OPORTUNIDAD:
Se ofrece en venta, maquina y herramientas, muebles por terminarse y otros. Precios de liquidación! Referencias, teléfono 53137 Oruro. (18-18 Mar.)

ANTICRETICO.
6.000 persona departamentalmente persona departamentalmente. (17-18 Mar.)

Zapateros vendo
Maquina Portatela, Bata, Gafas, etc. en el mercado "La Pampa" sobre Av. Páez. "Zapatería Sosa", Tel. 34050 de la ciudad de Cochabamba. (18-17 Mar.)

PIANO
Profesora extranjera, con experiencia, dicta clases de PIANO. Niveles: Básico, Intermedio y Superior. Ref: Teléfonos 390773 - 327027. Horas de Oficina.

POR VIAJE VENDO
Lote en el mejor lugar de Segurcomabaja, AV. Hugo Ernest Ref. 786173. (18-17 Mar.)

CLAVADORAS ELECTRICAS Rapid
Para trabajo pesado... (17-17 Mar.)

CRESPO VELASCO S.A.
Av. Mariscal Santa Cruz 1086
Tel. 323980 - Fax: (02) 333051
La Paz

EXCELENTES PRECIOS Y GARANTIA.
Computadoras, impresoras, periféricos, etc. (17-17 Mar.)

Espectacular oferta
computadoras PERITUM, INTEL, desde \$US 350.000, como pago créditos DATAJET. (17-17 Mar.)

Computadoras 486/100
Intel, color \$US 845 acepta mos computadoras antiguas como pago créditos DATAJET. (17-17 Mar.)

Transformes Acer
Compac, u otros en perfecto estado. (18-18 Mar.)

Zona Villa Nueva Polos
Vendo una casa de tres pisos, 150 m2 Calle final Alcorosa, Calle final Alcorosa, Calle final Alcorosa. (17-17 Mar.)

HANSA
Venta de autos, camionetas, etc. (17-17 Mar.)

BICICLETA.
Compro Bicicleta. (17-17 Mar.)

Anticretico.
Departamento de 2 dormitorios y dependencias, Avenida Mecapaca N° 7000 Calle 22 Obrajes Tel. 937224 Cb. (14-16 Mar.)

Por extravió queda nulo el RUC
N° 4676023 de Daniel Quispe Vilca. (15-5 Mar.)

Anticretico.
Casa gran- de con tres dormitorios y demás dependencias y otra casa pequeña. En la calle Pedro Namer, zona norte. (15-17 Mar.)

EXTRAVIDO
Por haberse extraviado el RUC de la contribuyente N° RUC 3000558 Dr. el mismo queda anulado. (15-17 Mar.)

DIA DEL PADRE REGALEM
Walkman con Radio AM y FM Llegaron varios modelos de la afamada marca © TEAC japonesa Exposición y Ventas: © Alidat Garantizada YAMABOL S.A. (15-17 Mar.)

COCHABAMBA
DIE EN COCHABAMBA... (15-17 Mar.)

SANTA CRUZ
MOTOS RECEN LLEGADAS... (15-17 Mar.)

LA PAZ
Casa céntrica 3 Dps. finan- (15-17 Mar.)

Retapizamos, remodela- mos living, comedor.
... (15-17 Mar.)

EXTRAVIDO
Queda anu- lada la cuenta capital No. (15-17 Mar.)

LA PAZ
Venta de autos, camionetas, etc. (15-17 Mar.)

TRES MAS DE LA TERCERA FECHA

Otro tres partidos complementarán la tercera fecha del torneo ligero. En la relación de los encuentros interesantes que contemplará la jornada.

SAN JOSÉ - WILTERMAN.

Acaso más preocupado de su concurso en Copa Libertadores de América, el campeón recibirá al cuadro valdense.

Oscar Zapata dirige las acciones: Jorge Cuenca y Adrián Rivera lo acompaña.

El conjunto "sanjo" está invicto con un triunfo y una igualdad, la que consiguió en la anterior fecha con Real Santa Cruz.

Los "valdense" llegan de obtener su primera victoria. Ocurrió en Cochabamba, sobre Municipal.

Se debe ser un enfrentamiento interesante en el que el dueño de casa aporace con buena posibilidad de ganar.

DESARROLLO.

Equipos crucen se medían en el primer tiempo. Los valdense están muy seguros de puntos, tras dos colas consecutivas que han completado su punto promedio para el descenso.

Real, entre tanto, muestra sus posibilidades en la Paz, por Municipalidad a seroluidad en el certamen.

Pablo Peña será la autoridad principal. Haroldo Valda y Juan Arroyo los garantizarán.

Primera para bastante disputada.

STORMERS - INDEPENDIENTE.

Los tradicionales rivales chiquitanos se encontrarán en el Estadio Attercampana con resultados adversos la competencia, como que al cabo de dos fechas no resultaron, entre ambos, ninguno de los puntos que el equipo local.

Lo anterior refleja la necesidad de triunfo que los anima.

Hernando Campos será árbitro. Gregorio Petramanda y Nicolás Ibarra lo secundarán.

Stormers llega de perder por tres a dos con Oriente en Santa Cruz. Independiente, en su terreno, fue derrotado tres a cero por The Strongest. Esid para cualquiera.

HISTORIA DE LOS COTEJOS

Stormers e Independiente Perito se enfrentaron en la primera fecha por segunda vez en el clásico cotejero. Los valdense ganaron el primer y último cotejo por los resultados de 1 a 0 y 2 a 0. En la última confrontación, el pasado 11 de octubre, los albañales ganaron con marcador igualado, 1 a 1.

Amplio historial ligero entre San José y Wiltermán que se enfrentaron en 66 oportunidades. Los "sanjos", en las últimas tres fechas, ganaron los tres encuentros. Los "valdense" salieron airoso en 27 de las 66 oportunidades. 10 triunfos los corresponden a los "canarios" y 15 empates. El año pasado jugaron 4 cotejos y cada equipo ganó dos.

Destrozos y Real Santa Cruz jugaron en 36 ocasiones anteriores. Los "valdense" salieron airoso en 11 de las 36 oportunidades. 10 triunfos los corresponden a los "canarios" y 15 empates. El año pasado jugaron 4 cotejos y cada equipo ganó dos.



Roly Paniagua

SAN JOSÉ SIN ROLY PANIAGUA

OUTRO 16 (PRESEN-)

CIA por Walter Barrios

El técnico Walter Barrios, dueño del equipo, declaró que el equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

El equipo de San José, dirigido por Oscar Zapata, es el más fuerte del torneo.

WILSON CORTEZ LA BAJA "AVIADORA"

Reparece Berthy Vaca

COCHABAMBA, 16 (PRESEN-)
por Manuel Herrera - Wiltermán mantendrá su conformación titular habitual para enfrentar a San José mañana domingo en Oruro, por la tercera jornada del torneo de la Liga.

En la llamada "fechita de los clásicos" el plantel de Wiltermán pretende mejorar su rendimiento y sacar un buen resultado, para devolverle la confianza y el interés al aficionado cochabambino. El director técnico Moisés Barrios.

Asesuró que el equipo ha mejorado en la parte física, habiéndose pulido los conceptos tácticos y técnicos que se aplicaron en el compromiso frente al equipo boliviano.

Barrios considera que poco a poco el conjunto va engranando y logrando un juego de conjunto que le permita asegurar las victorias de visitante. El trabajo se completa poco a poco, a medida que

fecha del certamen de fútbol ligero. Interiores, que será dirigido por Oscar Zapata a las 15.30 horas en el estadio Bermejo.

Hoy en horas matutinas el equipo culminó sus aperturas, con trabajo técnico y juegos recreativos, en la cancha de la Facultad de Ingeniería, donde los jugadores trabajaron con voluntad y esfuerzo pensando en sumar nuevas unidades, para seguir al frente en las posibilidades.

El gótero Darío Rojas y el argentino Martín Villa están habilitados, aguardando su oportunidad para debutar en San José. En la cancha de la Facultad de Ingeniería, donde los jugadores trabajaron con voluntad y esfuerzo pensando en sumar nuevas unidades, para seguir al frente en las posibilidades.

El equipo que saltará a la grama del Bermejo está encabezado por Fernando Vargas en el portero. Destacarán Víctor Cossio, Marcos Ferrutino y Javier Paz en la defensa. Juan Carlos Díaz, Víctor Hugo Andrade y Juan José Urrutia, en la vanguardia. Martín Villa y Robert Espinola en la ofensiva.

Todos los integrantes apostean por el triunfo, al para enfrentarse a la selección nacional cochabambina que tiene el elemento de Berthy Vaca luego de una fecha de suspensión.

Entre las ausencias, la mala salud de su capitán Wilson Cortez que tiene un problema de esguince en el tobillo derecho.

Los "rojitos" formarán con Vargas, Torres, Salguero, Rivera, Carralero, Vaca, Melgarejo, Andrade, Anguimar, García y Angulo.

La representación de Salguero y Angulo, convocados a la selección nacional cochabambina que tiene el elemento de Berthy Vaca luego de una fecha de suspensión.

Entre las ausencias, la mala salud de su capitán Wilson Cortez que tiene un problema de esguince en el tobillo derecho. Los "rojitos" formarán con Vargas, Torres, Salguero, Rivera, Carralero, Vaca, Melgarejo, Andrade, Anguimar, García y Angulo.



Geovana Irusta

En Sudamericano de Marcha GEOVANA IRUSTA MEDALLA DORADA

SAO PAULO, 16 (Especial para Presen-) - La marchista boliviana Geovana Irusta conquistó este sábado la medalla de oro en la prueba de los 10 kilómetros para damas mayores, en el marco del Campeonato Sudamericano de esta especialidad atlética, con un tiempo de 47 minutos y 57 segundos.

El segundo lugar fue para la colombiana Liliana Ibarra, que empujó 48'40". Tercera fue una brasileña y cuarta una ecuatoriana.

Por su parte la marchista de la categoría femenil de los 5 kilómetros, Geovana Irusta, ganó la medalla de plata con un tiempo de 25'56".

El tercer lugar fue para la peruana Tatiana Oro en menores, con un tiempo de 25'56".

El cuarto lugar fue para la argentina Tatiana Oro en menores, con un tiempo de 25'56".

El quinto lugar fue para la chilena Tatiana Oro en menores, con un tiempo de 25'56".

El sexto lugar fue para la uruguaya Tatiana Oro en menores, con un tiempo de 25'56".

El séptimo lugar fue para la paraguaya Tatiana Oro en menores, con un tiempo de 25'56".

El octavo lugar fue para la venezolana Tatiana Oro en menores, con un tiempo de 25'56".

El noveno lugar fue para la cubana Tatiana Oro en menores, con un tiempo de 25'56".

PRUEBA DE RUTA ENTRE SENKATA-EL TOLAR HOY

Se cumplirá hoy el Gran Premio Departamental de Ciclismo "Ternigno Laza", en la modalidad de ruta, en la presente temporada.

El certamen será disputado por las comunidades vecinas de Senkata y El Tolar, en la zona de la zona de El Tolar y otras comunidades vecinas.

El control de la carrera estará a cargo del Comité de Carreras de La Paz, los participantes serán premiados, con otros primeros de cada categoría.

El control de la carrera estará a cargo del Comité de Carreras de La Paz, los participantes serán premiados, con otros primeros de cada categoría.

El control de la carrera estará a cargo del Comité de Carreras de La Paz, los participantes serán premiados, con otros primeros de cada categoría.

El control de la carrera estará a cargo del Comité de Carreras de La Paz, los participantes serán premiados, con otros primeros de cada categoría.

El control de la carrera estará a cargo del Comité de Carreras de La Paz, los participantes serán premiados, con otros primeros de cada categoría.

OSCAR NUÑEZ PRESIDE EL TENIS FERROVIARIO

El directorio del Club de Tenis Ferroviario, presidido por Oscar Nuñez, se reunió este sábado para discutir los puntos de la agenda.

El directorio del Club de Tenis Ferroviario, presidido por Oscar Nuñez, se reunió este sábado para discutir los puntos de la agenda.

El directorio del Club de Tenis Ferroviario, presidido por Oscar Nuñez, se reunió este sábado para discutir los puntos de la agenda.

El directorio del Club de Tenis Ferroviario, presidido por Oscar Nuñez, se reunió este sábado para discutir los puntos de la agenda.

En Alto Irpavi ARRANCA TEMPORADA DE MOTOCROSS PACENCO

Se correrá hoy la primera competencia de motocross del calendario pacenco de 1996.

La prueba se disputará desde las 10.30 de la mañana en el circuito de Alto Irpavi.

Los pilotos, entre ellos Walter Novaglia y Wilfredo Novaglia, están presuros para comenzar con buena pie la temporada.

Los dos, en todo caso, cambiaron de categoría, según la reglamentación de la Unión Latinoamericana.

Los dos, en todo caso, cambiaron de categoría, según la reglamentación de la Unión Latinoamericana.

Los dos, en todo caso, cambiaron de categoría, según la reglamentación de la Unión Latinoamericana.

Los dos, en todo caso, cambiaron de categoría, según la reglamentación de la Unión Latinoamericana.

Los dos, en todo caso, cambiaron de categoría, según la reglamentación de la Unión Latinoamericana.

FRANCE 98

POR SOLO \$US. 350.-

ORGANIZACION PULIDO

INFORMES Y RESERVAS:

La Paz: Intercontinental Travel, 378111 y Cosmos Tours, 351892.

Cochabamba: Turismo Balsa, 27610.

Santa Cruz: Universal Tours, 348777.

Oruro: Junbo Travel, 55005.

Sucre: Solares Tours, 30000.

Potosí: Transmazonas, 27175.

Tarifa: Organización Pulido, 30440.

UN TOUR - CON PLAZAS LIMITADAS - PARA TODOS LOS HINCHAS DE BOLIVIA

Todos los boavistenses se solidarizaron con él

BOAVISTA COMENZO FUERTE DEFENSA DE ERWIN SANCHEZ

LISBOA, PORTUGAL, 16 (Especial para Presencia). por José Ribelirinho, de A Bola.- El resultado positivo que ha dado Erwin Sánchez por exceso de café detectado en su orina es el primer caso por dopaje que enfrenta el Boavista, club que ha comenzado a efectuar una fuerte defensa del jugador.

El boliviano ha sido suspendido preventivamente, pero la situación ha sido calificada por los dirigentes del club como "un poco absurda, porque la cafeína no es una sustancia muy importante, como sería la cocaína, por ejemplo".

Anunciaron que hay testigos, entre ellos sus propios compañeros, que vieron a Sánchez bebiendo tres latas de Coca-Cola después del partido y también algunos cafés.

João Loureiro, vicepresidente del club e hijo del presidente Valentim Loureiro, ha declarado que es una injusta situación y ha comparado con el límite de velocidad en la autopista aquí en Portugal, que es de 120 kilómetros por hora. "Sería como si un automovilista llevase su coche a 122,7 kilómetros por hora y la policía le castigase por eso, ¿es una diferencia mínima?", anotó.

También el médico del Boavista, Joaquim Agostinho, ha hecho una virgosa defensa del jugador y dice que Erwin Sánchez, antes del partido con Belenenses, ha tomado unas pastillas (una de Guroson y dos de puerlón) para calmar los dolores de cabeza, y éstas también contienen cafeína.

El director técnico, que lo creía de cuando Sánchez lloró en la rueda de prensa, se encargó de sugerir que el Boavista mande una representación a



Bolivia para explicar lo sucedido: "Sánchez es un ídolo nacional (en Bolivia) y las personas necesitan saber con claridad lo que ha ocurrido", manifestó.

El guardameta Alfredo ha declarado: "Estamos con él, mientras la hinchada denominada 'Panteras Negras' le ha ofrecido a Sánchez su solidaridad y prometido colocar un cartel grande en el estadio con la inscripción: "contra esta injusticia".

COCHABAMBA, 16 (Presencia). - En la larga sesión realizada hoy en esta ciudad por el Tribunal de Justicia Deportiva de la Liga se recibió una declaración, se emitieron sus conclusiones y se declaró incompetente a los jugadores Mauro Blanco y Erwin Sánchez. El jugador Mauro Blanco dentro del proceso que por su presunto incumplimiento de contrato ingresó al club Independiente Petrolero de Sucre.

Con 2 partidos fueron suspendidos los jugadores: Tomás Gutiérrez y Eduardo Jiguchi de Bolívar; Iver Vaca de San José; José María Romero de Chaco Petrolero; Berthly Vaca de Wilstermann y Marcio Torrez de Destroyers.



Gottardi. Fue suspendido dos meses.

Si hay sanción NO AFECTARA A LA SELECCION

LISBOA, 16 MAR (EFE). - El futbolista boliviano Erwin Sánchez puede jugar con la selección de fútbol de Bolivia, según la decisión que le será aplicada en Portugal después de la ingestión de cafeína en exceso revelada en un análisis antidopaje.

Según una fuente del club portugués Boavista al que pertenece el jugador, Sánchez viajará la próxima semana a La Paz para integrar la selección boliviana que se enfrentará el 24 de enero a Argentina en Buenos Aires.

Sánchez viajó a su país acompañado de uno de los médicos y de un directivo del departamento de fútbol del Boavista, quienes pretenden explicar a las autoridades deportivas y a la opinión pública boliviana lo que ha pasado y reiterar su confianza en el futbolista.

Asimismo, varias figuras del fútbol portugués, que según la prensa deportiva lusitana atraviesa uno de los momentos más difíciles de su carrera.

El presidente del Oporto y de la Liga de los Clubes Profesionales de Fútbol, Jorge Nuno Pinto da Costa, el portero del Oporto, Silvino, el jugador del Belenenses Fernando Mendes, el entrenador del Campomonteiro Daniel António Miranda, son algunos de las personas que expresaron su solidaridad con Sánchez.

Anteriormente, el presidente del Boavista, Valentim Loureiro, el entrenador Manuel José y sus compañeros de equipo, habían apoyado y defendido al jugador en el curso de una conferencia de prensa.

Los dirigentes del Boavista confían en que el Consejo de Disciplina de la Federación Portuguesa de Fútbol, no aplique la sanción máxima prevista a Sánchez ante su comprobada buena fe.

El análisis en cuestión fue hecho tras el partido que el Boavista disputó el pasado 18 de enero frente al Belenenses y reveló que Sánchez presentaba 12,27 microgramos de cafeína por mililitro, 27 microgramos más de lo que permite la legislación portuguesa antidopaje.

Los médicos del Boavista aseguran que tal valor corresponde a la ingestión de dos fármacos contra el dolor de cabeza, según se informó a las autoridades de control antes del partido.



Erwin Sánchez. pesa un momento crítico en su carrera deportiva en Portugal.

SUSPENDIERON POR DOS PARTIDOS A GUTIERREZ Y JIGUCHI DE BOLIVAR

El director técnico Gottardi, que entrenó Oriente Petrolero, fue suspendido por 2 meses en el ejercicio de sus actividades.

En el caso de Gustavo Merlo, Oriente presentó desentendimiento por haber acordado un arreglo entre partes.

Finalmente se analizó la situación planteada por el club San José de la Liga, Always Ready de la Asociación de La Paz y el jugador Carlos Laime, habiéndose declarado el Tribunal incompetente para conocer el mismo, toda vez que se está solicitando la rehabilitación del jugador para que pueda actuar en algún club. El tratamiento está en manos del Comité Técnico, dijo el presidente del Tribunal Miguel Ángel Virrueta.

Anoche en Santa Cruz

IGUALARON ORIENTE Y GUABIRA

Santa Cruz, 16 (Presencia). por Gonzalo Valenzuela.- En un comienzo, para Oriente Petrolero, pareció fácil. En los primeros 15 minutos el equipo verdolaga llegaba con facilidad hasta el área adversaria y su fútbol, más fluido que el de sus adversarios dejaba entre sus hinchas la ilusión de una victoria.

Guabira mostraba imprecisiones en defensa y Merlo y Chávez controlaban la pelota. Pero Oriente no supo aprovechar ese buen comienzo y Guabira luchó incansablemente y fue nivelando el trámite del partido.

El 1 a 1 final parece justificarse por el juego que puso Guabira al cargo de todo el cuerpo atacante en los momentos que fue superior por Oriente Petrolero, que globalmente jugó mejor.

Los dirigentes por Eduardo Rivero, apuntalados atrás por un Rubén Tudino, hoy como último hombre de la defensa, en varios pasajes del primer tiempo se mostraron superiores creando más situaciones de riesgo para Bernabé de la Cruz, que las que intentaban, no siempre con posibilidades, los delanteros del subcampeón nacional, lo que hizo que Fernández tenga una noche más o menos tranquila. Es justo reconocer que la defensa de Oriente Petrolero jugó siempre con seguridad, frenando los ataques de los voluntariosos, pero irresolutos Roger Cruz y Adhemar Suárez.

En la segunda etapa, que fue más movida aunque también con más imprecisiones en los pasajes de Oriente tratando de asumir la conducción del partido, impulsado por la presión que ejercían atrás Tudino y Paribá, con la seguridad que brindaban atrás Tudino y Merlo en el medio campo, buen manejo de Chávez y Merlo en el medio campo y con la siempre inquietante presencia de Coimbra adelantado.

Guabira optó una mayor firmeza defensiva que en la primera etapa, la movilidad de Castillo en el medio y los pases-gol de Amarilla. Así el partido fue ganando en emotividad, pero siempre era mayor el trabajo del arquero de Guabira, que el de Oriente.

Paradójicamente, cuando los "refineros" parecían más cerca del gol, llegó la apertura del marcador en favor de Guabira, con un impresionante remate de 35 metros de Castillo, que sorprendió a Fernández. Se jugaba el minuto 27.

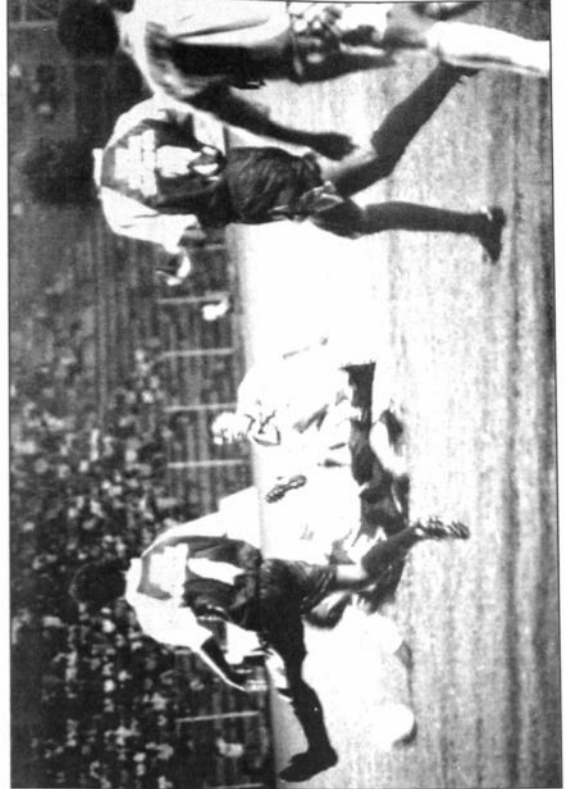
Oriente tuvo la virtud de absorber bien el impacto y redujo sus esfuerzos ofensivos, aunque Guabira no supo aprovechar las oportunidades que se le presentaron. El jugador Adhemar Suárez, como hombre de punta, a los 34 minutos, Ozán le puso justicia al marcador, anotando otro golazo, al rematar de volen desde el borde del área grande, para vencer al hasta entonces impecable Bernabé de la Cruz.

El técnico Roldán se jugó con Ceballos, por Amarilla, pero era muy tarde para que el argentino pueda cambiar la fisonomía del partido, ya que Oriente tomó sus recaudos defensivos, evitando regularse, como aconteció en el breve lapso que transcurrió del gol de Castillo, hasta el empate de Ozán. Con los dos equipos, conformes con la igualdad, el partido transcurrió, con alguna que otra emoción, sin variantes hasta el pitazo final del árbitro Pedro Melnik, de discreta actuación.

SINTESIS

Estadio: "Ramón Tahuachi Aguirre". Oriente Petrolero (1): 1. Juan Carlos Fernández, 2. Juan Carlos Farah, 3. Rubén Tudino, 4. Ángel Paribá, 5. Carlos Vargas, 6. Juan Carlos Chávez, 7. Gustavo Merlo, 16. Luis Peredo, 8. Henry Vaca (14. Wilson Escalante), 9. Osvaldo Quispe, 10. Adhemar Suárez y 11. Milton Coimbra. Guabira (1): 1. Bernardo Rea, 4. Carlos Santistevan, 2. Martín Cruz, 3. Juan C. Paz García, 3. Rolando Rea, 8. Sergio Castillo, 5. Aldo Velarde (20. Giovanni Rocca), 10. Julio César Amarilla (123. Marcelo Ceballos), 7. Maurício Raimundo, 9. Adhemar Suárez y 11. Roger Cruz (21. Rodolfo Céspedes).

Árbitro: Pedro Melnik. Jueces de línea: Lino Limpia y Freddy Chuquimilla. Recaudación: 50.065 bolivianos por la venta de 4.829 entradas. Libres: 1.945. Temperatura: 30 grados. Goles: Castillo (G) 72 y Ozán (OP) 79.



Santa Cruz: El jugador de Oriente Petrolero Osvaldo Ozán (centro), semicaldo, remata entre varios jugadores de Guabira y decora la igualdad en el marcador (Teléfono PRESENCIA Santa Cruz).

LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO COPA JAIME ZAMBRANA BORDA

SERIE A	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
SERIE A	STRONGEST	2	2	0	0	7	2	+5	6	Bolivar
	GUABIRA	3	1	2	0	5	2	+3	5	Wilstermann
	MUNICIPAL	3	1	0	2	3	4	-1	3	The Strongest
	WILSTERMANN	2	1	0	1	3	4	-1	3	San José
SERIE B	REAL	2	0	1	1	1	3	-2	1	Destroyers
	INDEPENDIENTE	2	0	0	2	0	6	-6	0	Stormers

LO QUE VIENE

Viernes 22, en Santa Cruz: Guabira-Wilstermann

SERIE B	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
SERIE B	ORIENTE	3	2	1	0	8	4	+4	7	San José
	CHACO	3	2	0	1	7	6	+1	6	Bolivar
	SAN JOSE	2	1	1	0	6	3	+3	4	Wilster
	BOLIVAR	2	1	1	0	3	2	+1	4	Strongest
SERIE C	STORMERS	2	0	0	2	3	5	-2	0	Independiente
	DESTROYERS	2	0	0	2	1	6	-5	0	Real

LO QUE VIENE

Hoy: en La Paz: Bolívar-The Strongest; en Sucre: Stormers Independiente; en Oruro: San José-Wilstermann; en Santa Cruz: Destroyers-Real.

CHACO LO HIZO FACIL

APUNTES DESDE EL ESTADIO

Partido aburrido el que protagonizaron ayer en Miraflores los elencos de Chaco Petrolero y Municipal.

Poca cantidad de público se dio cita en el estadio Hernando Siles. Apenas unas 2.000 personas se aglomeraron en preferencia y recta de general. No se habilitaron las curvas. Municipal se llevó una pequeña bandera del club para exhibirla en el alfilerado de general. Los "redes" salieron rabiosos con el resultado y más aún por el rendimiento del equipo.

Linda tarde para el fútbol. Temperatura agradable y sol pleno. Todos esperan que hoy se repitan esas condiciones para el clásico paceño.

A propósito, mucha gente comentó que hubiese sido mejor que Chaco y Municipal jueguen en el preliminar hoy y no hacerlo en otra fecha.

Concretado a hora el partido. Estaba programado para las 15.30 horas.

Oficiaron como capitana del coloré Milton Mayagua de Chaco y Enrique Gutiérrez de Municipal.

Difícil de distinguir los números en ambos casos. En Chaco los jugadores que se confundían con las líneas verdes. En Municipal el número cuatro (blanco con guinda) pero los números muy anchos.

El tiro artificial estuvo bien uniformado. Luceó ticsas amarillas.

René Molina y Ramiro Blarini vieron el momento de pie y fuerza del banco de suplentes. Wilfredo Camacho no se cambio la dúpia Camacho.

El técnico de Chaco quedó contento con el resultado. En el equipo de Bolívar estuvo en su integridad en Miraflores. Se ubicaron en la tribuna de preferencia. No estuvieron apocados al final del partido.



La adepta de Chaco sintetizada en tres de sus integrantes: Flores, Ibáñez y Mayagua.

LA SINTESIS

CHACO

3



- 1- Roberto Sierraola
- 2- Jorge Berra
- (Augusto Funes)
- 3- Johnny Soliz
- 4- Omar Escobar
- (Daniel Claire)
- 5- Juan Guzmán
- 6- Simón Vargas
- 7- Joséillo Méndez
- 8- Gerardo Pereira
- (Edson Medrano)
- 9- Marcelo Ibáñez
- 10- Milton Mayagua
- 11- Nicolás Flores
- 12- René Molina

ESTADIO:

Hernando Siles

ARBITRO:

Willy Loraña

LINEAS:

Jorge Monasterio

Fernando Tito

RECAUDACION:

Bs 6376.-

ENTRADAS:

1648

432 libres

TEMPERATURA:

17°

MUNICIPAL

1



- 1- Carlos Rosado
- 2- Luis Morales
- 3- José Paredes
- 4- Julio Zabella
- 5- Jorge Cámara
- 6- Enrique Gutiérrez
- 7- Adrian Blanco
- (Freddy Clares)
- 8- Flavio Alduviri
- (Antonio Albarracín)
- 9- Dimas Flores
- 10- Alfredo Carrillo
- 11- Waldo Quinteros
- DT: Wilfredo Camacho, Carrillo, 29' ST (penal) Ramiro Blacoff

Chaco Petrolero ganó con llamativa claridad. Si se considera el cálculo previo. El tres a uno, sin embargo, refleja el trámite de la brecha, con un equipo albiverde mucho más certero en el sector de la construcción frente al portero adversario.

El partido no pasó de discreto y obvio frentes algunas entre algunos chispazos de acierto. En todo caso, los vencedores siempre dieron una impresión más compacta en el contexto de conjunto. Los comensales se crearon ocasiones pero casi siempre fallaron en la definición, sobre todo cuando de juego aéreo se trató.

Joselito Méndez - lo mejor de Chaco - abrió la cuenta cerca de la media hora y marcó el desequilibrio cuando Municipal, en cuanto a dominio, trataba - con más entusiasmo que fútbol de equiparar el trámite. Con la ventaja mínima, el conjunto de René Molina se fue al descanso.

A poco de reincorporadas las acciones, una corrida por la izquierda de Joselito Méndez derivó en el segundo.

Fue un tanto casi lapidario para Municipal, que antes de cumplir el cuarto de hora sufrió el tercer luego de un buen empalme de Badié.

El encuentro quedó definido con bastante rapidez. Chaco continuó llegando sin alarde de descontrol y el elenco guinda consiguió el 16 a 0 tras un penal que Flores le conectó a Quinteros y que Carrillo convirtió.

El segundo final de la brecha no aportó hechos cambiantes.

Las buenas intenciones de Municipal no pasaron de ser eso y Chaco, avalado por su ventaja, maneja el desarrollo con una tranquilidad.

Pasaron más las horas tranquilas de uno (Méndez, Flores, Ibáñez) y en la consideración global Municipal no consiguió superar problemas en la traslación del balón y, sobre todo, en la claridad de sorpresa que acusó el juego.

Aparte de eso, los goles terminaron por liquidarlo. Chaco no perdono cuando estuvo a tiro de convertir y eso en el fútbol suele ser garantía de poder de reacción. La presunta nivelación de fuerzas no fue tal. Después de la apertura, los chispazos se encaminaron hacia el éxito definitivo casi sin oposición.

EN EL DIA DEL PADRE
LE REGALA EL

50%
de descuento



Camisas de vestir y sport
Antes Bs 80.- ahora Bs 45.-



Polos de algodón GIVENCHY
antes Bs 130.- ahora Bs 65.-



Bucos Haras americanos 2 piezas
antes Bs 160.- ahora Bs 80.-



Pantalones americanos de vestir
Antes Bs 160.- ahora Bs 80.-



Corbatas americanas de seda
antes Bs 164.- ahora Bs 82.-



Chompas importadas de lana
antes Bs 300.- ahora Bs 150.-



Calzados de vestir
Antes Bs 350.- ahora Bs 175.-



Sacos sport antes Bs 720.-
ahora Bs 360.-



Ternos de esmirre antes Bs 1300.-
ahora Bs 650.-

TENEMOS MAS DE 6000 ARTICULOS PARA REGALAR A PAPA
Y CON SU TARJETA CREDISMAR HASTA 36 MESES PLAZO

ESCOJA SUS REGALOS ENTRE LAS AFAMADAS MARCAS
RCA • Sanyo • SPALDING • DUNLOP • PERFUMERIA
OFERTA VALIDA HASTA EL 30 DE MARZO

La Paz: C. Sociedad por el Desarrollo
Calle 10 de Mayo 1000
Telf: 204450-344503

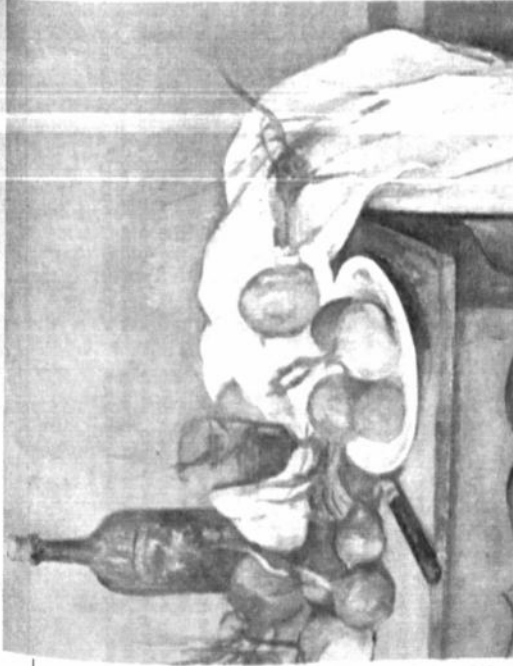
Galería Miraflores
Calle 10 de Mayo 1000
Telf: 204450-344503

Santa Cruz: C. Sociedad por el Desarrollo
Calle 10 de Mayo 1000
Telf: 204450-344503

Cochabamba: C. Sociedad por el Desarrollo
Calle 10 de Mayo 1000
Telf: 204450-344503

la mirada de Cézanne

Julio Ortega



Siempre he creído que la Tate Gallery de Londres es un monumento a la mirada: todos los poderes de la vista, literales y alegóricos, están aquí consagrados no sólo como su historia sino como su apoteosis. Es verdad que cualquier museo supone la diversa mirada del arte y las afirmaciones o refutaciones de la representación. Después de todo, la perspectiva es un invento italiano del siglo XV y propaga la capacidad del sujeto central de organizar el campo de su visión como una lógica armónica del mundo. Y, por otra parte, el barroco es una diferencia hispánica que demora la visión de un mundo circular y fecundo cuya proliferación escapa al control del ojo. Pero la Tate, hay que recordarlo, remite siempre a su pintor favorito, Turner, capaz de disolver el mundo en el parpadeo milagroso de una iluminación.

Iba yo repasando estas evidencias al empezar a recorrer la muestra dedicada a Cézanne que acaba de abrirse en la Tate, reconociendo las altas salas amables de un museo que siempre se ha ocupado de las exploraciones de lo nuevo; y que es capaz de recobrar la frescura de un clásico moderno como Cézanne, cuya mirada, fija en el bosque de su arte, late aquí con la intensidad de su obsesiva atención. Esta muestra, hecha en colaboración con el Museo de Arte de Filadelfia, es una muestra generosa y procesal de la historia del pintor de la Provenza; tiene, por eso, la virtud de actualizar en nueve etapas ese proceso vivo, acercándonos a la luz y a sombra de un artista puntilloso hasta el fastidio y siempre cambiante, en pos de una larrea

más laboriosa y prometedora que, una y otra vez, abandonará. Porque en un rasgo de su modernidad, Cézanne es un artista de lo inacabado, quizá de lo inacabable. De allí la obsesiva exploración a lo largo de su vida de unos cuantos temas que van y vuelven, como el de los bañistas (los mejores cuadros de su vejez); el de los jugadores de cartas (hizo varias versiones, todas magníficas); el de las naturalezas muertas (más sobre la composición del color que sobre las frutas); y, en fin, el tema del paisaje, cuyos árboles son distintos a todos los que hemos visto, y que se mecen aquí vivos en el tiempo. El mejor testimonio es el de su amigo Vollard, cuyo retrato Cézanne abandonó luego de 150 sesiones, declarando que del gran lienzo no le parecía mal su versión de la camisa.

En esta muestra, como un gesto de estos tiempos centra la mirada del espectador en la del pintor: son ojos que se abren ante la presencia repentina del otro, al que le dedican una atención a la vez acusosa y distante, casi dramática. En algunos de estos cuadros, el bigote y la barba ocultan la boca; en otros, la boca es un gesto tenso, que aumenta el silencio de los ojos alertas. Otros, son retratos en mófa, caricaturas de sí mismo. Se diría que la mirada de Cézanne se abre en la naturaleza, en su trazo violento y reverberante, como un claro en el bosque: mira el mundo desde su arte, mediando entre la materia mutua y la luz disolvente.

Lo más notorio son sus mesas frutales, sus bodegones pródigos, sus manzanas y peras y floreros don- de ensaya, una y otra vez, recuperaciones felices de su pasión por el mundo natural, que representa en estas naturalezas muertas con una delectación ritual.

Nada, es cierto, está más vivo en el arte moderno que estas frutas de Cézanne. Son frutas que se expanden, como una rama grávida y rotante, detenida en su plenitud. Hasta las vasijas se inclinan para mostrar la cosecha, la redondez, la carne luminosa y tierna. Y todo ocurre con un esquema clásico de proporciones, ángulos de mesas y cortinajes abiertos, con un ardor material que recuerda a los viejos maestros italianos. En uno de estos cuadros, el cortinaje pesado y la jarras blancas lleva flores estampadas, como si la naturaleza se duplicara, decorando sus acopios.

Una celebración, en efecto, de la mirada entañada en la naturaleza, en el mundo que aun la conciencia moderna no ha separado del sujeto, y que el artista busca recuperar en su belleza instantánea pero también en su silencio sin lenguaje, en su extrañeza interior. Ajeno a las teorías románticas de las correspondencias y a las hipótesis simbólicas de un lenguaje cifrado del mundo, el pintor nos propone una lección más próxima: no podemos leer el mundo como quizá, al final, tampoco podemos descifrarlos a nosotros mismos. Pero antes y después del lenguaje están las cosas, la presencia sensorial de las frutas y el misterio sin tiempo de los árboles. Ver es, así, pensar desde el mundo. Desde los sentidos, reconocer el instante de un peso tangible de luz y materia.

Pero, otra vez, con Cézanne no hay explicaciones suficientes: pintó antes y después del lenguaje, en los bordes del silencio y el misterio. Y, por eso mismo, de los fundadores de la modernidad plástica es el más permanente, porque con los temas más inmediatos es el artista menos evidente. Es lo que ocurre con sus cuadros "Flores en un vaso" y "El gran pino". Esas flores son de la familia de este pino: ilustran el peso de su enigma como un temblor antiguo y sin explicación. Quizá la mirada del pintor se encuentra con la nuestra al borde de esa pregunta, como si no nos hubiésemos visto nunca y fuésemos, por un instante del bosque, únicos. ♦

Julio Ortega, poeta y ensayista peruano, es profesor en EE.UU. (Especial para PRESENCIA LITERARIA).

LITERARIA



8

Un cuento de
Giancarla de
Quiroga

4

Alfonso
Cisneros:
Diálogo en la
oscuridad

13

Luis H.
Antezana J.:
Disturbios
discursivos

Tres cuentos de Ursula Krechel

MALA

Quiere conciliar el arte con la vida.

Por las mañanas quiere vivir, ir en bicicleta con el hijo a la escuela, al encuentro del viento deslumbrante, hacerle compañía al hijo durante el largo camino, envolverlo en su amistad como en una capucha. Ciertos días escala en gemidos: hoy no quiero ser madre. Y el hijo, apenado, se para junto a la silla en la que se desahoga, y esa no es de ninguna manera la imagen que un hijo se hace de una madre, con sus altas botas de montar, y, desconcertada, las manos en el regazo. El hijo no escogió ser hijo.

Tiene a Maja con pequeños movimientos de ave, agrupa ante sus pies los juguetes como un castillo caballeresco caído en ruinas; pero Maja se queda inmóvil, se desliza a una lejania brumosa, un escarabajo en un frasco de mermelada que se hace el muerto mientras no cesan las sacudidas y los temblores interesados de la mano infantil. ¿Por qué no juegas conmigo? Ella quiere conciliar el arte con la vida, pero la vida se conserva en el frasco de mermelada.

¿Quieres que tomemos chocolate juntos?, pregunta finalmente el hijo, y ella cede: había su dolor anónimo en chocolate, y Maja y el hijo hacen burbujas apuradas en la superficie de la bebida, la sorben con la lengua entallada. Después el lago color malva, mafe y suave se extiende abiertamente ante ellos; aún se levanta un poco de vapor; toman su chocolate, y Maja se concilia lentamente con el ser madre, y el hijo se concilia con el ser hijo, y los dos se concilian al tomar chocolate.

colate, y el tomar chocolate concilia el melodrama con la tarde, y la tarde va sufriendo en frescos tonos, quebrantados, mensajera presurosos de la noche.

Entonces, cuando el hijo duerme, Maja se sienta sola en su sillón y pone las piernas cansadas en la mesita baja. Quiere otra vez — después de haber hecho en la tarde sus tareas diarias en la barra, nada de baile, solo genéticos, haciendo uso del cuerpo entremetido —.

Quiere vivir otra vez. Pero la vida salió fluyendo de ella gota a gota, como un hilo. Así está sentada por la tarde, la mandíbula hacia adelante, el labio inferior apretado contra el libro superior, totalmente encerrada, una tesis muticada de sí misma con un cuerpo de acero, grande a tiro en una feria, puesta en un sillón para siempre, una tesis muticada que se cae si no hay una carnicosa mano de niño que le ponga un cofín en la espalda. Más tarde si se levanta, casi contra su voluntad, aparece los pies cansados por el piso, se para en la sala de espejos iluminada a plena luz, y baila.

LA DECISIÓN

Un día frío de invierno, una mujer, a la que desinteresadamente llamaremos la señora K., fue abordada en la calle por unos jóvenes que le preguntaron si no quería también ella hacer algo por la paz. Oh sí, con mucho gusto, contestó la señora K. ¿Quieres que firme algo? Por ejemplo, dijeron los jóvenes. Entonces la señora K. sacó la mano de la bolsa de su abrigo, pero de la manga salió un muñón ensangrentado que de inmediato manchó la lista de firmas que le tendían. ¿No tiene otra cosa con que pudiera firmar?, le preguntaron. La señora asintió con la cabeza. De la otra bolsa sacó un cuchillo de cocina. ¿Pero no con eso, exclamaron los jóvenes, rescataron la lista de firmas y deliberaron. La señora K. puso el cuchillo en una bolsa, la mano falante en la otra bolsa y se quedó es-

perando mientras observaba a los jóvenes. Quizás, le dijo uno al fin, tímidamente, quizás prefiera usted hacer otra cosa por la paz. O bien, más bien nada. O por otro objetivo. No, dijo la señora K., mi decisión está tomada. Yo firmo.

BAÑO ALTIENO

No regresé de mi último paseo. Del balneario del río en el que había pasado la tarde me despedí más temprano que de costumbre. Quería lavarme el pelo con agua caliente de la llave, con shampoo, sola para mí, un deseo comprensible. Cuando, ya vestida, me agaché para despojarme, mi compañero me regaló una sonrisa que apenas era capaz de aguantarse hasta la noche. Anduve a pie todo el camino, vagando, me asomé a una entrada, seguramente ya nadie viera detrás de su portón con bellos arcos y con dos alas de la época esplendorosa de esta ciudad, me compré un periódico, pero no lo leí.

Cuando en la noche mi compañero regresó al departamento, me llamó por mi nombre como sola hebreo si no corría hacia él de inmediato. Como no contesté, fue al baño; había oído el susurro de mi pistola que, secundo a la altura del oído, hacía imposible toda comunicación. Frente al espejo estaba una mujer desconocida con cabello mojado que tenía mi pistola en sus manos. Preguntó por mí, pero ella no supo informarme. De cualquier modo, le preguntó que deseara. Truqué un ratito, como siempre, titubeaba cuando yo le hacía preguntas. Luego dijo que era lo que deseaba para él. Bueno, dijo ella, haré todo. Así por lo menos es como me lo cuentan. ♦

Ursula Krechel, nacida en Tréveris, Alemania, en 1947 es autora de tres libros de narrativa, poesía y teatro. Estos cuentos traducidos por Mariana Kall y Alberto Vial fueron publicados en "La Caca" / México.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 17 de marzo de 1996

muerto sistemático. Siguiendo una sugerencia de Valéry en "Poesía y pensamiento abstracto", este tratamiento (primer) tratamiento del problema. Los usos indicados, por lo menos, las semejanzas y diferencias en juego. Los exámenes son, retrato, imitaciones y revelan distintos motivos o razones para el recurso filosófico. En el caso de Heidegger, se trata de un recurso cognoscitivo: recurrir a la filosofía para conocerse a sí mismo y a su poesía algo así como el recurso al "arte" para el conocimiento del yo.

En el caso de Coleridge, se trata de un recurso normativo: la filosofía le intereso como modo de certeza, del que podía deducir reglas para la poesía y la crítica literaria. Y, en el caso de Valéry, se trata de un recurso crítico: entra en la filosofía para criticar filosóficamente y desbaratar su "antirritual" y "mitológico", por contraste, valora el discurso poético (para estos exámenes, cf. 1996: 218 y 89).

Concretando a la inversa, o sea, por Valéry, estos recursos devuelven a la poesía a la poesía. La crítica de Valéry, lo mismo, revela el discurso poético: la normalidad buscada por Coleridge se desplaza hacia la teoría y crítica literarias; inmutabilidad, se diría, a la poesía, y en el caso de Heidegger, el recurso filosófico se sabe insuficiente y, explícitamente, retoma a su origen. Se diría que al pasar por la filosofía, los poetas ganan algo: renova su poesía pues o sólo encuentran "un caligón sin salida", se pregunta Gutiérrez Granda, o "no, fructíferamente" (Ibíd. 7) hasta donde, luego, llegará la filosofía con Heidegger (cf. 220). La filosofía queda, pero los distintos recursos a la reflexión precisan o revelan, digámoslo con Valéry, el alcance de "la música del lenguaje".



manera de Heidegger — se va hacia la poesía (3). El Heidegger que finalmente destaca Gutiérrez Granda no es aquel que habría propuesto "el más temprano programa del sistema del idealismo alemán", ni aquel que, posiblemente, haya logrado proponer el paso que permitió a Hegel "salir", digámoslo de Kant, ni aquel de tantos escritos y, notablemente, *Hyperion*, donde se funden literatura y filosofía, sino aquel que va por la poesía que de su lección del *Dígitos* Lacroix de Neutler contó al amigo haberse "enterado y topado ocasionalmente, que de lo provisional y variable de los pensamientos y sistemas que me ha llamado la atención es casi más trágico de los destinos que habitualmente se tiene por tales" (Carta a Neutler (1798), citado en Gutiérrez Granda 1994: 224). ¿Que diría la filosofía platónica ante "lo provisional y variable de los pensamientos y sistemas" y su tragedia? Volviera a insistir, seguramente, sobre lo falso y malo de los "simulacros". Pero, Gutiérrez Granda lee en ese aserto tanto al Hegel de la *Fenomenología* como al Marx que, en su tesis doctoral (1840), denunciara la degradación abstracta del sistema.

poetas tendrían distintas pretensiones para el alcance de sus nominaciones, pero una cosa queda clara: "poetas y filósofos son usos mentales", en el buen sentido de la expresión. Otra cosa: los exámenes de poetas en la filosofía reconocen y motivan — aunque no "causan", en el sentido radical del término — límites críticos y transformativos al interior de ese discurso. Lo trágico del asunto es que ambos discursos, cada uno por su lado o en colaboraciones alternas, deben inventar y reinventar provisionalmente y permanentemente sus maneras de pensar o nombrar "la naturaleza", sin ninguna garantía de creciente perfección. Y, en ese caso, la diferencia discursiva radicalizada, de acuerdo a las tensiones específicas, en juego, en el tipo de uso, referencia, hasta apreciación poética — aún impuesta "desde arriba" — que un discurso hace de las invenciones del otro. En otras palabras, serían los propios discursos los que marcan sus también provisionales diferencias — aún identidades. Ahí hay que ir nombrando el tratamiento de casos y averiguar, como en general reconocían Nietzsche y, a su manera, el segundo Wittgenstein, y como demuestra Gutiérrez Granda: "¿quién dice, cuándo, cómo y por qué?" ♦

NOTAS

(1) A la subnotación heideggeriana de la filosofía en la poesía, Gutiérrez Granda (220) la considera, finalmente, (ibíd.) una "aporta", es decir, un encuentro de dos alternativas — "opiniones razonables" — en Aristóteles, "proposiciones lógicas", en la actualidad (cf. *Vocabulario técnico y crítico de la filosofía de André Lalande*, Buenos Aires, El Ateneo, 2a. edición, 1966:69) — sin prioridad determinable.

(2) Aquí, las connotaciones operan, se diría, "al cuadrado". Por un lado, estaría la crítica indirecta a la filosofía tradicional, donde podríamos imaginar un "eventual", dirían Mill o Coleridge, entendiéndose de las preguntas discursivas entre filosofía y poesía. Por otro lado, Gutiérrez Granda subraya el hecho que "el rigorismo lógico y empírico" (Mill) se haya instalado ante "el uso cálido de la filosofía por un poeta". Y, se pregunta si ante ese hecho Mill no se preguntó: "¿Eran justas las pretensiones de la filosofía?" (228). Otro connotativamente obvio que, en este caso, la respuesta es "No". No en vano, finalmente, sin siquiera distinguir párrafos, como un mero punto seguido (3), Gutiérrez Granda presenta los argumentos de Valéry en torno a las "simulaciones" filosóficas.

(3) Gutiérrez Granda subraya que, con todo, esas atribuciones, invención, comodidad del espíritu son "la característica de la creación poética y, sobre todo, de la fantasía" (229). Consecuentemente, Valéry, entonces, aunque quisiera ser lapidario, le habría a ésta no sólo explicando su "naturaleza" discursiva sino, también, la habría relacionado con la "creación poética y, sobre todo, la fantasía. Esta connotación es obviamente bogeyna y concurre con la relación entre Heidegger y Borges y Machado propuesta por Gutiérrez Granda (cf. *supra*).

(4) Al recurrir a un empirista no puede evitarse hablar de "hechos", (para) aunque Gutiérrez Granda rechaza la reducción, que él, implícita en el término (4), al respecto, su "Hegel" también en *Cuestiones*, 1994: 161-177, sobre todo, 174-176).

(5) Entre los renovadores, aun en sus *Diferencias de Diferencias*, poemas al fin y al cabo, Nietzsche no dejó de criticar a los poetas y Schopenhauer, desde ya, sublimaba la música aunque la tragedia le seguía el paso.

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia, domingo 17 de marzo de 1996

Estimar las ideas religiosas o filosóficas por su valor estético y no por la que encierran de singular y maravilloso.

Borges. Otras imprecisiones

Tout au monde existe pour aboutir à un livre.

Malraux

libro Cuestiones (México, FCE, 1994) de Rafael Gutiérrez

Giradot dedica, sobre todo, ensayos dedicados al análisis

de obras o autores literarios; pero también incluye algunos

dedicados a la filosofía. Entre éstos se encuentra "Filosofía y

poesía" (1994: 212-231), que tra-

la el tema que nos ocupa. Ahí, Gutiérrez Giradot dice, sobre

todo, las tensiones existentes entre ambos discursos, sus

lenguajes, y la dificultad de re-

solver el problema de sus se-

mejanzas o diferencias de ma-

nera sistemática, o sea "poetológica o filosóficamente".

como él dice. Su horizonte es la poesía y filosofía (moder-

nas) alemanas, sobre todo, al que integra exámenes de

Valéry y Coleridge. Discutida la (imposible) solución sis-

temática, "Filosofía y poesía" precisa el alcance de las re-

laciones y tensiones entre ambos géneros examinando tres

distintos recursos poéticos (Hölderlin, Coleridge y Valéry)

a la filosofía. Finalmente, me Hegel y con versos de

Machado propone, como (posible) explicación, un perpe-

tuo proceso alternativo de dependencia mutua: de ahí las re-

laciones y tensiones entre filosofía y poesía. Dice Machado

en uno de sus "Proverbios y cantares" de Campos de

Castilla:

De la mar al percepto,

del percepto al concepto,

de la idea a la idea —¡oh, la linda taral!—

de la idea a la mar.

(Y otra vez a empezar!) (231).

En los extremos temáticos y temporales de este trabajo

se encuentran, diría, Hölderlin y Heidegger. El primero

poeta, por excelencia; y, además, en los extremos tempo-

rales del espectro mencionado. También, ahí, Gutiérrez

Giradot puede hasta identificar —(¡Dícen en el fondo lo

mismo" — las perspectivas ante la filosofía de Hölderlin y

Borges, "también Antonio Machado"; mediando, por

supuesto, diferencias culturales y, notablemente, no sólo

el colapso de los (hasta "absolutos") sistemas filosóficos

que se intentaban en la época de Hölderlin sino también

la "transformación radical de la filosofía" que había pro-

ducido Schopenhauer y Nietzsche (224-225).

A lo largo de todo el ensayo, con explicaciones harto

connotativas, Gutiérrez Giradot supone la jerarquía

discursiva que valora a la filosofía más que a la poesía.

Supone esa jerarquía y la problematiza por todo lado. No

sugiere una llamémosla "inversión jerárquica"; es decir,

una preeminencia de la poesía sobre la filosofía, (1) pero,

claramente, mina el presupuesto jerárquico. Su conclu-

sión no anula diferencias ni tensiones, o sea, no "igual"

los géneros aunque desoye pretensiones jerárquicas

prestables, y, como dijimos, relaciona ambos géneros

en un proceso de dependencia mutua.

Volvamos al final. Heidegger habría cedido la palabra

a la poesía. Que cuido el pan y el vino hasta el retorno del

Logos. Habermas, quien seguro no quiere preeminencia

poética aunque se resigna al proceso, habla de una actual

"nivelación de las diferencias de géneros". Esta concesión,

sin embargo, atribuye el resultado a un proceso filosófico:

"[La nivelación de la diferencia de géneros entre ciencia y

filosofía por una parte y literatura por otra, expresa una

comprensión de la literatura que se debe a discusiones

filosóficas" (Habermas, citado en Gutiérrez Giradot 1994:

212 nuestro subrayado). O sea, entre líneas, la poesía se

significa gracias a la filosofía. Gutiérrez Giradot no niega

al contrario, subraya el acto heideggeriano e indica otros

Giradot, ya lapidario, alude a la más actual literatura cu-

ya "desintelectualización", "prosaización cotidiana" y

trivialización son sus valores dominantes, complacientes y

placenteros (234). Este añadido sugiere otra horrible con-

secuencia a la "nivelación genérica": "Si portan valores

analogos, ¿es la actual filosofía desintelectual, cotidiana

y trivial? "No, ciertamente", contesta cualquier filósofo.

Sin destacar ni suscribir preeminencias definitivas,

Gutiérrez Giradot armoniza así la "nivelación de la dife-

rencia genérica" examinada por Habermas en su Pen-

samiento posmetafísico y, en el camino, explicita las ten-

siones existentes entre filosofía y literatura.

Complementariamente, al argumentar la imposibili-

dad de resolver sistemáticamente —¡etológica o

filosóficamente!— el problema de las semejanzas y dife-

rencias entre filosofía y literatura, el ensayo presenta las

afinidades que, pese a las diferencias, connotan un marco

relativo. Ahí se aproximan Hegel y Celan, Hölderlin y

Borges o Machado se mencionan también, autores

(Adorno, Gadamer, Kloss, Novalis, Schiller, Schlegel), que

manejan ambos códigos (cf. *supra*); o lenguajes como el

"poema en prosa" de Nietzsche que suceden, se diría, en

ambos discursos. En esta etapa del argumento, las afinida-

des destacadas en "Filosofía y poesía" son índice de rela-

ciones, no de "nivelación genérica".

Una comparación propuesta por Gutiérrez Giradot re-

sume muy bien las tensiones y afinidades entre los dos gé-

neros, sobre todo al destacar el doble filo implicado en sus

respectivas críticas: "La relación entre filosofía y poesía

podría resolverse históricamente con una comparación en-

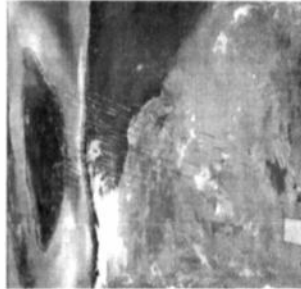
tre Nietzsche y Valéry, entre los enumerados improprios

que hace el filósofo Nietzsche a los poetas y los que hace

el poeta Valéry a los filósofos, que son a su vez impropie-

dades al poeta que Nietzsche mismo es a su filosofía que es

PORTADA



"Lluvia en la mañana del domingo" es el título del cuadro de Patricia Marín que se reproduce en nuestra portada. La obra se expone actualmente en la galería EMUSA (avenida 16 de julio 1607) como parte de una muestra colectiva en homenaje a Mario Mercado Vaca Guzmán.

Mis padres y mis abuelos eran músicos, y todos estimulaban al niño aquel que se atrevía a tocar el cuatro o las maracas

junto al resto de sus compañeros. Te es-

toy hablando del papel del ambiente en el desarrollo del niño. Una vez que uno se proyecta y se comunica, ya no hay frenos.

◆

En la *Lógica* de Kant leo lo siguiente: "En todo conocimiento hay que distinguir la materia, es decir el objeto, y la forma, es decir el modo en que conocemos el objeto. Si, por ejemplo, un salvaje ve a lo lejos una casa que no sabe para qué sirve, no se re-

presenta menos coactivamente el mismo ob-

jeto que otro hombre que sabe perfecta-

mente que la casa está destinada a habita-

ción humana".

Pues bien, hoy sabemos que eso es fal-

so: no hay salvaje que se limite a la "sim-

ple intuición", como la placa fotográfica

que registra mecánicamente lo que se colo-

ca delante, en tanto que el hombre civiliza-

do tendría a la vez "intuición y concepto".

Lo sabemos al menos desde que

Humboldt llevó a cabo en las teorías del

lenguaje la revolución copernicana que el

propio Kant acababa de llevar a cabo en

las teorías del conocimiento: el lenguaje es

constitutivo de nuestra visión, inventa, ve-

mos un mundo hablado, y la escuela de

Whorf, al enumerar los nombres de los co-

lores en la lengua de Homero o en la len-

ellos obscenos, pero no todos, como revela el siguiente: "Quien ama viva cosa, muera quien no sabe amar y dos ve-

ces muera quien impide amar". Jorge Pina (Roma/IPS). ◆

LA CANDELARIA

Alirio Díaz

Yo nací en una aldea venezolana, en La Candelaria. Habla cuatrocientos habitantes

en aquel lugar de campo, en la Venezuela

sacudida por una de nuestras mayores ti-

ránias. Padece aquellas circunstancias his-

tóricas, políticas y sociales, aunque algo

atenuadas por lo lejos que vivía de los cen-

tros ruibanos.

Los campesinos teníamos el cuatro, las

maracas, el violín, el bandolín, el caco, la

el baile, las muchachas, la luna, las serena-

tas, la poesía; todo eso que conformaba,

además, mi mundo infantil. Esa fue mi pri-

mera escuela de música. Esas fueron mis

primeras letras y lo que formó mi persona-

lidad de artista. Era una aldea donde todos

tocaban guitarra, violín... donde uno se

deleitaba con canciones y bailes. Allí nació

mi vocación musical.

Mis padres y mis abuelos eran misi-

cos, y todos estimulaban al niño aquel que

se atrevía a tocar el cuatro o las maracas

junto al resto de sus compañeros. Te es-

toy hablando del papel del ambiente en el desarrollo del niño. Una vez que uno se proyecta y se comunica, ya no hay frenos.

◆

En la *Lógica* de Kant leo lo siguiente: "En todo conocimiento hay que distinguir la materia, es decir el objeto, y la forma, es decir el modo en que conocemos el objeto. Si, por ejemplo, un salvaje ve a lo lejos una casa que no sabe para qué sirve, no se re-

presenta menos coactivamente el mismo ob-

jeto que otro hombre que sabe perfecta-

mente que la casa está destinada a habita-

ción humana".

Pues bien, hoy sabemos que eso es fal-

LOS ADORNOS DEL LENGUAJE

Ese dominio de la materia verbal, ese manejo soberano del vocabulario en pe-

riados breves o largos, ese don de promo-

ver imágenes con tanta regularidad, faci-

lidad y maravilla como el choque de una

prova provoca bandadas de peces volado-

res en los mares calidos, ese poder

evocador que es un poco el magnetismo

de la frase, todo eso, que tantas veces nos

llenó de admiración, ¿en qué otro escritor

frances moderno podemos hallarlo tan fe-

lizmente logrado? Si me lo preguntaran,

contestaría francamente que en ninguno.

Y más aún, yo diría que André Breton,

que sé que también es algo distinto en di-

versos planos, es ante todo un escritor

ejemplar, y me parece justo y bien que se

le rinda homenaje a título de escritor,

para agradecerle por haber expuesto ante

nosotros los tesoros de lo que puede lla-

marse la prosa lírica, rompiendo los últi-

mos cotres que estaban cerrados. André

Peyre de Mandiargues. ◆

UN NUEVO MUNDO

En la *Lógica* de Kant leo lo siguiente: "En todo conocimiento hay que distinguir la materia, es decir el objeto, y la forma, es decir el modo en que conocemos el objeto. Si, por ejemplo, un salvaje ve a lo lejos una casa que no sabe para qué sirve, no se re-

presenta menos coactivamente el mismo ob-

jeto que otro hombre que sabe perfecta-

mente que la casa está destinada a habita-

ción humana".

Pues bien, hoy sabemos que eso es fal-

so: no hay salvaje que se limite a la "sim-

ple intuición", como la placa fotográfica

que registra mecánicamente lo que se colo-

ca delante, en tanto que el hombre civiliza-

do tendría a la vez "intuición y concepto".

Lo sabemos al menos desde que

Humboldt llevó a cabo en las teorías del

lenguaje la revolución copernicana que el

propio Kant acababa de llevar a cabo en

las teorías del conocimiento: el lenguaje es

constitutivo de nuestra visión, inventa, ve-

mos un mundo hablado, y la escuela de

Whorf, al enumerar los nombres de los co-

lores en la lengua de Homero o en la len-

OTRA VEZ LA UTOPIA

La utopía es el único instrumento

del poeta escriba *L'Amour Fou* y la

Anthologie de l'Humour noir. ◆

Editor: Jesús Urzaga

Editor Adjunto: Rubén Vargas

Castilla: 3276

Catón Postal: 10152

LITERARIA

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 17 de marzo de 1996

viene motivado por la (im)posibilidad del trata-

la poesía. Inmediatamente y colmando el vaso, Gutiérrez

en "Joyce". Aquí, connotativamente, la filosofía precede a

Musil, el tiempo, en la crisis, la estructura de la conciencia,

el esquema y enumera una serie de literatos contem-

poráneos dedicados —subordinados?— al tratamiento

de temas filosóficos. Ahí se encuentran, por sólo citar a

algunos, autores entretantos "a problemas

auténticamente filosóficos como la nada, en Mallarmé, el

espíritu en Valéry, la Prout, de los valores en Broch y

musil, el tiempo, en la crisis, la estructura de la conciencia,

el esquema y enumera una serie de literatos contem-

poráneos dedicados —subordinados?— al tratamiento

de temas filosóficos. Ahí se encuentran, por sólo citar a

algunos, autores entretantos "a problemas

auténticamente filosóficos como la nada, en Mallarmé, el

espíritu en Valéry, la Prout, de los valores en Broch y

musil, el tiempo, en la crisis, la estructura de la conciencia,

el esquema y enumera una serie de literatos contem-

poráneos dedicados —subordinados?— al tratamiento

de temas filosóficos. Ahí se encuentran, por sólo citar a

algunos, autores entretantos "a problemas

auténticamente filosóficos como la nada, en Mallarmé, el

espíritu en Valéry, la Prout, de los valores en Broch y

musil, el tiempo, en la crisis, la estructura de la conciencia,

el esquema y enumera una serie de literatos contem-

poráneos dedicados —subordinados?— al tratamiento

de temas filosóficos. Ahí se encuentran, por sólo citar a

Alfonso Cisneros
Cox ⁴



Diálogos en la

va acercándose hacia mí.
Los objetos cobran sentido, un leve perfil dice lo que el universo calla.
Vuelto silencioso y ceco el cuadro nuevamente bajo el negro espesor de mi cuerpo.
La tela desgastada, los colores tenues, trazos huacachados,
son signos que se representan y nos representan.

El ser construye lo real y lo real nuevamente se construye.
¿A quién adjudicarle el misterio mío?

Ese cálido gotando, que es parte de la noche, cambia con su sonido la misma noche.

Un grito en el corredor llena el vacío con la sensación del mismo vacío.

Siento el cuerpo más pesado que camina por lugares a los que se ajustan los espacios invisibles: recieniente que llamamos vertiendo nuestros deseos, aunque aquellos rostros son apenas juegos de ausencia.

Cada lugar remite a otro y así sucesivamente, estancias vacías que completan la mirada o el perihelio olor a muerte que seduce hasta la más fina concepción de la garúa.

El lamparín proyecta nuevamente el cuadro que me observa: me remite a alguna realidad que se corresponde y amplía dentro de este estrecho corredor.

En paso sobrepasa a otro, penetra la habitación de alguien que está preso en la penumbra.
Entre la madera se vislumbra la pitina del candelabro, la silla, el polvo de la mesa, el cuadro que emudece.

Cada lugar, cada espacio que percibo,

apodere de mi mente,
levanto los ojos candelosos ensimismados en un tiempo sin mensura.

afuera el huerto floreciente destila su penumbra, los seres que lo habitan son parte del murallo de las fuentes.

¿Qué realidad me pertenece, voy adónde, a quién?
El interior de un rostro permanentemente es mi figura solitaria.

La pregunta no ha llegado al final, mi cuerpo es ágil y cambiante como ese cuerpo que miro y no alcanzo.

Las estrellas penetran mi organismo, el tiempo como un manto fresco posee inscripciones y veladuras que dicen y abrecen lugares que sólo el reposo comprende.

La realidad, mi nombre y mi deseo son un paso circunscripto.

Busco aquello que se aleja para volverme a mí; los minutos de este cuarto son blancos e innumerales,

poseen vientres y orbes oscuros.
¿Cuántas voces escondidas poblarán los agujeros de este catre y esta silla?
¿Estos libros gastados subrán del roce de algún tacto o mirada que huya penetrando sus signos?

Las ciudades dejan un espacio de luz, lo otro queda sujeto al desiguito.

Brillo junto a mi cuerpo y mis palabras sin contexto:
desposado voy rodeado por otros símbolos;

O S C U R I D A D

mi voz, como las cuerdas del arpa se oculta dentro de sus sombras.

Te nombro y atraveso el silencio de tu nombre, lo blanco del jarrón, la purpura de las telas.

Más arriba yace el firmamento con su boca llena de estrellas.
El vapor de la niebla escondida de una fragancia de jazmines.

¿Esta hora es parte de un invierno helado o el resplandor de una hoja?

Me construyo y destruyo andando por el corredor frío de este cuarto, quizá fuga la luz o aún habita la penumbra, mi nombre son las voces de la piedra desmenuándose en cascadas,
mi pul, la sensación que remite a alguna realidad que se corresponde o amplía.

Apretado me resisto a hucar en mí el sentido.

El sueño despierta en estas horas lo oscuro que en mí existe, otro es mi cuerpo, otra mi mirada, ahora que estoy disperso y quieto en la habitación que observo el universo.

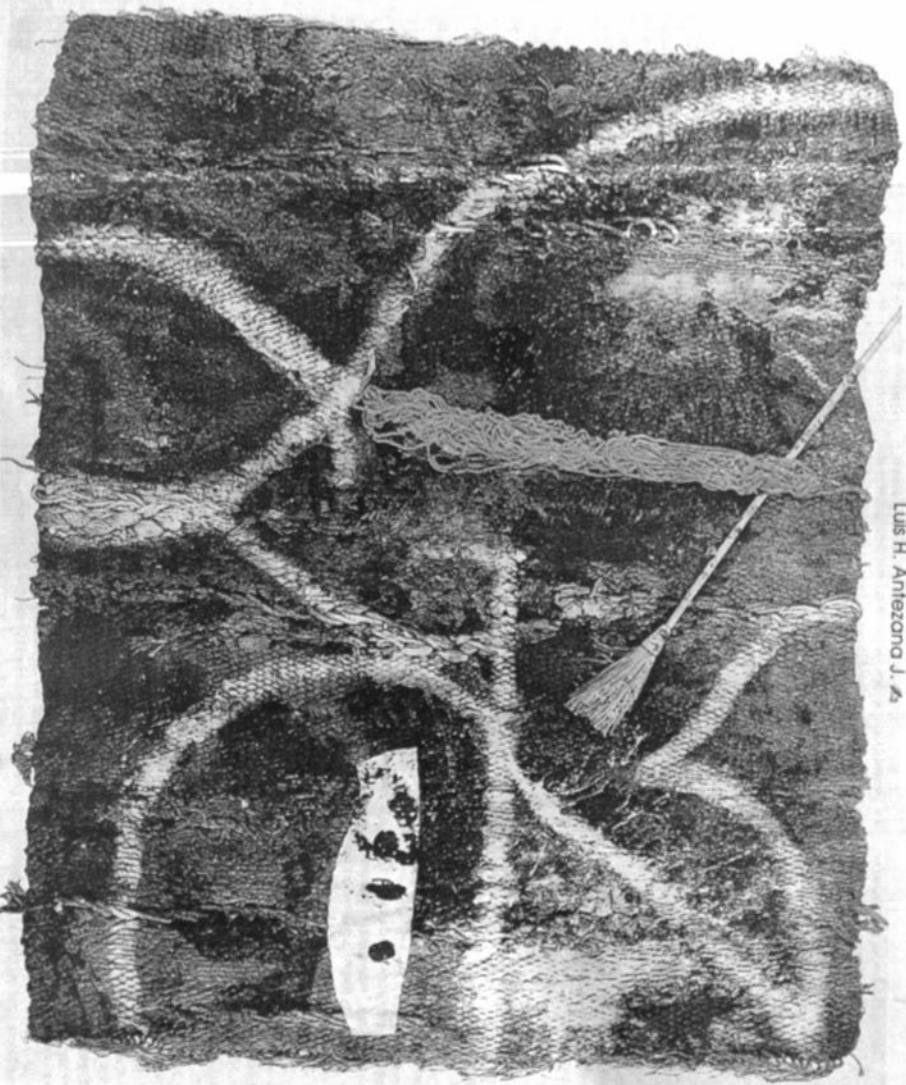
Sólo quedan el lienzo, el candelabro, la silla, el vaso, el estante y el tiempo que se desliza entre la mesa;
desnudo me tiendo sobre el catre, entre el jarrón y la telaraña, ahora que empiezo a sentir los golpes apurados de mis pasos.

Alfonso Cisneros Cox, poeta peruano. (Especial para PRESENCIA LITERARIA)

La Paz, Bolivia,
domingo 17 de marzo
de 1996

Disturbios DISCURSIVOS

Luis H. Antezana J. ²



Esta es la segunda parte del ensayo del crítico Luis H. Antezana, que explora las relaciones entre poesía y filosofía.

literaria **PRESENCIA**

PRESENCIA literaria

UN LIBRO DE OCTAVIO PAZ

LA LLAMA DOBLE:

amor y erotismo

El amor ha sido una de las fuentes

de inspiración de la poesía de todos los tiempos, y en la moderna ha desempeñado un papel central como mitología, al grado de que ciertas corrientes y tradiciones, como la romántica y la surrealista, serían difícilmente explicables sin ella. A Octavio Paz la ley de ese motivo lo ha conmovido moral e intelectualmente desde sus primeros escritos y poemas, y la historia de su creación literaria, crítica y poética, sólo se podría abarcar y volver plenamente inteligible si se ilumina bajo esa luz.

"Este libro —dice Paz en la página liminar— tiene una relación íntima con un poema que escribí hace unos pocos años: 'Carta de creencia'. La expresión designa a la carta que llevamos con nosotros para ser creídos por personas desconocidas; en este caso la mayoría de mis lectores. También puede interpretarse como una carta que contiene una declaración de nuestras creencias". *La llama doble* es entonces un libro clave, una de esas recapitulaciones de la primera alimenta y eleva. El fuego de la carne y ese otro fuego no menos expresarla cuando ha recorrido ya buena parte de su camino. El tema, si nos referimos a los citados versos, es el de las definiciones de amor/amar:

Amar:
hacer de un alma un cuerpo,
hacer de un cuerpo un alma,
hacer un tú de una presencia.

Esa "idolatría" es el asunto de *La llama doble*. Amor y erotismo. Por otra parte, con este título Paz quiere aludir a "la llama roja del erotismo" y a esa "otra llama, azul y trémula: la del amor" que la primera alimenta y eleva. El fuego de la carne y ese otro fuego no menos expresarla cuando ha recorrido ya buena parte de su camino. El tema, si nos referimos a los citados versos, es el de las definiciones de amor/amar:

Amar:
hacer de un alma un cuerpo,
hacer de un cuerpo un alma,
hacer un tú de una presencia.

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

Arbol adentro

ministrar, juzgar y dirigir la sociedad en todos los ramos del servicio público, el único y exclusivo título que la democracia admite para intervenir en su dirección, lo repetimos, es la confianza por medio de la elección popular, conforme a la Constitución.(...)

Esto y nada menos que esto es lo que significa la elección de Belzu a nombre de la democracia, y hecho General por el pueblo, en el primer impulso del pueblo. Y el ascendente que indudablemente ha conservado desde entonces en los pueblos lo debe exclusivamente a su promesa de realizar esta democracia o esta revolución. Y a este galimatías de Derecho Político agregan estas palabras que debieron provocar en Ballivián reacciones encontradas de perplejidad, rabia y desazón. "Grandiosa y magnífica revolución! Como todas las revoluciones cuando son necesarias e indispensables a la marcha y progreso de las sociedades".

Para quienes escribían, todo el esfuerzo que conllevó en la administración del gobierno de Ballivián hacia el progreso, había estado viciado por la influencia de la vieja y caduca organización administrativa española. Y así se lo subraya párrafos abajo: "Los mismos privilegiados que, es menester advertir esto, no son tales por su culpa, ni por hechos propios de su orgullo, sino por la inexperta combinación que su patria les presentaba de leyes democráticas en la Constitución, con leyes absolutamente aristocráticas en la composición de la sociedad. (...) Consumemos la revolución, ya que no por los medios que nos sugiera nuestra flaca humana penetración, por los que ofrece y señala la Providencia, la razón suprema de todo lo que existe. Consumémosla pues, con el Presidente constitucional Belzu, cooperando con él franca, leal, y esforzadamente al más santo de los propósitos".

Y este propósito era, según siguen escribiendo los autores, "la revolución democrática que piden las exigencias inexorables de la época presente para el progreso social sucesivo".

En un resumen conclusivo se llega al final con la exhortación de apoyar lealmente a Belzu y a la Constitución de 1839 por el invocada. **perseguir toda idea de conspiración y olvidar los resentimientos partidarios ante quien se consideraba como paradigma de los derechos individuales de Bolivia.**

Podemos acotar en vía de conclusión lo expresado por un pensador político. Palabras que nos vienen a la memoria ante el hecho histórico de lo que fue el gobierno de Belzu y su perspectiva a través del tiempo. "El problema de los liderazgos carismáticos es su difícil reemplazo. Lo deseable es que ese liderazgo trabaje en el sistema, no fuera de él ni contra él, para que éste no quede asociado a la suerte de sus principales protagonistas". (Carlos Floria)

Belzu entregó la presidencia a su yerno el Gral. Jorge Córdova ante el alivio de todo el país, cansado de su despotismo. Y años más tarde, pagaría con su vida el deseo de volver al poder. ♦

Juan Isidro Quesada E. *Historiador argentino, reside en Buenos Aires. (Especial para PRESENCIA LITERARIA).*

La Paz, Bolivia,
domingo 17 de marzo
de 1996

de los jefes que los encabezan".

Ellos han pretendido querer el bien de Bolivia. "Los hemos visto, y lo decimos con convicción, abrazados del noble y patriótico deseo de establecer el orden legal, no habiendo conseguido, los más felices de ellos, establecer otro orden que el militar. En vez de gobiernos constitucionales que ofrecían y se proponían fundar, han dado sin quererlo tal vez, y aún sin poderlo evitar, gobiernos personales que sólo podían durar mientras durase su propia energía y actividad de carácter en tan devorante tarea.(...) Entre tanto, los dos protestan pelear por la libertad y por la libertad constitucional en la democracia; luego hay un vicio radical en las mismas instituciones, anheladas por todos los partidos, e impracticables o impracticadas hasta ahora por todos los cuidillos". Ese vicio radical es para los autores, la inmensa, evidente desproporción que hay entre las instituciones y el estado político del país.

A qué llaman los autores estado político del país. En Bolivia, explican, no existe ninguna clase privilegiada ni aristocrática. Las leyes no contemplan ningún privilegio ni siquiera la inteligencia. "Las estúpidas e insulsas declamaciones, hechas actualmente en nombre de la democracia contra determinadas familias como aristocráticas no hallan eco en el país. (...) Las familias y personas más acomodadas, antiguas y ricas, son precisamente las que han tenido y tienen la menor influencia política. En cuanto a familias que se distinguen por la inteligencia e ilustración de sus miembros, ¡ojalá las hubiera! La ilustración no pasa entre nosotros del grado que en otras partes apenas se estimaría por insuficiente mediana".

El mal en Bolivia radicaba en una aristocracia especial, hereditaria de España, inconciliable con el espíritu constitucional democrático. Esta aristocracia "existente", nos bastará, nombrarla, para que todos la reconozcan.(...) originaria de la extensión abusiva, del desarrollo arbitrario dado a la organización militar y cultural.(...) la componen esa caterva de altas jerarquías militares y togadas, que viviendo del tesoro público, consumen el sudor de las clases contribuyentes y agotan los medios de fomento que, sin ellos, el Estado emplearía eficazmente en provecho del trabajo, de la industria, del comercio; es decir, del progreso social nada menos".

Para los autores esa es la obra emprendida por Belzu. "El democrata Belzu a quien, bajo de este título, y sólo con este título, aceptamos, y lo aceptaremos siempre que la realice, tiene ahí a la aristocracia a quien debe vencer y contra la cual han combatido a su lado los pueblos; y el ha debido combatir, mientras que los torpes órganos de su primera dictadura declamaban contra personas y familias que no por ser rúbricas y blancas, antiguas, pobres, ricas, nuevas u obscuras, hacían el menor contraste con la democracia".

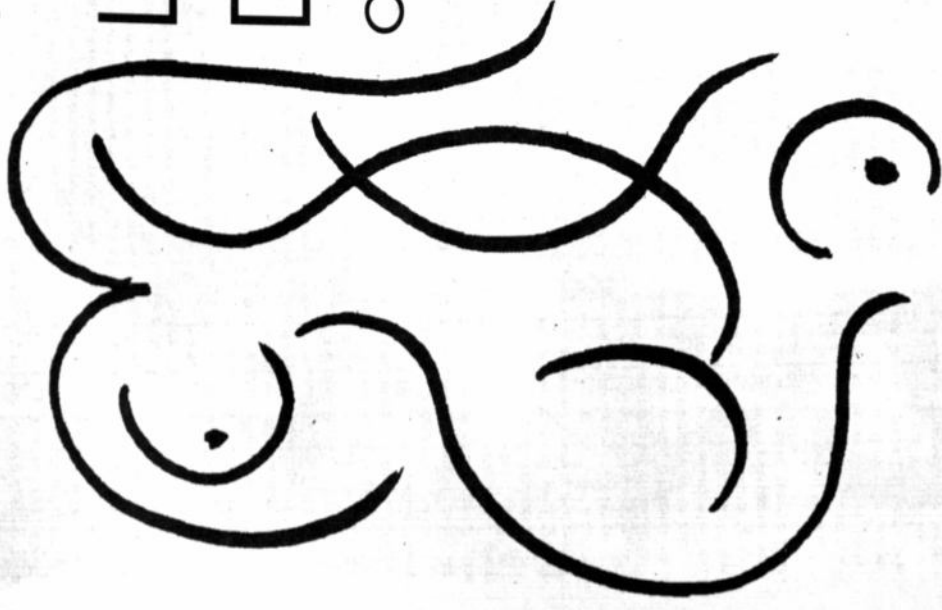
Consideran los autores a esta aristocracia —que hoy llamamos burocracia— como una remora para la Nación. Pasan los gobiernos y sus componentes persisten en sus cargos o en sus jerarquías militares. "El único título para mandar —insisten—, gobernar, ad-

nos toca comentar otro documento cuyos autores fueron el conocido Tomás Frías y el comerciante Jorge de Tezanos Pinto. Miembro éste de una familia que integró a principios del siglo XIX la alta clase chuquisaqueña por sus enlaces con principales familias de esa ciudad y en la que el comercio fue siempre su principal actividad. Su primera hermana doña Cleofé de Tezanos Pinto fue la segunda esposa del Conde de San Miguel de Carma don Domingo de Herbozo y Atrorica. Casado con doña Leonor de Segovia y del Rivero, una de sus hijas llamada como su madre, casaría con el Dr. José Evaristo Uribe y Cabero, presidente de la Argentina en 1886. Fundó una casa comercial con importantes sucursales en Perú y Chile, asociándose en algún momento con las no menos importantes de las familias Arana y Caso. Pero Belzu fue para él un verdadero azote. Perseguido, su empresa en Bolivia fue esquilamada y saqueada por las turbas. Tuvo que exiliarse y vivir en Perú y Chile.

No obstante estas circunstancias que le trajeron graves pérdidas económicas, hizo en un momento dado un giro de ciento ochenta grados en su parecer político. Abandonó a Ballivián en su empresa de reconquistar el poder perdido. La sugerencia de Frías coadyuvó a tomar esta posición. Fue un hecho que agotó al ex presidente y lo condujo a la desesperanza. Francisco Cires, el argentino que le acompañó hasta el último, juzga severamente a Frías y a Tezanos Pinto por esta actitud desleal.

El escrito trasunta, sin ninguna duda, un concepto filosófico y político socialista. Fechado en Tacna el 1º de enero de 1851, han ejercido sobre él las ideas que hicieron edición en Francia durante la revolución de febrero de 1848 y que tuvieron como mentores a Augusto Blanqui, Luis Huber, etc. Ideas que preconizaban a la propiedad como un robo, la familia y la religión un baldón para la sociedad. Sin ir tan lejos, los autores defienden al gobierno de Belzu como democrático, por haber surgido de una elección acorde con la Constitución. No examinan si esa elección es fruto de la compulsión de las turbas salidas a la calle y que han conculcado las libertades individuales de la oposición mediante la rapina y la agresión.

Su argumentación comienza con la idea de que Bolivia ha tenido una continua guerra entre los partidos por culpa de la incompreensión entre los dos partidos que se han disputado el poder hasta entonces: el Protectoral (Santa Cruz) y el Constitucional de Ballivián. "Apelaron a las armas (...) por falta de ocasión de explicarse, o por no haberse alguna vez reunido a discutir sus respectivas pretensiones, y los medios por los que tratarán de enmendarse tal vez al mismo fin. (...) Los partidos contendores son puros instrumentos de las pasiones e intereses personales



Adolfo Castañón

La Paz, Bolivia,
domingo 17 de marzo
de 1996

PRESENCIA literaria

➔ también porque en ella conviven lo temporal y lo eterno sin fundirse en un solo fuego divino o temporal, pero también doble por ser simétrica y convergente. Será de hecho esa convergencia la clave del pensamiento de Paz para quien "la única realidad realmente real" es precisamente aquella capaz de dar cuenta de las "caras opuestas de una misma realidad". Tal unidad o principio de convergencia se eleva en Octavio Paz hasta ser un criterio de verdad, de modo que sólo habrá realidad allí donde coincidan la verdad de la mente y la del cuerpo/razón.

De ahí que a las razones del amor y la avidez de un orden espiritual feliz lo acompañen como sombras el amor a la razón y la sed de justicia inteligible. De ahí que en él la meditación en torno al amor desemboque tarde o temprano en una reflexión sobre la posibilidad de la belleza y la verdad en el mundo, en nuestro mundo. De ahí, en fin, por qué en Octavio Paz la vocación poética haya podido asumirse como una llamada del amor, y su literario como una orden cordial, una militancia de la verdad en la historia. Del mismo modo que el amor es indisoluble del cuerpo, los cuerpos, —monstruos o no— son indisolubles de la historia y de la ciudad y "los elementos constitutivos de (lo que Paz llama) nuestra imagen del amor" serán representaciones concentradas en nuestra cultura, capítulos de una historia y fisiología del amor que —increíblemente como Paz apunta con razón— todavía está por escribirse, aunque existan ensayos premonitores (C.I. Denis de Rougemont, ciertas páginas del mismo O.P. en *Apariencia desnuda* y *Conjunciones y disyunciones*).

La llama doble, un libro sobre amor y erotismo, debe ser entonces de paso un libro sobre la ciudad, ya que "el amor nace en la gran ciudad", una obra sobre un aspecto secreto de la civilización, "sobre el amor y su lugar en el horizonte de la historia contemporánea". Canto del absoluto, verdad eterna de la verdad efímera, el *oficio fino* del amor resalta para Octavio Paz y para nosotros un talisman, la contrasena lacia que permite "abrir la puerta prohibida" y reconocer alrededor de su fuente a los fieles que saben cómo "la flor se volvió palabra". La pregunta a que se enfrenta Paz es sencilla pero ineluctable: ¿Qué lugar ocupa el amor en nuestra sociedad? ¿En qué lugar se encuentra ésta en relación con valores como el bien, la verdad y la poesía?

Una primera respuesta sería, por los sueños. Nuestra época, cobarda, fóbica y conformista es, en lo moral —dice Paz— "una edad del lobo". La decadencia del amor está ligada a la decadencia de la persona que parece haber sido devorada por el diablo o suplantada, poseída por las máquinas. La mercantilización de todos los órdenes de la vida traduce el pacto por el cual el hombre ha vendido su alma al diablo y se ha vuelto incapaz de amar. Hemos dejado de tener vergüenza del cuerpo para tener vergüenza de nuestros sentimientos. Por ello el amor, al igual que la poesía, es y seguirá siendo subversivo en la sociedad de la abundancia, dominada como está por la tecnología y por la furia de la reproducción y para la cual los seres sólo son piezas intercambiables, "recursos humanos". Reflexionar sobre el amor significa así no olvidar la relación inconveniente, incómoda y corrosiva que tiene el amor en su propio entorno cultural, equivalente a resistir con escrupuloso tacto las raíces más finas de nuestra herencia cultural, presuñone ponerse de pie y de cuerpo entero ante el sepulcro de la conciencia.

Entereza es la palabra que conviene para describir la honesta consistencia de *La llama doble*. Es la integridad vertical, ética y enciclopédica que le permite a Paz practicar un deslinde que vale tanto por su disección como por la baraja de paisajes y panoramas (griegos, helenísticos, romanos, toscanos, provenzales, árabes, indios, chinos y europeos) alternativos, la batalla de experiencias y reminiscencias decantadas a través de un saber literario sobre el amor que concentra un arte de amar y vivir. El amor aparece no sólo como el asunto de este libro particular sino, por decirlo así, como un método para establecer puentes entre pasión y sociedad, apasionados y civilizadores, mensajeros del fuego y constructores de la ciudad, hombres de pasión y hombres de poder. Es el procedimiento dialógico que busca contrastar y cruzar lo interno y lo externo, intuición y razón, verdad y pasión. *Llama doble* entonces no sólo por hablar de esa "mutua llama" del autor y el erotismo, sino también por ser un libro escrito a dos fuegos y situado, como el mismo, según Paz, "entre los dioses y los mortales", entre las ideas y la historia. Es una exposición y una recapitulación de esa guerra solitaria y apasionada a la que el poeta —al del amor— se ha entregado formulando una ética y aun una política fundadas

en los valores del amor. En este terreno no sabríamos eludir la figura de André Breton, uno de los nombres claves en la historia de la literatura del siglo XX para entender los puentes que van y vienen entre amor y libertad, pasión privada y compromiso público, y una de las personalidades con quienes Octavio Paz y su obra tienen más puntos de contacto, ambos devorados por el fuego de una vocación secreta condenada a hacerse pública y de ahí nuevamente secreta, ambos seres cuya pureza no ha dejado de resultar incómoda para la época; ambos dueños de la mitología caballerescas como fundamento de una ética.

El parte de guerra enunciado por Octavio Paz al concluir estos episodios donde la historia del amor y la historia de la poesía se alternan como rimas de un mismo verso es estremecedor: "El ocaso de nuestra imagen del amor sería una catástrofe mayor que el derrumbe de nuestros sistemas económicos y políticos, sería el fin de nuestra civilización. O sea: de nuestra manera de vivir". El ocaso del amor sería, nada menos, el ocaso del nosotros, el eclipse de la comunidad, la segunda muerte de Dios. Un eclipse que quizá nunca había estado tan próximo, como sugieren las frecuentes analogías que Paz resalta entre las ciudades y metrópolis modernas y las ciudades de la última Roma o la desaparecida Alejandría. Queda claro, entonces, que salvar el amor es salvar a las personas y que éstas sólo sobrevivan si se diluyen y rescatadas, levantadas hacia la luz, a través de un respeto de lo que las define. Así, la restitución de lo perdido, la resurrección de lo personal nos llevarán a comprender que cada rostro es un Dios, que cada persona es una religión y un templo y que el precio de consumir cuerpos, de cohabitar con sus reproducciones a través de la pornografía es el del alma. *La llama doble* aviva, desde la historia y la reflexión, este recuerdo del poder mágico de la pareja, esa memoria del amor que es una heresia idolátrica pero también el sacramento íntimo que está en la raíz de todos los sacramentos. El amor representará por ello una de las raras formas que tiene el hombre de conocer la felicidad del cuerpo sin renunciar al espíritu, un camino para remontar la muerte e interrogar al universo. No poca de la fuerza de *La llama doble* viene de ahí —de la tensión entre filosofía (por ejemplo, platónica) y ciencia (por ejemplo, física y cosmología), entre poesía (los trovado-

res provenzales) y política (el amor en la sociedad totalitaria). También viene de ser un libro potente (por ejemplo, contra Denis de Rougemont y Huitzting). Es también, y no podía ser de otro modo, un ensayo, un libro escrito con la libertad de la conversación y pensando en la animación del diálogo (el diálogo platónico), un libro cuya fuerza viene de la amplitud y nobleza de una carnosidad casta, *abhis soyosness* leal a sí misma, curiosidad respetuosa pero ávida del poeta y del crítico literario que es capaz de reconstruir una civilización a partir de un poema (por ejemplo, de Querevedo o de un español anónimo del siglo XIII), como quien resuscita por una carta la memoria de un gran amor.

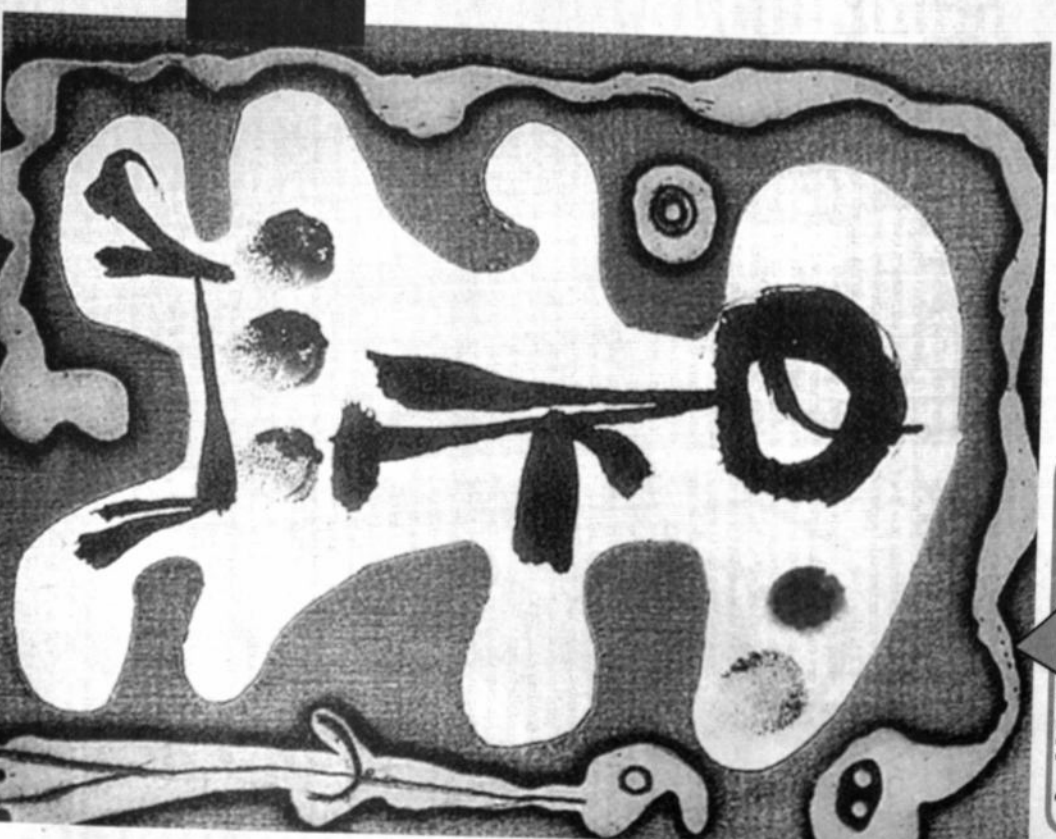
Del mismo modo que Borges descubre el aleph y el zahir conducido por el fervor amoroso, Octavio Paz ilumina con *La llama doble* la tierra y el cielo, la historia contemporánea y las teorías actuales sobre el origen del universo, repasa como en un proceso las pruebas y circunstancias que han rodeado al amor en nuestro mundo, pues la pasión ha de paltear también las pruebas de la Pasión y los cuerpos ser crucificados en los cuerpos para que la llama se desdoble y nazca de ahí la segunda luz, la llama doble, la "compañía" —palabra "boy" en desuso pero empleada por Petrarca— y que registra el *Documento de Ahtabádes*, según advierte Paz—, ese "sentimiento de amor transfigurado por la vez o la enfermedad del ser amado" y que puede prescindir del contacto físico porque ha sabido encontrar al ser amado como una presencia en sí mismo, "hacer un tú de una presencia", según da testimonio la sabiduría del autor de *El sentimiento frágil de la ríde*. "Va vispo Unamuno decía: no siento nada cuando rozo las piernas de mi mujer, pero me duelen las mías si a ella le duelen las suyas".

La llama doble apunta así hacia el misterio de la mutua transfiguración a través de y en el amor y el deseo, hacia el misterio de la transmutación de amor en poesía y de la poesía en historia de la cultura. La conciencia de ser "pólvora enarado" permite a Octavio Paz un acto de piedad profética: restituir el polvo a las ciudades olvidadas y reconocer y anticipar el polvo que la nuestra será. Es el acto que distingue a *La llama doble* y hace de ella una obra interior, es decir, una semilla. ♦

Adolfo Castañón, escritor mexicano, miembro del Comité de Redacción de la revista "Vuelta".

Juan Isidro Guesada E. /

INFLUENCIAS SOCIALISTAS EN BOLIVIA



Documentos del Archivo del Gral. Ballivián

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia,

domingo 17 de marzo
de 1986

La Paz, Bolivia,

domingo 17 de marzo
de 1986

literaria

PRESENCIA

"EL AMANTE DE LA CHINA DEL NORTE" DE MARGUERITE DURAS

Marta Segarra



Con la muerte de Marguerite Duras hace un par de semanas, la literatura francesa perdió a una de sus más notables figuras. Esta nota comenta uno de sus polémicos libros "El amante de la China del Norte".

Este carácter visual de la novela se advierte sobre todo en la plasticidad de las descripciones, en la atención empática dirigida a objetos enfocados en primer plano (como la turbadora escena de la mano del chino observada por la niña). Asimismo, en este segundo Amante, el exotismo del ambiente colonial, la belleza de la naturaleza salvaje, se encuentran realzados. Se palpa en esta obra una sensualidad espesa y envolvente, inexistente en la primera. Las impresiones son recibidas por los cinco sentidos: la vista se recrea en la morbosidad del paisaje tropical, el olfato en los refinados aromas del opio y la seda, mezclados con el ligeramente putrefacto olor del río omnipresente. Los cantos vietnamitas constituyen la música de fondo, y el descubrimiento de los cuerpos de los amantes es esencialmente táctil. Para la niña protagonista, el deseo lo invade todo, un deseo que se extiende a la amiga del hermano, al hermano pequeño, a la madre y al entorno, y que se concreta en el chino. Este deseo asediante se mezcla con la inevitabilidad de la separación; los dos sentimientos flotan a lo largo de la novela "como un hedor".

La condición cinematográfica del relato se plasma también en un estilo completamente distinto al del primer Amante. En efecto, de un lenguaje narrativo pasamos a uno tembloroso y a veces casi incoherente, basado en la preeminencia del diálogo entrecortado, de las conversaciones caóticas que, según Duras, pretenden ser "de un natural reencantado". Esta escritura, muy próxima a la practicada por la autora en los años setenta que a la de sus últimas obras, es también más transgresora con las reglas lingüísticas; el orden de la frase es forzado al máximo, se imponen las elipsis y la utilización particular de ciertos adverbios, que a veces se convierten en muletillas. Esta desestructuración del lenguaje resulta más sensible en el texto original

Duras emprende con *El amante de la China del Norte* una tarea inusual: la reescritura de una novela anterior, *El amante* (premio Goncourt en 1984), que fue un auténtico best-seller. ¿Qué es lo que puede empujar a un escritor a rehacer su obra más leída? Algunos han hablado de una operación de marketing: la autora, que siempre ha destacado por su agudo sentido comercial, quería repetir así el éxito de *El amante*. La trama de las dos novelas es la misma, la relación amorosa de una adolescente blanca (la propia Duras) con un hombre chino, en las colonias asiáticas francesas. Sin embargo, el resultado son dos obras totalmente distintas, por su técnica, por las tonalidades que adquieren sus personajes y decorados, e incluso por la introducción de nuevas anécdotas y la configuración global de la historia.

El punto de vista es también diferente: si *El amante* era una novela convencional (dentro de lo que cabe), *El amante de la China del Norte*, se aproxima mucho más al guión de una película.

La historia revisada

que en la traducción, sin embargo excelente y muy perceptiva, de Beatriz de Moura.

El rasgo más peculiar de *El amante de la China del Norte* es quizás su combinación de realidad y ficción. Ya en el prólogo Duras nos señala que empezó esta obra al enterarse de la muerte en la vida real del amante chino; en el mismo sentido, puntúa el relato con observaciones sobre el destino de los personajes y subraya las diferencias de éstos con sus homónimos de la primera versión: el amante, por ejemplo, es más osado y atractivo ("más de cine" como nos dice sin ironía la propia Duras) que su predecessor en la ficción. Además, la "historia de siempre", el paso de la infancia a la edad adulta, adquiere aquí una dimensión grandiosa, de tragedia clásica: el amor y la muerte, la ternura y la violencia conviven estrechamente; los sentimientos de los personajes y las situaciones en que se ven envueltos son siempre extremos (el incesto, los "hermanos enemigos"...), lo cual en ocasiones llega a rozar la desmesura y hasta el ridículo (todos ríen o lloran, o ambas cosas a la vez, cada dos frases). No obstante, pese a los clichés estilísticos y argumentales, la historia nos agarra con una fuerza inusitada y nos perturba con su inmediatez trágica. ¿Por qué? Algunos piensan que es justamente por su carácter, real, porque Marguerite Duras, casi a final de trayecto, ha convocado los espíritus de la memoria para revivir su historia de amor, su historia vital. Otros preferirán creer que esta fascinación no se debe al juego autobiográfico, sino a la maestría narrativa de que hace gala su autora, tan alejada aquí del pomposo y verborrónico personaje mediático que se empeñaba en convencerlos de que era la verdadera Marguerite Duras.

(Tomado de "Quimera" / Barcelona)

La Paz, Bolivia,
domingo 17 de marzo
de 1996

PRESENCIA

literaria

El "Estado cultural"

Luis Rojas Velarde

El 25 de enero de este año, Marc Fumaroli, profesor del Colegio de Francia fue recibido en la Academia Francesa. Ocupa el sillón que pertenecía a Eugene Ionesco.

Como la costumbre lo exigía, Fumaroli, el clásico, debió rendir, en su discurso de ingreso, un homenaje a Ionesco. El clásico reverenciando al moderno, al "absurdo".

No puede imaginarse mayor contraste: Ionesco estuvo centrado obsesivamente en los problemas de su tiempo. Pocas poquíssimas referencias al pasado, a los clásicos, se hallan en su obra. Fumaroli, en cambio, es conocido por su apego a los clásicos franceses, a la *la elocuencia*, que es el título de su obra más conocida.

Pero algo tienen en común estos dos hombres: para Ionesco la cultura occidental experimenta una degradación, que está nitidamente pintada en su obra. Esta declinación es consecuencia de una progresiva expansión de la burocracia, de la despersonalización y funcionalización de las relaciones interpersonales... en una dirección que llega al "absurdo"; su teatro fue un compromiso de lucha contra las ideologías que aniquilaban ese reducto invencible de lo humano. Si he de forzar la interpretación, Ionesco es un defensor del Estado, de este ogro que sacrificó primero numerosas vidas para construir el Estado-Nación, que arrojó luego a millones de hombres a matarse unos a otros en guerras cuyo número de muertos parece testimoniar que la racionalidad estatal es auténtica hija de la "prostitución del diablo", como definió Lutero a la razón humana.

Este Estado, que ha no mucho que- ría nuestro bienestar cobrándonos impuestos y normando hasta el último detalle de cada vida, quiere hoy hacer- se pequeño para que sus hijos, los capitalistas crecidos bajo sus faldas, tomen su relevo. Poco ha cambiado de esta ideología que creó adoradores del Estado. Aún hoy nos atomiza el individualismo sin sentido, el egoísmo, la despersonalización...

Fumaroli es a su vez un feroz crítico del Estado; pero, no tomará la sociedad creada el aparato estatal moderno, o sus efectos en cada hombre como blanco. Hombre culto al fin — culto en el sentido clásico de este tér-

mino— Fumaroli habla del Estado cultural como de la última degradación de las múltiples que caracterizan al Estado moderno.

Extraña esta crítica, porque el Estado como Mecenas había sido para muchos la excusa mejor que podía presentar. El Estado educador era mejor que el Estado proveedor, lo reconciliaba con ese pueblo al que disciplinaba con mano de hierro mientras proclamaba que le servía.

Fumaroli publicó en 1991 un libro: *L'Etat culturel: une religion moderne*. Allí se opuso de una vez y para siempre a esa concepción de la cultura como mercancía, como símbolo y como objeto. A esa cultura que ha devenido moneda corriente en todos los países y que, según Fumaroli, fue inaugurada por André Malraux, el ministro de izquierda que terminó como ministro de Cultura de De Gaulle.

Malraux inventó las Casas de la Cultura que llegaron incluso a Bolivia. Eran centros de difusión y de acumulación de una serie de actividades culturales en cuyo núcleo estaba y está la noción de cultura como producto. De allí a la planificación, a los estudios de relaciones costo-beneficio, a la propaganda y la publicidad, al turismo cultural y al marketing había sólo un paso.

Ese paso ha sido dado hace mucho. Hoy la cultura se consume, y para muestra están los modernos curadores de los grandes museos del primer mundo. Ellos son en primer lugar managers, CEOs, PDG's y su compromiso no es con la cultura. Su rendimiento no se mide de acuerdo a esa vaga e inasible noción a la que sin embargo deben su sitio. No. Ellos son medidos, nombrados, despedidos o ratificados en función del número de visitantes al museo, en función del número de adquisiciones, de donaciones, del balance final. Como cualquier alto ejecutivo de cualquier empresa, deben presentar planes al principio de cada gestión y productos al final.

Sería injusto atribuir a Malraux esta degradación. Seguramente no previó la deriva que tomaría su original idea. Pero hoy es imposible mirar el fenómeno cultural sin tomar en cuenta esta referencia capital.

El más notorio de los ministros de

cultura franceses que siguió a Malraux fue Jack Lang. Su misión era marcar París y su misión era marcar a Mitterrand: desde 1981 proliferaron las *grands travaux*, obras faraónicas de no derecho, como la ampliación del Museo de Louvre o la Ópera de La Bastille.

Jack Lang creó, por ejemplo, la "fiesta de la música". Ese día, en Francia y pagados por el Estado, músicos de todas las escuelas y todas las tendencias ocupan calles y parques para dar conciertos. Allí los africanos se unen a los clásicos y las conferencias sabias y profanas abundan. El éxito ha coronado esta idea... pero Fumaroli la aborrece.

Este es, pienso, el punto de encuentro de Fumaroli con Ionesco. Ambos comparten la noción de un interior inevitable de cada hombre, que no puede ser confiscado ni por la más precisa de las tiranías, ni la más halagadora de las ofertas. Ese centro no se vende ni se compra. Pero vive y muere. Paradójicamente, Ionesco luchaba para que viva, arrancándolo de las tiranías, y Fumaroli comprueba su casi muerte ahogado por el consumo. Porque ese centro no depende de la cantidad sino de la calidad, no acumula sino que crece.

Cuando la cultura deviene vehículo simbólico de intercambio, cuando se consume y no enriquece interiormente —piensa Fumaroli— de nada sirve. Este clasicista de la posmodernidad reclama la compañía de hombres cultos, que han aprendido y no sólo consumido la cultura.

Quizá esta reflexión en torno al encuentro de dos hombres de cultura diferente enfrentados a dos vertientes de un mismo fenómeno se nos presente, en estas tierras, como extraña y alejada del contexto en el que vivimos. Pero ¿no fue el Estado cultural también una ilusión de nuestros artistas e intelectuales? El actual Presidente de la República, cuando era candidato, prometió crear un Ministerio de la Cultura si llegaba a ganar las elecciones. Y este planteamiento lleva implícito el sello de Malraux y Lang.

¿No deberíamos, también nosotros, hacer un balance? ♦

Luis Rojas Velarde, escritor. La Paz,

La Paz, Bolivia,
domingo 17 de marzo
de 1996

PRESENCIA

literaria

